TOSHIBA

Impresora de Código de Barras TOSHIBA

SERIE B-SX4T

Manual de instrucciones

Información para usuarios sobre el reciclaje de residuos:





La siguiente información sólo concierne a los Estados Miembros de la UE:
El uso del símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este producto no puede ser tratado como si fuera un residuo doméstico.
Asegurando que nos deshacemos de este producto de forma correcta, ayudaremos a evitar potenciales consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud pública, que podrían producirse debido a un tratamiento inapropiado de este producto. Para obtener una información más detallada sobre la recogida y reciclaje de su producto, por favor, póngase en contacto con el proveedor donde lo compró.

Este producto viene equipado con un dispositivo de comunicación inalámbrica,
TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R)
TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R)
Por favor, antes de utilizar este producto, asegúrese de leer las precauciones adjuntas relativas al manejo de dispositivos inalámbricos.

Precauciones relativas al Manejo de Dispositivos de Comunicación Inalámbrica
RFID kit: TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R)
TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R)

Para todos los países y áreas

Este producto es un dispositivo de comunicación inalámbrica y su uso está restringido en ciertos países y áreas. Si el producto se utiliza en cualquier otro país o área diferente a las siguientes, podría ser sancionado en función de las leyes aplicables en esos países o áreas.

TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R): USA, Canadá
TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R): Austria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Reino Unido, Noruega, Liechtenstein, Islandia, Suiza

Por Seguridad

No utilice el producto en lugares donde su uso esté prohibido, por ejemplo un hospital.
Si desconoce las zonas prohibidas, por favor, diríjase a la institución médica.
De otra manera los equipos médicos podrían verse afectados, provocando un serio accidente.

Este producto puede afectar al funcionamiento de algunos marcapasos cardíacos u otros equipos médicos implantados. Las personas que usen marcapasos deben conocer que el uso de este producto cerca del marcapasos puede hacer que éste funcione incorrectamente.

Si por alguna razón cree que se están produciendo interferencias, inmediatamente desconecte el producto y contacte con su representante de TOSHIBA TEC.

No desmonte, modifique o repare el producto.

El hacerlo podría causarle daños. Su modificación va contra las Leyes y Regulaciones de Equipos de Radio.
Por favor, contacte con su representante de TOSHIBA TEC para asistencia técnica.

Para USA

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC.
Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no provoca interferencias dañinas, y
(2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante por su conformidad pueden anular la potestad del usuario para utilizar el equipo.

Para Canadá

Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no causa interferencias y
(2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento indeseado del producto.

Para Europa

CE 0682 ⓘ

Por este medio, Toshiba TEC Corporation, declara que este equipo TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R) cumple los requisitos esenciales y otros aspectos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Este equipo usa una banda de radio frecuencia que no ha sido armonizada en todos los países de la EU y de la EFTA, por lo que sólo puede ser utilizado en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Reino Unido, Noruega, Liechtenstein, Islandia, Suiza

Mantenimiento

La seguridad personal en el manejo y mantenimiento de los equipos es extremadamente importante. Las Advertencias y Precauciones necesarias para el manejo seguro están contempladas en este manual. Se deben leer y entender todas las advertencias y precauciones contenidas en este manual antes de manejar o mantener el equipo.
No intente efectuar reparaciones o modificaciones en este equipo. Si ocurriese un fallo que no se puede rectificar utilizando este manual, apague la máquina, desconecte la alimentación y contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para la asistencia técnica.

Significado de cada símbolo



Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones).
El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del △ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)

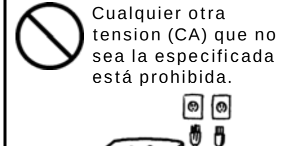
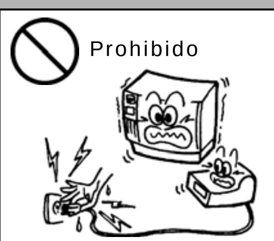
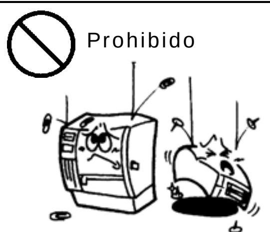


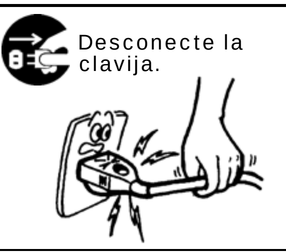
Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos).
El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del ⃠ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)



Este símbolo indica las acciones que deben realizarse.
Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del ● símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)

 ADVERTENCIA — Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Cualquier otra tension (CA) que no sea la especificada está prohibida. 	No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.	Prohibido 	No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.
Prohibido 	Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario podría provocarse **fuego** o **descargas eléctricas**.	Prohibido 	No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.
Prohibido 	No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.	Prohibido 	No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**. Póngase en contacto con su agente de ventas (o agente de mantenimiento y servicio) para cualquier cuestión relacionada con las reparaciones.
Desconecte la clavija. 	Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia. La utilización continua de las máquinas bajo estas condiciones puede causar un **incendio** o una sacudida eléctrica.	Desconecte la clavija. 	La utilización continua de máquinas en mal estado-cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo-puede provocar incendios o sacudidas eléctricas. En estos casos, apague inmediatamente la impresora y desconecte los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.

	Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente y luego póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.		Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.
	Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.		No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede esponerse a altas tempertaturas, altos voltajes o zonas cortantes.



Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Precauciones generales

Los puntos que se detallan a continuación le ayudarán a asegurarse de que la máquina funcionará correctamente.

- Procure evitar situar la impresora en lugares con las siguiente características:
  - * Temperatura fuera de especificaciones * Luz directa del sol * Humedad alta.
  - * Tomas de corriente compartidas * Tomas de tensión compartidas * Suciedad/Gas.
- Limpiar la tapa con un paño seco o ligeramente humedecido con jabón. Nunca usar disolbentes u otros productos semejantes para limpiar las partes plásticas.
- UTILICE SÓLO EL PAPEL Y CINTA RECOMENDADOS POR TOSHIBA TEC.
- NO ALMACENE el papel ni las cintas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o gas.
- Asegúrese de colocar la impresora en una superficie lisa.
- No se asegura el correcto almacenamiento de los datos en caso de que se produzca un error en la impresora.
- Evite utilizar esta máquina conectada a la misma fuente de corriente que un equipo de alto voltaje que pueda causar interferencias.
- Desconecte la impresora cada vez que la vaya a revisar o limpiar.
- Mantenga el àrea de trabajo libre de cargas electrostáticas.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No se apoye ni deje nada sobre la impresora, ya que ésta podría caerse y ocasionarle daños.
- Tener cuidado de no cortarse con la cuchilla de la impresora.
- Desconecte la impresora cuando no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiemiio.

Compromiso de Mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento.
  Después de comprar la impresora, contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC al menos una vez al año para su mantenimiento y limpieza. En caso contrario, se puede almacenar suciedad en la impresora y causar un incendio o mal funcionamiento. La limpieza es particularmente efectiva antes de las estaciones lluviosas húmedas.
- Nuestro servicio de mantenimiento realiza periódicamente chequeos y otros trabajos necesarios para mantener la calidad de impresión, el correcto funcionamiento y prevenir accidentes de antemano. Para más detalles, consulte a su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC.
- Uso de insecticidas y otros productos químicos.

  No exponga la impresora a insecticidas u otros disolventes volátiles, puesto que pueden deteriorar la carcasa y otros elementos o provocar el desprendimiento de la pintura.

INDICE

Page

1. VISTA GENERAL S1-1

1.1 Introducción S1-1
1.2 Características S1-1
1.3 Desembalaje S1-1
1.4 Accesorios S1-2
1.5 Vista General S1-3
1.5.1 Dimensiones S1-3
1.5.2 Vista Frontal S1-3
1.5.3 Vista Posterior S1-3
1.5.4 Panel de Operaciones S1-4
1.5.5 Interior S1-4
1.6 Opciones S1-5

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA S2-1

2.1 Instalación S2-2
2.2 Procedimiento de colocación del filtro del ventilador S2-3
2.3 Conexión del Cable de Alimentación S2-3
2.4 Carga del Papel S2-4
2.5 Carga de la Cinta S2-9
2.6 Conexión de los Cables a la Impresora S2-11
2.7 Encendido/Apagado de la Impresora S2-12
2.7.1 Encendido de la Impresora S2-12
2.7.2 Apagado de la Impresora S2-12
2.8 Colocación de las Tarjetas PCMCIA Opcionales S2-13
2.9 Configuración de la impresora S2-14
2.9.1 Cambio de Parámetros S2-15
2.9.2 Configuración de modo volcado S2-32
2.9.3 Modo de expansión BASIC S2-34
2.10 Instalación de los controladores de impresora S2-35
2.10.1 Introducción S2-35
2.10.2 Descripción General S2-35
2.10.3 Instalación del controlador de Windows S2-36
2.10.4 Desinstalación del Driver de Impresión S2-49
2.10.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN S2-50
2.10.6 Precauciones S2-52
2.10.7 Uso del Driver de Impresión S2-53
2.11 Test de Impresión S2-54
2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión S2-56
2.13 Ajuste de Umbral S2-64

3. MODO ON LINE S3-1

3.1 Panel de Operaciones S3-1
3.2 Operaciones S3-2
3.3 Reset S3-2

4. MANTENIMIENTO S4-1

4.1 Limpieza S4-1
4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores S4-1
4.1.2 Cubiertas y Paneles S4-2
4.1.3 Módulo Cortador Opcional S4-3

Page

5. SOLUCIÓN DE ERRORES S5-1

5.1 Mensajes de Error S5-1
5.2 Posibles Problemas S5-3
5.3 Cómo Quitar el Papel Atascado S5-5

6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA S6-1

7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES S7-1

7.1 Papel S7-1
7.1.1 Tipo de Papel S7-1
7.1.2 Área de Detección del Sensor Transmisivo S7-2
7.1.3 Área de Detección del Sensor Reflectivo S7-3
7.1.4 Área Efectiva de Impresión S7-3
7.1.5 RFID Tags S7-4
7.2 Cinta S7-6
7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados S7-6
7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta S7-7

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS SA1-1

APENDICE 2 INTERFAZ SA2-1

APENDICE 3 CABLE DE ALIMENTACIÓN SA3-1

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN SA4-1

APENDICE 5 GLOSARIO SA5-1

INDICE

¡AVISO!

Este es un producto Clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas oportunas.

1. VISTA GENERAL

1.1 Introducción

Gracias por elegir la impresora térmica de la serie B-SX4T de TOSHIBA. Este manual contiene desde información sobre la configuración general hasta cómo confirmar el funcionamiento de la impresora utilizando un test de impresión, por lo que rogamos sea leído atentamente para obtener el máximo rendimiento de su impresora. Si tuviese alguna cuestión referente a la impresora, consulte este manual. Asegúrese de tenerlo a mano para futuras consultas. Contacte con su representante TOSHIBA TEC para informaciones posteriores concernientes a este manual.

1.2 Características

Esta impresora incorpora las siguientes prestaciones:

- El bloque del cabezal de impresión permite ser abierto para realizar una carga cómoda del papel y de la cinta.
- Se pueden utilizar distintos tipos de papel puesto que los sensores de detección pueden ser movidos desde el centro del papel hasta el borde izquierdo.
- Al instalar la placa opcional de red se habilitan tanto las funciones Web (para mantenimiento remoto) como otras funciones avanzadas de red.
- Hardware avanzado, incluyendo el cabezal térmico específicamente diseñado de 8 puntos/mm (203 puntos/pulgada) que permite una impresión nítida a velocidades de impresión de 76.2 mm/s. (3 pulg./s.), 152.4 mm/s. (6 pulgs /s.) o 254.0 mm/s. (10 pulgs /s.).
- Además del módulo Cortador opcional, se encuentran disponibles los siguientes accesorios: módulo de Despegado, Módulo optimizador de cinta, placa Interface PCMCIA, placa de Control Externo E/S, placa de Interface de Red (LAN), Interface interno LAN inalámbrica, placa de Comunicación USB, Módulo RFID y Guía de papel plegado.

1.3 Desembalaje

Desembale la impresora según las Instrucciones de Desembalaje que acompañan a la impresora.

NOTAS:

1. *Compruebe si hay daños o golpes en la impresora. En cualquier caso, TOSHIBA TEC no tendrá responsabilidad de cualquier daño de ningún tipo durante el transporte del producto.*
2. *Conserve los embalajes para el futuro transporte de la impresora.*

1.4 Accesorios

> ***NOTA:***
> *Al no incluirse cable de alimentación con esta impresora, por favor adquiera uno conforme a la normativa de seguridad vigente en su país. Para más detalles, consulte el* ***APENDICE 3****.*

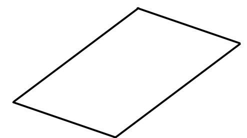
Cuando desembale la impresora, asegúrese de que todos los accesorios acompañan a la impresora.

☐ CD-ROM (1 ud.)
(P/No. 7FM001647000)

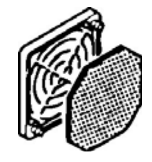


<Contenido>
- Programa de diseño de etiquetas (BarTender ultra lite)
- Controlador de Windows
- Manual de Usuario
- Especificaciones (Programación, Menús, etc.)
- Información del fabricante (Catálogo)

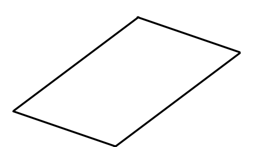
☐ Información sobre la garantía
(1 hoja)



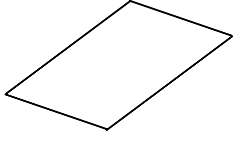
☐ Filtro del ventilador (1 ud.)
(P/No. FMBB0036801)



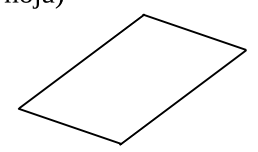
☐ Manual de Carga de consumibles
(Doc. No.: EO2-33021)



☐ Precauciones de Seguridad
(Doc. No.: EO2-33020)



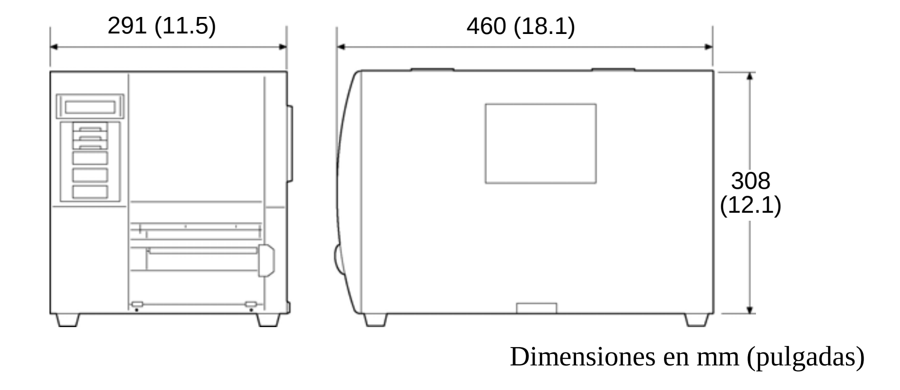
☐ Control de Calidad
(1 hoja)



1.5 Vista General

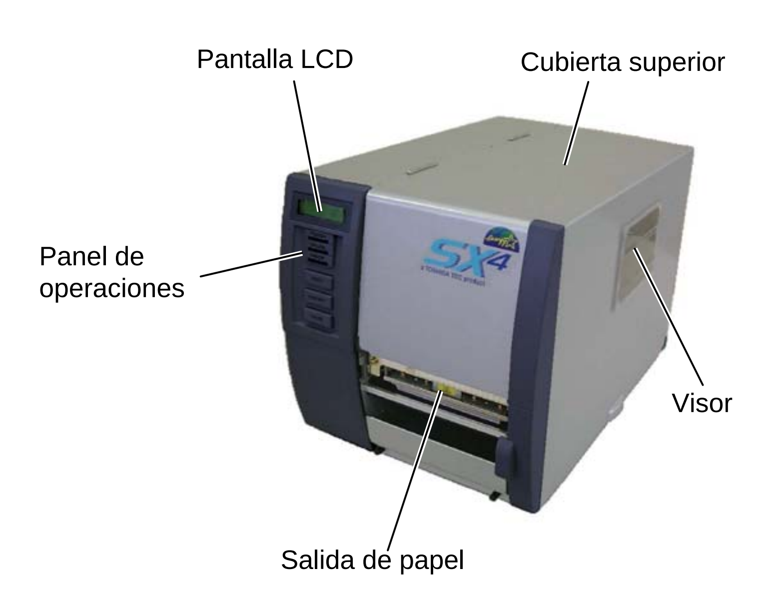
Los nombres de las partes o unidades descritas en esta sección se utilizan en los capítulos posteriores.

1.5.1 Dimensiones

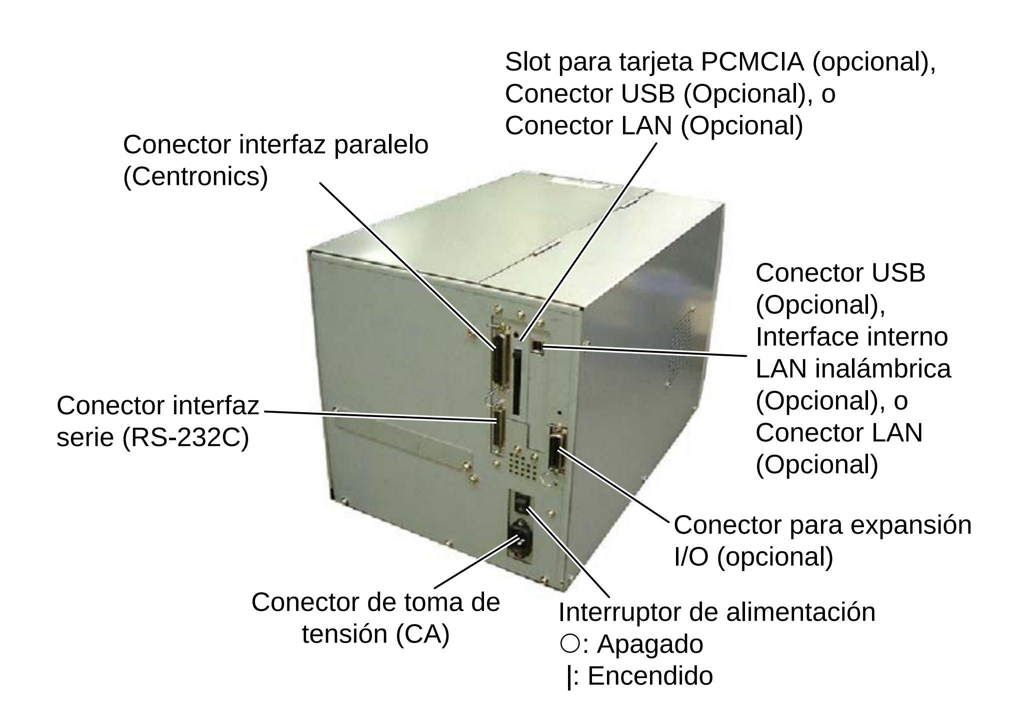


Dimensiones en mm (pulgadas)

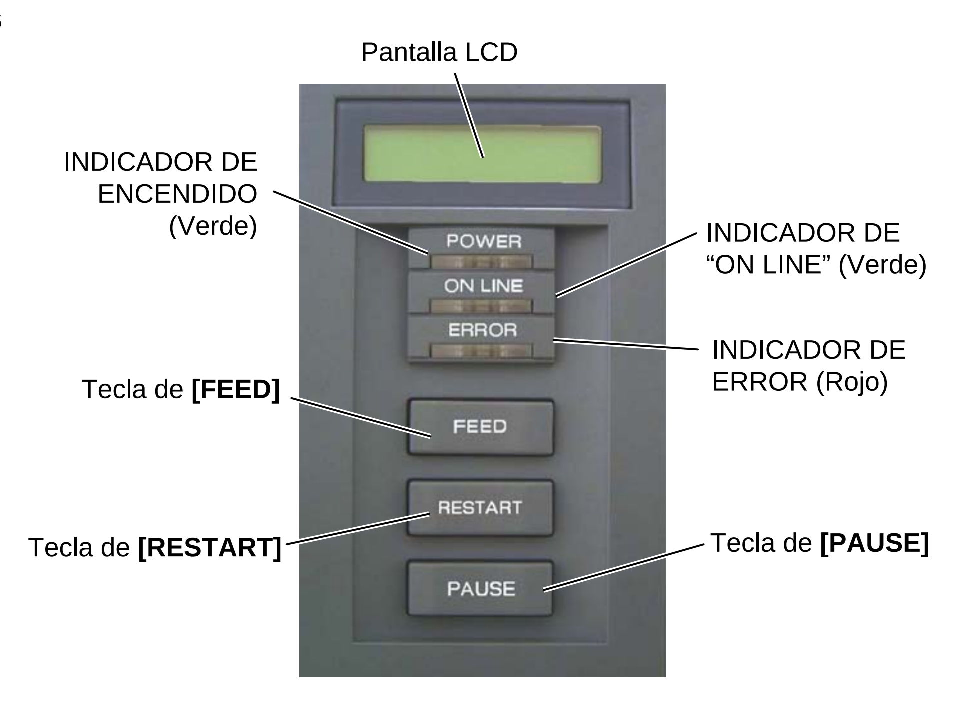
1.5.2 Vista Frontal



1.5.3 Vista Posterior

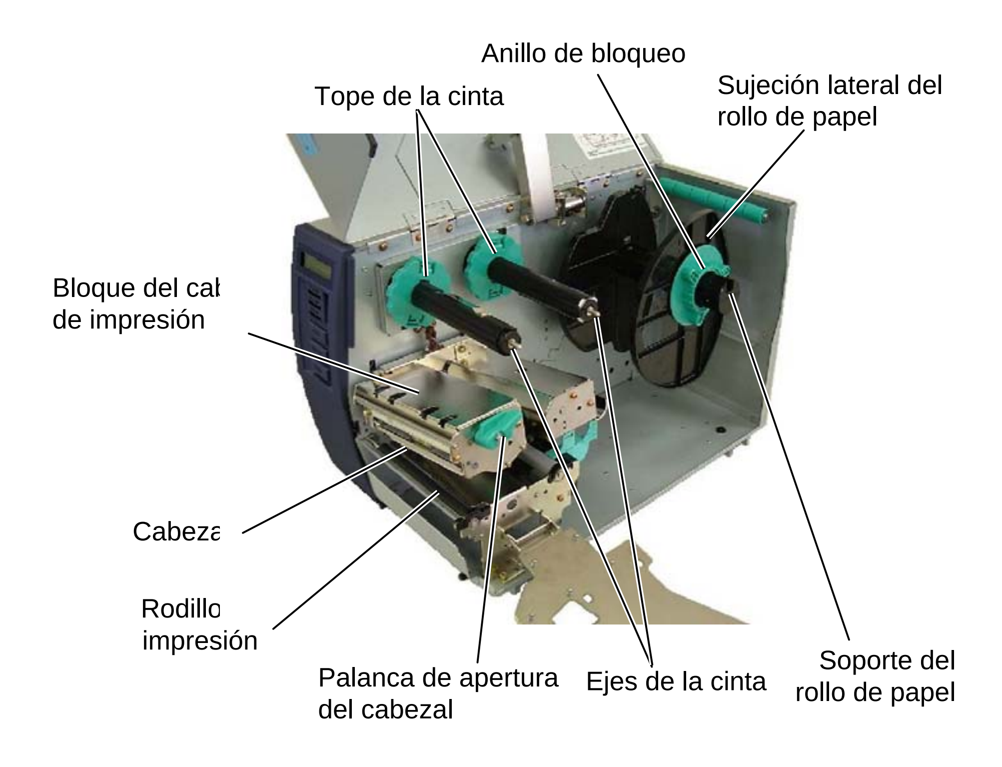


1.5.4 Panel de Operaciones



Para más información acerca del Panel de operaciones vea la **Sección 3.1**.

1.5.5 Interior



1.6 Opciones

Nombre de la opción	Tipo	Descripción
Unidad cortadora	B-4205-QM-R	Cortador de tijera de paro y corte.
Módulo cortador giratorio	B-8204-QM-R	Cortador rotativo
Módulo de despegado	B-9904-H-QM-R	Permite trabajar en modo dispensado (despegado) o recoger las etiquetas junto al papel soporte cuando se utiliza la guía externa de rebobinado. Para adquirir el módulo de despegado, por favor, contacte con su distribuidor.
Módulo optimizador de cinta	B-9904-R2-QM-R	Este módulo utiliza un solenoide para levantar el cabezal de impresión y utilizar la mínima cinta posible. Para pedir el optimizador de cinta, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
Placa de interfaz de expansion I/O	B-7704-IO-QM-R	Esta tarjeta permite conectar la impresora con un dispositivo externo mediante un interfaz exclusivo de E/S.
Placa interfaz PCMCIA	B-9700-PCM-QM-R	Esta placa permite la utilización de las siguientes tarjetas PCMCIA. Tarjeta ATA: Conforme al estándar de tarjetas ATA para PC. Tarjeta de memoria Flash: Tarjetas de 1MB y 4MB (ver **Sección 2.8**.)
Interface LAN integrado	B-9700-LAN-QM-R	Esta tarjeta permite utilizar la impresora en una red LAN.
Interface USB	B-9700-USB-QM-R	Esta tarjeta permite conectar la impresora mediante el puerto USB del PC.
Módulo RFID	B-9704-RFID-U1-US-R B-9704-RFID-U1-EU-R B-9704-RFID-H1-QM-R	La instalación de este módulo habilita la lectura y escritura de tags RFID. Los rangos de frecuencia aplicables varían en función del módulo: U1-US: UHF, 902 MHz a 928 MHz U1-EU: UHF, 869.5 MHz H1-QM: HF, 13.56 MHz
Guía de papel plegado	B-4905-FF-QM-R	Guía de papel sólo para papel plegado
Interface interno LAN inalámbrica	B-9700-WLAN-QM-R	Su instalación permite trabajar conectado a una red inalámbrica WIFI.

NOTA:

Disponible en su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC más cercano.

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Esta sección muestra los procedimientos para configurar su impresora antes de comenzar a trabajar. Incluye advertencias de seguridad, carga del papel y cinta, conexión de cables, configuración del modo de trabajo de la impresora e impresión de las etiquetas de test.

Pasos en la instalación	Procedimiento	Consulta
Instalación	Después de consultar las Advertencias de Seguridad de este manual, instale la impresora en un lugar seguro y estable.	2.1 Instalación
Procedimiento de colocación del filtro del ventilador	Coloque el filtro del ventilador en la salida de aire de la impresora.	2.2 Procedimiento de colocación del filtro del ventilador
Conexión del cable de alimentación	Conecte un cable de alimentación al conector de la impresora y después a una toma de corriente.	2.3 Conexión del Cable de Alimentación
Carga del papel	Coloque las etiquetas o tickets.	2.4 Carga del Papel
Colocación del sensor de papel	Ajuste la posición del sensor para detectar la separación entre etiquetas o de marca negra según el material utilizado.	2.4 Carga del Papel
Carga de la cinta	Coloque la cinta si va a trabajar en Transferencia Térmica.	2.5 Carga de la Cinta
Conexión al ordenador	Conecte la impresora a la red.	2.6 Conexión de los Cables a la Impresora
Conexión de la impresora	Conecte la impresora	2.7 Encendido/Apagado de la Impresora
Configuración de la impresora	Configure la impresora en su menú.	2.9 Configuración de la impresora
Instalación del controlador	Instalación del controlador Windows si es necesario.	2.10 Instalación de los controladores de impresora
Prueba de Impresión	Realice un test de impresión y compruebe la calidad de impresión.	2.11 Test de Impresión
Configuración de la temperatura de impresión	Si es necesario, realice los ajustes de impresión, corte, despegado, avance, etc necesarios.	2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión
Ajuste automático del sensor de papel	Si la posición de inicio de impresión no fuera detectada al utilizar etiquetas preimpresas, realice el ajuste automático del sensor.	2.13 Ajuste de Umbral
Ajuste manual del sensor de papel	Si la posición de inicio continúa sin detectarse correctamente, realice el ajuste automático.	2.13 Ajuste de Umbral

2.1 Instalación

Operate the printer on a stable, level, operating surface in a location free from excessive humidity, high temperature, dust, vibration or direct sunlight.

- Mantenga el ambiente de trabajo libre de electricidad estática. Las descargas, pueden provocar daños en componentes internos delicados.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC sin fluctuaciones y que no existan otros dispositivos de alto voltaje conectados a la misma fuente, que puedan provocar ruido o interferencias.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC con una conexión de tierra adecuada.
- No trabaje con la cubierta de la impresora abierta. Tenga cuidado de no introducir los dedos o ropa en los mecanismos móviles de la impresora, especialmente en el módulo cortador.
- Asegúrese de apagar la impresora y desconectar el cable de alimentación cuando manipule sobre la impresora, tal como cambiar la cinta o el papel, o cuando limpie la impresora.
- Para unos mejores resultados, y prolongar la vida de la impresora, utilice exclusivamente, cintas y papel recomendados por TOSHIBA TEC.
- Almacene el papel y las cintas de acuerdo con sus especificaciones.
- Los mecanismos de la impresora contienen componentes de alto voltaje, por lo tanto, no quite nunca las cubiertas de la máquina puesto que puede recibir descargas eléctricas. Además, la impresora contiene componentes delicados que se pueden dañar por la manipulación de personal no autorizado.
- Limpie el exterior de la impresora con un paño seco y limpio o con un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente.
- Tenga precaución cuando limpie el cabezal de impresión, puesto que durante la impresión se calienta bastante. Espere hasta que se enfríe antes de limpiarlo. Utilice exclusivamente, limpiadores de cabezal recomendados por TOSHIBA TEC.
- No apague la impresora o desconecte el cable de alimentación mientras la impresora está imprimiendo o el led de ON LINE está parpadeando.

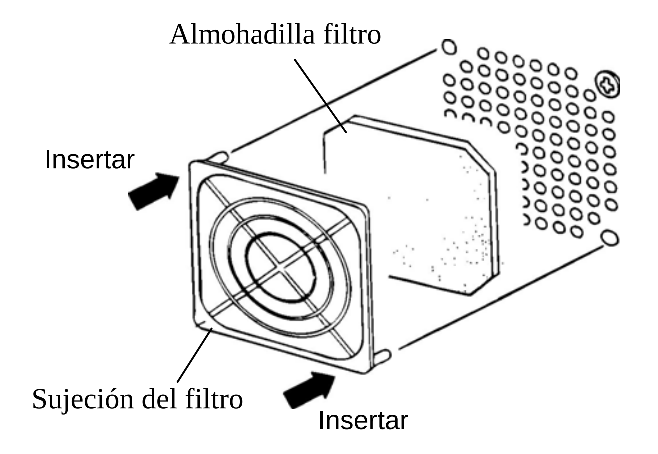
2.2 Procedimiento de colocación del filtro del ventilador

Cuando se esté instalando la impresora, es importante asegurarse de que el filtro del ventilador sea instalado antes de comenzar a utilizarla.

El filtro se compone de dos piezas:

(1) Almohadilla filtro
(2) Sujeción del filtro

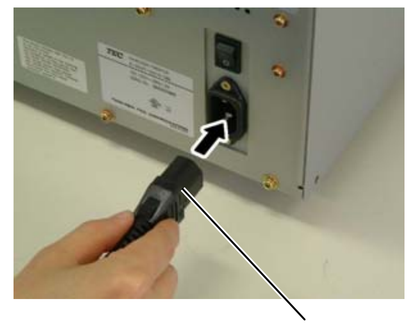
Para instalar el filtro del ventilador, coloque el filtro dentro de la carcasa plástica y simplemente presione colocándolo tal y como muestra el diagrama inferior, asegurándose de que los pines están alineados con los agujeros donde deben entrar.



2.3 Conexión del Cable de Alimentación

1. Asegúrese de que el interruptor de la impresora está en la posición OFF.
Conecte el Cable de Alimentación a la impresora, tal y como muestra la figura siguiente.

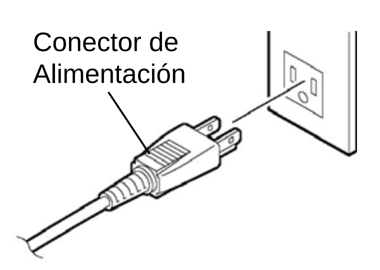




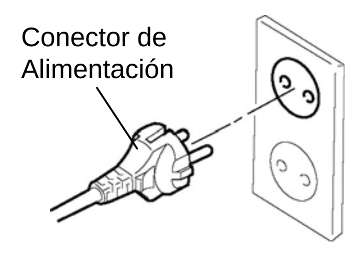
Interruptor

Conector de Alimentación

2. Enchufe el otro extremo del Cable de Alimentación a una clavija con toma de tierra, como se muestra a continuación.



[Ejemplo del modelo US]



[Ejemplo del modelo EU]

¡PRECAUCIÓN!

1. *Al no incluirse cable de alimentación con esta impresora, por favor adquiera uno conforme a la normativa de seguridad vigente en su país. Para más detalles, consulte el* ***APENDICE 3****.*
2. *Asegúrese que el interruptor de la impresora está en la posición OFF ○ antes de conectar el cable de alimentación, para evitar posibles descargas eléctricas o daños a la impresora.*
3. *Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con buena conexión de tierra.*

2.4 Carga del Papel

¡ATENCIÓN!

1. *Antes de manipular cualquier pieza de la impresora en movimiento (motores, rodillos, etc.), desenchufe la impresora de la red a fin de evitar que los dedos, joyas, ropa, etc, puedan engancharse en ellas.*
2. *El cabezal se calienta después de la impresión. Déjelo enfriar antes de cargar más papel.*
3. *Al abrir o cerrar la cubierta superior (tapa), tenga cuidado de no pillarse los dedos.*

¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no tocar los Puntos del Cabezal cuando se levante el Bloque del Cabezal. No hacer esto puede provocar la pérdida de puntos por electricidad estática u otros problemas de calidad de impresión.

NOTAS:

1. *Cuando la Palanca de Apertura está en posición* ***Free****, el Bloque del Cabezal está liberado.*
2. *Para poder imprimir, la Palanca del Cabezal debe de estar en la posición* ***Lock****. (Esto asegura que el Cabezal está bajado.)*
   Existen dos niveles de presión del cabezal en la posición ***Lock****. Seleccione la posición adecuada en función del tipo de papel:*
   Posición ①: Etiquetas
   Posición ②: Cartulina
   Sin embargo, la posición adecuada puede variar dependiendo del material usado. Para más detalles, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
3. *No gire demasiado la Fijación del Tope del rollo de papel al liberarlo o esta se separará del Tope.*

El siguiente procedimiento muestra los pasos a seguir para la carga del papel, cuyo avance debe ser centrado y recto a través de la impresora.

La impresora imprime en etiquetas y en cartulinas indistintamente.

1. Apagar la impresora y abrir la cubierta superior.
2. Gire la Palanca de Apertura del Cabezal hasta la posición **Free** (abierto), luego libere la Placa de Fijación de la Cinta.
3. Abra el Bloque del Cabezal.

Bloque del cabezal de impresión

Cubierta superior

Free

Lock

①

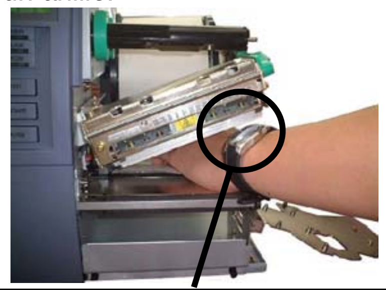
②

Palanca de apertura del cabezal

Placa de fijación de la cinta

¡PRECAUCIÓN!

Al cargar o cambiar el rollo de papel o de cinta, tenga cuidado de no dañar el cabezal de impresión con ningún objeto duro, como un reloj o un anillo.



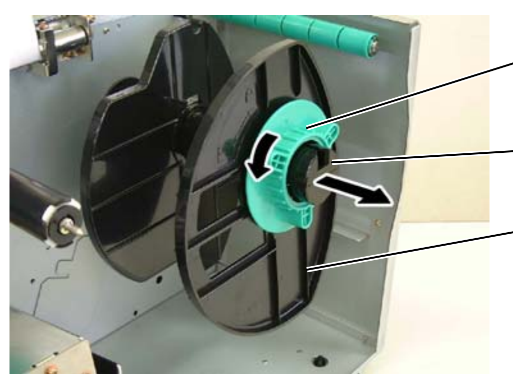
Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

4. Gire el anillo de bloqueo en el sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga el soporte lateral de papel de eje.



Soporte del rollo de papel

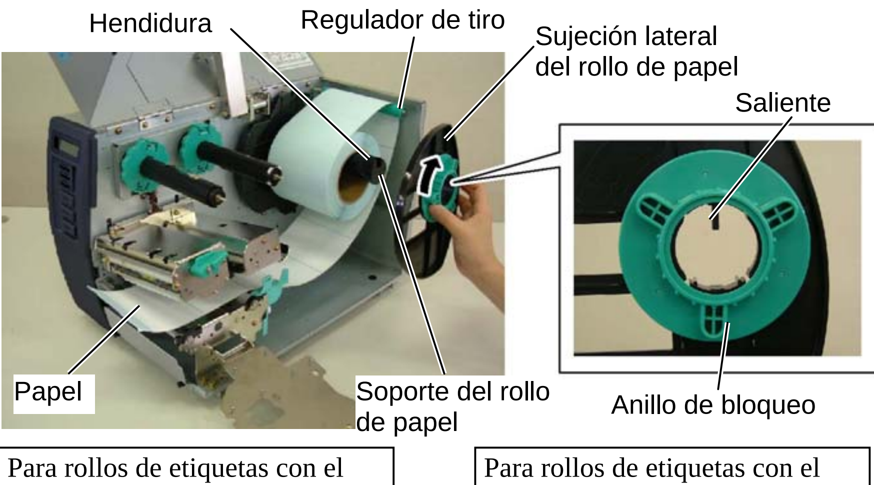
Anillo de bloqueo

Sujeción lateral del rollo de papel

2.4 Carga del Papel (Cont.)

> ***NOTA:***
> *No apriete muy fuerte el anillo de bloqueo del soporte lateral de papel.*

5. Colocar el rollo de papel en el soporte del rollo de papel..
6. Pase el papel por el regulador de tiro y llévelo hacia el frontal de la impresora. Coloque la sujeción lateral del rollo de papel tal y como ilustra la figura..
7. Alinee el saliente del Tope del rollo con la hendidura del Eje portarrollos y empuje el rollo con el Tope hasta que quede fijado. Esto centrará el rollo automáticamente. Gire en el sentido de las agujas del reloj la pieza móvil del Tope para asegurarla.



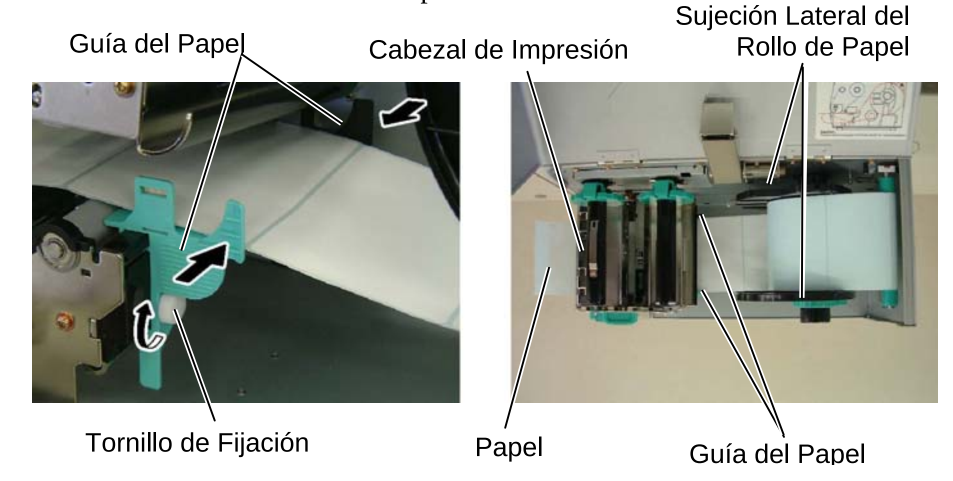
Para rollos de etiquetas con el área de impresión en el interior.

Para rollos de etiquetas con el área de impresión en el exterior.





8. Coloque el papel entre las Guías de Papel, ajústelas a la anchura del material y asegúrelas con el Tornillo de Fijación.
9. Comprobar que el papel sale desde el rollo, pasa por las guías y sale por debajo de la cabeza de impresión. El papel debe quedar colocado en el centro de la cabeza de impresión.



2.4 Carga del Papel (Cont.)

> ***NOTA:***
> *Asegúrese de situar el sensor reflectivo en el centro de la marca negra, de otra manera podrá producirse un error de papel o un error de falta de papel.*

10. Baje el Cabezal hasta que haga tope.

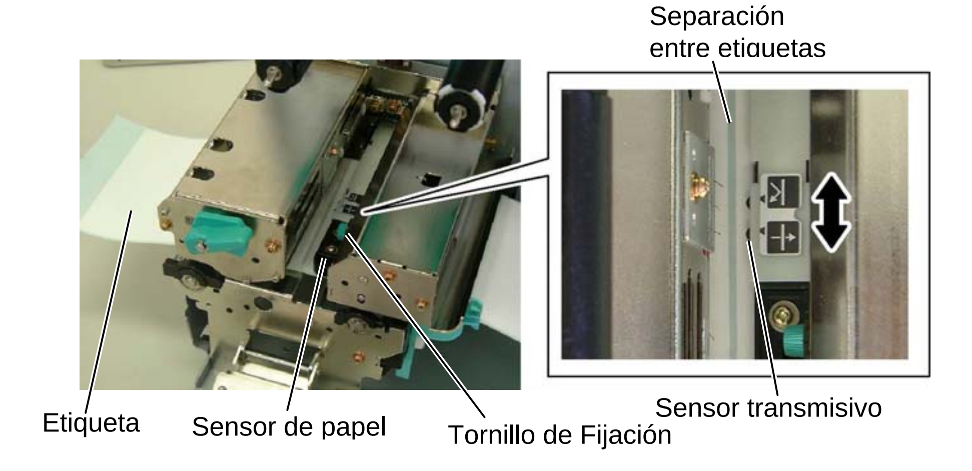
11. Después de colocar el papel, puede ser necesario colocar el Sensor de Detección del Posición del Papel.

Como situar el sensor transmisivo

(1) Retire el Tornillo de Fijación que sujeta el Sensor de Papel.

(2) Manualmente mueva el Sensor de modo que el Sensor de Transparencia esté situado en el centro de las etiquetas. (—+► indica la posición del Sensor de Transparencia).

(3) Asegure el Tornillo liberado en el primer paso.



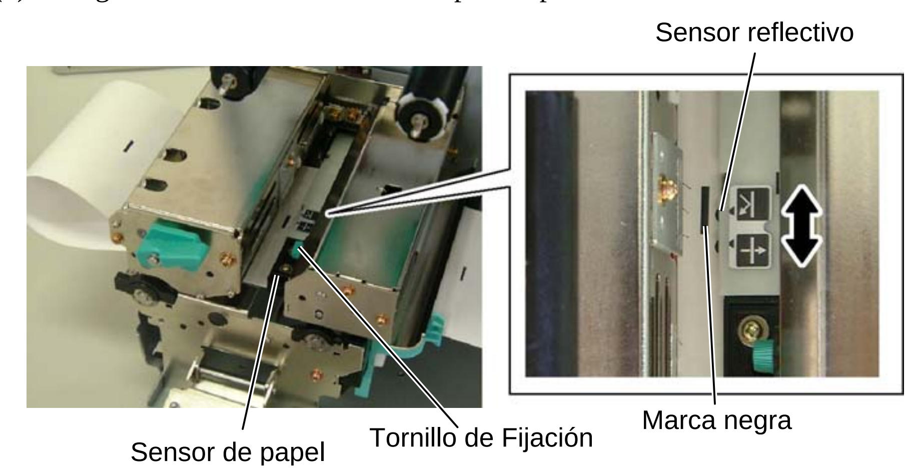
Como situar el sensor reflectivo

(1) Retire el Tornillo de Sujeción que sujeta el Sensor de Papel.

(2) Sacar unos 500 mm de papel por el frontal de la máquina, gire el papel sobre sí mismo y páselo bajo el cabezal y a través del sensor de modo que la marca negra pueda ser vista desde arriba.

(3) Manualmente mueva el Sensor de modo que el Sensor de Marca Negra esté situado en el centro de la Marca Negra. (indica la posición del Sensor de Marca Negra).

(4) Asegure el Tornillo liberado en el primer paso.

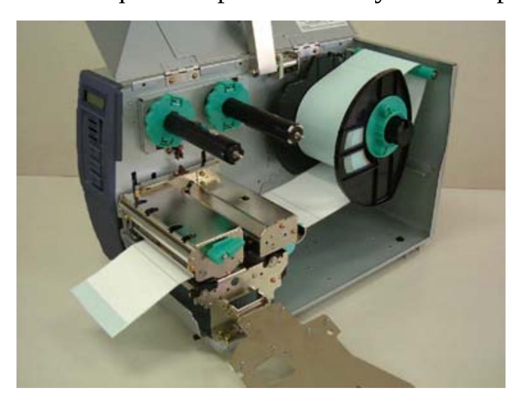


2.4 Carga del Papel (Cont.)

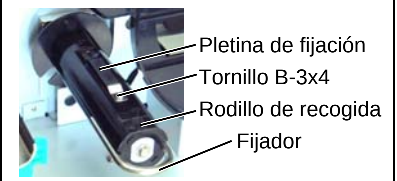
12. Existen cuatro modos de emisión disponibles en esta impresora. A continuación se explica como cargar el papel en cada modo.

Modo Continuo

En el modo continuo, el papel se imprime de modo continuo y avanza hasta que el número de etiquetas especificado haya sido impreso.



NOTAS:
1. *Coloque el conmutador de selección en la posición* **STANDARD/PEEL OFF**.
2. *El papel soporte es fácil de insertar si se extrae la placa frontal.*
3. *Colocar la parte más larga del fijador a la ranura del rodillo de recogida.*
4. *El papel soporte puede ser rebobinado directamente en el Rodillo de recogida Interno o en un mandril de cartón.*
   Cuando utilice el Rodillo de recogida quite la pletina del eje, para ello retire el tornillo 3x4. De otro modo, puede ser difícil retirar el rollo con el papel soporte recogido.

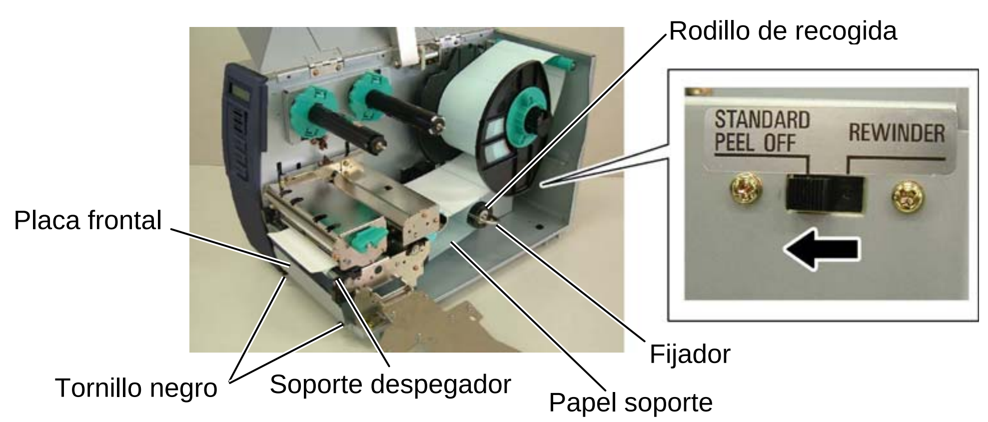


Cuando utilice un mandril de cartón colóquelo en el Rodillo de recogida con la pletina de fijación instalada, y fije la parte superior del papel soporte al mandril con cinta adhesiva. El uso del Fijador no sería necesario. Este método de rebobinado es aplicable al modo de Rebobinado Interno.

En demanda

Cuando el Módulo opcional de Despegado está instalado, en cada etiqueta el papel soporte se separa automáticamente de la misma en el Vértice de Despegado.

(1) Separe suficientes etiquetas del papel soporte para tener 500 mm de papel soporte libre.
(2) Coloque el papel soporte bajo el Vértice de Despegado.
(3) Pase el papel soporte por el rodillo de recogida y fíjelo al mismo. (El rodillo de recogida gira en sentido contrario a las agujas del reloj.)
(4) Girar el rodillo de recogida en el sentido opuesto al de las agujas del reloj para tensar el papel soporte.
(5) Sitúe el interruptor que se encuentra junto al Rebobinador en la posición **STANDARD/PEEL OFF**.



2.4 Carga del Papel (Cont.)

NOTA:
*Coloque el conmutador de selección en la posición de **REWINDER** (Rebobinador).*

AJUSTE:
Si se dobla la etiqueta cuando se recoge, gire la rueda de ajuste de la guía del rebobinador para corregir la alimentación del papel. Girando en el sentido de las agujas del reloj el rebobinador avanza y en sentido contrario retrocede.
** Cuando las etiquetas se desplazan hacia la derecha:*
Afloje el tornillo de ajuste SM-4x8 con un destornillador plano. Gire la rueda de ajuste en sentido de las agujas del reloj y cuando el rebobinador se encuentre en la posición correcta, apriete el tornillo de ajuste SM-4x8.
** Cuando las etiquetas se desplazan hacia la izquierda:*
Afloje el tornillo de ajuste SM-4x8 con un destornillador plano. Gire la rueda de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj y cuando el rebobinador se encuentre en la posición correcta, apriete el tornillo de ajuste SM-4x8.

¡ATENCIÓN!
El cortador es afilado, tenga cuidado que no dañarse mientras esté trabajando con él.

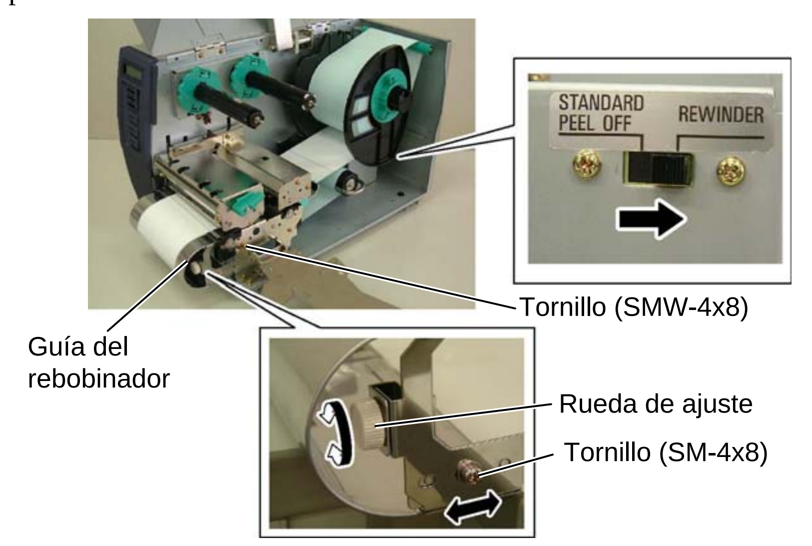
¡ATENCIÓN!
1. *Asegúrese de cortar el papel soporte. Cortar etiquetas provocará que el adhesivo se adhiera al cortador, el cual puede afectar a la calidad del corte y acortar la vida del cortador.*
2. *La utilización de cartulinas con un espesor que exceda el valor especificado puede afectar a la vida del cortador.*

NOTA:
Cuando se use el Cortador Rotativo asegúrese de instalar el Módulo Ahorrador de Cinta (B-9904-R2-QM-R). En caso contrario podrían producirse atascos de papel o errores de cinta.

Emisión con Rebobinador interno

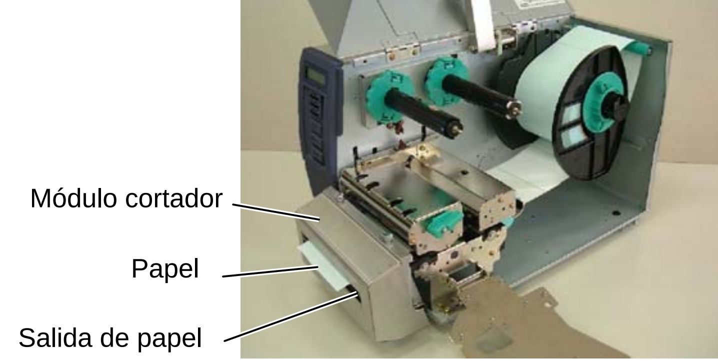
El Rebobinador interno del Módulo de Despegado puede utilizarse en modo continuo para recoger el papel impreso.

(1) Retire los dos Tornillos Negros para quitar el Frontal de la impresora.
(2) Fije la Guía de Rebobinado (suministrada con el Módulo de Despegado Opcional) con los tornillos (SMW-4x8).
(3) Pase el papel bajo la Guía del Rebobinador.
(4) Bobine el papel en el Eje y asegúrelo con el Pasador Metálico.
(5) Gire el Eje para eliminar cualquier arruga en el papel.
(6) Sitúe el Interruptor que se encuentra junto al rebobinador en la posición **REWINDER**.



Emisión con cortador

Cuando el Módulo Cortador opcional esté instalado, el papel es cortado automáticamente. Se encuentran disponibles como accesorios un cortador de tipo rotativo y otro de tijera, pero la forma de uso es idéntica, independientemente de las diferencias mecánicas existentes.
Lleve el extremo del papel a través del Cortador hasta su salida.



13. Si el papel es térmico directo (una superficie tratada químicamente), el proceso de carga del papel ha finalizado en este punto. Cierre la Placa de Fijación de la Cinta y sitúe la Palanca de Apertura del Cabezal en la posición **Lock** para cerrarlo. A continuación, cierre la tapa de la impresora.
Si el papel es un material estándar, deberá instalar la cinta de transferencia térmica (ribbon). Consulte la **Sección 2.5 Carga de la Cinta**.

2.5 Carga de la Cinta

¡ATENCIÓN!

1. *No tocar ninguna pieza en movimiento. Para reducir el riesgo de que puedan engancharse los dedos, joyas, ropas, etc. en las piezas en movimiento, asegúrese de realizar la carga de los consumibles cuando todas las piezas han parado totalmente.*
2. *El cabezal se calienta después de la impresión. Déjelo enfriar antes de cargar la cinta.*
3. *Al abrir o cerrar la cubierta superior (tapa), tenga cuidado de no pillarse los dedos.*

¡ATENCIÓN!

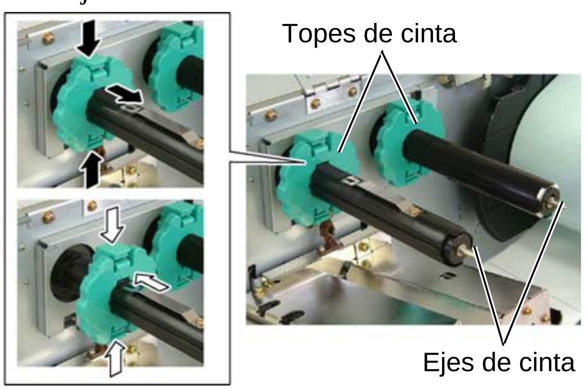
Tenga la precaución de no tocar el Área de los Elementos de Impresión del Cabezal al manipularlo, ya que puede ocasionarle daños por electricidad estática o mala calidad de impresión.

NOTAS:

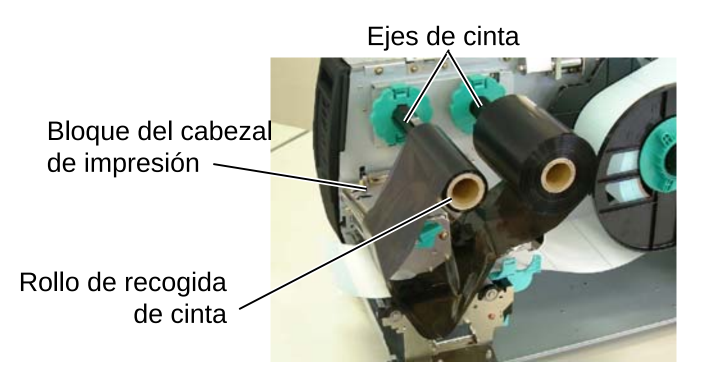
1. *Cuando instale los topes de ribbon, asegúrese de que la parte lisa queda hacia el ribbon.*
2. *Asegúrese que el ribbon no tiene arrugas después de colocarlo. El imprimir con cualquier pequeña arruga en el ribbon puede ocasionar una impresión defectuosa.*
3. *El sensor de ribbon está situado en la parte trasera del bloque del cabezal, para detectar cuando se termina la cinta. En ese momento aparece el mensaje "NO RIBBON" en el display y se ilumina el LED DE ERROR..*

Hay dos tipos de papel disponible para impresión, material estándar y térmico directo (un material tratado químicamente). NO INSTALE cinta de transferencia térmica mientras utilice papel térmico directo.

1. Presione las pestañas superior e inferior de los topes y muévalos hasta el final de los ejes de cinta.



2. Libere suficiente cinta entre los dos mandriles de modo que pueda instalarlo como muestra la imagen inferior. Cuando se instala cinta, ésta debe situarse sobre el sensor de cinta.



¡PRECAUCIÓN!

Al cargar o cambiar el rollo de papel o de cinta, tenga cuidado de no dañar el cabezal de impresión con ningún objeto duro, como un reloj o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.

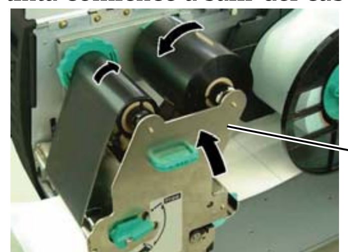


Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

2.5 Carga de la Cinta (Cont.)

3. Desplace los topes de cinta por los ejes de cinta hasta la posición en la que el rollo de cinta quede centrado.
4. Baje el Cabezal hasta que haga tope. Sitúe los topes de la cinta en las muescas que hay en los ejes de la cinta.
5. Elimine cualquier arruga en el ribbon. Recoja el ribbon en el mandril vacío hasta que la tinta comience a salir del cabezal.



6. Coloque la Palanca de Apertura del Cabezal en **Lock** para cerrar el Cabezal.
7. Cierre la tapa de la impresora.

■ Modo de Ahorro Automático de Ribbon

Cuando la función de ahorro automático de ribbon está seleccionada, este modo se activará para reducir el gasto de ribbon en las zonas sin impresión mayores de 20 mm (3 o 6 ips) o 30 mm (10 ips). Para más información acerca de esta función, por favor consulte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

NOTA:
La relación de ribbon perdido y ribbon ahorrado, varía en función del diámetro exterior del mandril de ribbon gastado y de la velocidad de impresión.

Velocidad	Ribbon perdido / Ahorro de cinta
3”/sec.	Aprox. 6 mm
6”/sec.	Aprox. 10 mm
10”/sec.	Aprox. 20 mm

2.6 Conexión de los Cables a la Impresora

Los siguientes párrafos muestran como conectar los cables de comunicación a su impresora, y también como conectar otros dispositivos. En función del software que utilice para la impresión de etiquetas, hay 4 posibles modos de conectar la impresora a su ordenador. Estos son:

- Conexión mediante cable serie entre el conector serie RS-232 de la impresora y uno de los puertos COM del ordenador. (Refiérase al **APÉNDICE 2**.)
- Conexión mediante cable paralelo entre el conector paralelo estándar de la impresora y el puerto paralelo del ordenador (LPT).
- Conexión de red Ethernet utilizando la tarjeta LAN opcional.
- Conexión de tipo USB para conectar el cable USB al puerto USB del equipo. (conforme a USB 1.1)

Este diagrama muestra todas las posibles conexiones por cable de la impresora en el modelo actual de la misma.

NOTAS:

1. *La imagen de la derecha muestra el esquema de los conectores cuando están instaladas todas las opciones. Esto puede diferir en función de la configuración de su impresora.*
2. *No se pueden utilizar al mismo tiempo los interfaces USB y LAN.*

⑤, ⑥, o ⑦
⑤, ⑦, o ⑧
①
②
③
④

① Conector Interface Paralelo (Centronics)
② Conector Interface Serie (RS-232C)
③ Conector de Expansión I/O (Opcional)
④ Entrada de Alimentación
⑤ Conector Interface USB (Opcional)
⑥ Slot para Tarjeta PCMCIA (Opcional)
⑦ Conector Interface de Red LAN (Opcional)
⑧ Interface interno LAN inalámbrica (Opcional)

2.7 Encendido/Apagado de la Impresora

Cuando la impresora está conectada al ordenador, es una buena práctica el encender la impresora antes que el ordenador, y apagar el ordenador antes que la impresora.

2.7.1 Encendido de la Impresora

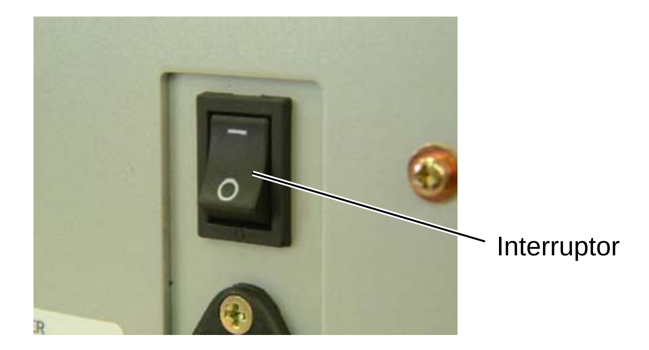
¡PRECAUCIÓN!

Utilice el interruptor para encender y apagar la impresora. Si se enchufa y desenchufa el cable de alimentación para encender y apagar la impresora, se puede provocar fuego, descargas eléctricas o daños a la impresora.

NOTA:

Si aparece un mensaje de error en la pantalla en lugar del mensaje ON LINE o el indicador luminoso ERROR se ilumina, consulte el ***Capítulo 5.1, Mensajes de Error****.*

1. Para encender la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (**|**) es la posición de encendido.



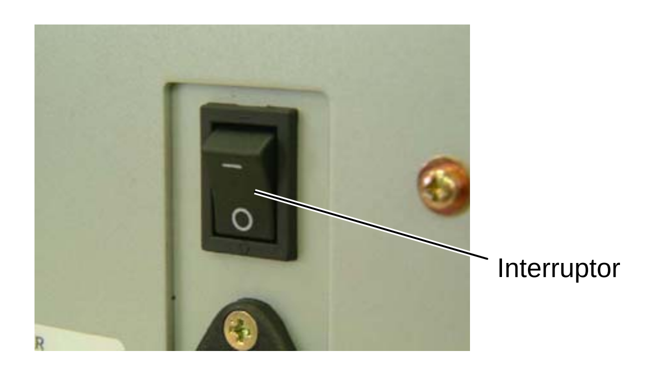
2. Antes de apagar la impresora, verifique que aparece el mensaje de ON LINE en la Pantalla LCD, y que la luz de ON LINE está encendida y no parpadeando.

2.7.2 Apagado de la Impresora

¡PRECAUCIÓN!

1. *No apague la impresora mientras está imprimiendo, puesto que puede provocar un atasco de papel o daños en la impresora.*
2. *No apague la impresora mientras la luz de ON LINE está parpadeando, puesto que puede provocar daños en la impresora.*

1. Antes de apagar la impresora, verifique que aparece el mensaje de ON LINE en el Display LCD de Mensajes, y que la luz de ON LINE está encendida y no parpadeando.
2. Para apagar la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (**O**) es la posición de apagado.



2.8 Colocación de las Tarjetas PCMCIA Opcionales

Al instalar el interface PCMCIA opcional en la impresora, existirán uno ranuras PCMCIA disponible, tal y como muestra la figura inferior. Esto permite utilizar Tarjetas del Tipo Memoria Flash. A continuación se detalla cómo insertar tarjetas PCMCIA.

1. Asegúrese que el interruptor de la impresora está en la posición OFF.

2. Sujete la tarjeta PCMCIA de modo que la cara con el nombre del modelo quede a la derecha.

Botón de Expulsión

Cara impresa con el nombre del modelo

3. Se pueden utilizar las siguientes tarjetas PCMCIA S o uno equivalente.

.Tipo	Fabricante	Descripción	Observaciones
Tarjeta ATA	San Disk, Hitachi	Conforme a tarjeta ATA para PC.	----------
Tarjeta de memoria Flash: (4 MB)	Maxell	EF-4M-TB CC	Lectura/Escritura
	Maxell	EF-4M-TB DC	
	Centennial Technologies INC.	FL04M-15-11119-03	
	INTEL	IMC004FLSA	Lectura (Ver NOTA)
	Simple TECNOLOGY	STI-FL/4A	
	Mitsubishi	MF84M1-G7DAT01	
	PC Card KING MAX	FJN-004M6C	
	Centennial Technologies Inc.	FL04M-20-11138-67	
	PC Card	FJP-004M6R	
	Mitsubishi	MF84M1-GMCAV01	
Tarjeta de memoria Flash (1 MB)	Maxell	EF-1M-TB AA	
	Mitsubishi	MF81M1-GBDAT01	

¡PRECAUCIÓN!

1. *Para proteger las tarjetas del PC, descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando la cubierta metálica de la impresora antes de tocar la tarjeta.*
2. *Antes de insertar o extraer una tarjeta PCMICA, asegúrese que la impresora esté apagada.*
3. *Asegúrese de proteger las Tarjetas PCMCIA cuando no se utilicen, poniéndolas en sus fundas de protección.*
4. *No exponga la tarjeta a descargas ni a fuerzas excesivas, así como tampoco a temperaturas extremas o humedad.*
5. *La tarjeta se puede insertar en el slot hasta la mitad si está mal orientada. Sin embargo, el slot está diseñado para que la tarjeta no llegue a conectarse de forma incorrecta.*

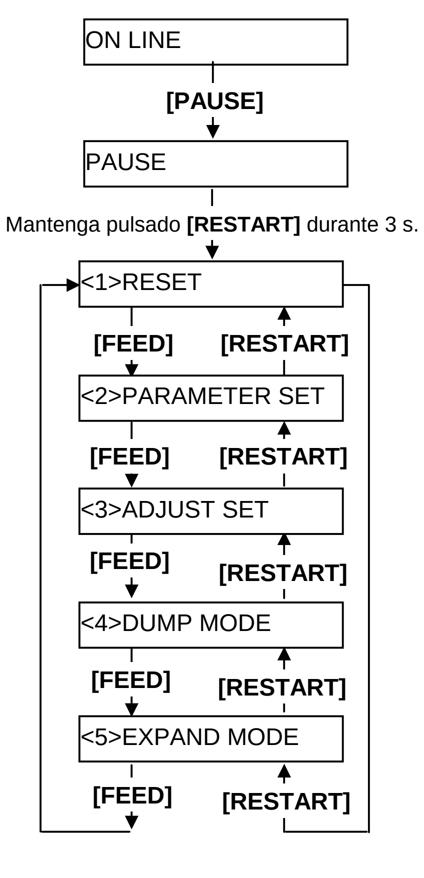
NOTA:
La lectura de la tarjeta de solo lectura es posible si ha sido grabada usando una impresora TOSHIBA, como B-472 y B-572.

2.9 Configuración de la impresora



Dependiendo de la configuración de su ordenador o del interfaz usado, puede ser necesario el cambiar la configuración de la impresora.
Los procedimientos descritos a continuación indican como modificar los parámetros de la impresora en el modo sistema para trabajar con su sistema..

> ***NOTA:***
> *Una configuración incorrecta puede producir un funcionamiento incorrecto de la impresora. Si tiene problemas con la parametrización de la impresora, por favor contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC.*
> *Para conocer las configuraciones no descritas en este manual, por favor consulte con su distribuidor TOSHIBA TEC o consulte el manual* ***B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification*** *disponible en el CDROM.*



¿Cómo entrar en el Modo Sistema?

1. Conecte la impresora y confirme que aparece “ON LINE” en el display.
2. Pulse la tecla **[PAUSE]** en la impresora.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla **[RESTART]** durante 3 segundos hasta que aparezca en el display “<1>RESET”.

El Modo Sistema consiste en los siguientes menús.

<1>RESET	Este menú es utilizado para eliminar los datos enviados a la impresora desde el PC y dejarla en espera de recibir nuevos datos. Consulte **Sección 3.3 Reset**.
<2>PARAMETER SET	Este menú es utilizado para parametrizar la impresora. Consulte **Sección 2.9.1 Cambio de Parámetros**.
<3>ADJUST SET	Este menú es utilizado para hacer un ajuste correcto de la posición de impresión, posición de corte, etc. Consulte **Sección 2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión**.
<4>DUMP MODE	Este menú es utilizado para imprimir los datos del buffer de impresión para poder ser revisados. Consulte **Sección 2.9.2 Configuración de modo volcado**.
<5>EXPAND MODE	Este menú es utilizado para comenzar el programa en el modo BASIC. Consulte **Sección 2.9.3 Modo de expansión BASIC**.

> ***NOTAS:***
> 1. *Los menús del Modo Sistema pueden seleccionarse con las teclas* ***[RESTART]*** *o* ***[FEED]****.*
> 2. *Para entrar dentro de cada uno de los menús descritos, pulse* ***[PAUSE]*** *cuando aparezca el menú deseado.*
> 3. *Si se pulsa la tecla* ***[PAUSE]*** *mientras en el display aparece “<1>RESET” la impresora cambiará a modo espera y mostrará “ONLINE”.*

2.9.1 Cambio de Parámetros

Mientras se muestra en el display “<2>PARAMETER SET”, pulse la **[PAUSE]** para acceder al modo de Cambio de Parámetros.

El modo de Configuración de Parámetros contiene los siguientes submenús. Cada vez que se pulsa la tecla **[PAUSE]**, los distintos submenús son mostrados secuencialmente.

(1) Página de Códigos
(2) Fuente Para el Dígito Cero
(3) Velocidad en Baudios
(4) Longitud del Dato
(5) Bit de Parada
(6) Paridad
(7) Control de Flujo
(8) Idioma del Display
(9) Avance Automático al Finalizar la Impresión
(10) Rebobinador Interno/Levantar el Cabezal en Modo Corte
(11) Tipo de Solenoide
(12) Ahorro de Ribbon
(13) Códigos de Control
(14) Respuesta de Estado en Modo Despegado
(15) Función de la Tecla FEED
(16) Código KANJI
(17) Código EURO
(18) Chequeo Automático del Cabezal
(19) Temporización ACK/BUSY
(20) Funciones Web
(21) Señal INPUT PRIME
(22) Aviso de Proximidad de Fin de Ribbon
(23) Modo de Trabajo del Interface IN/OUT
(24) Modo del Interface Centronics
(25) Plug & Play
(26) Modo de Trabajo al Detectar Fin de Ribbon o Papel
(27) Pre-Despegado
(28) Velocidad de Retroceso
(29) Selección de Especificaciones para Maxi Code
(30) Tipo de Cabezal
(31) Selección de contraseña para el modo sistema

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

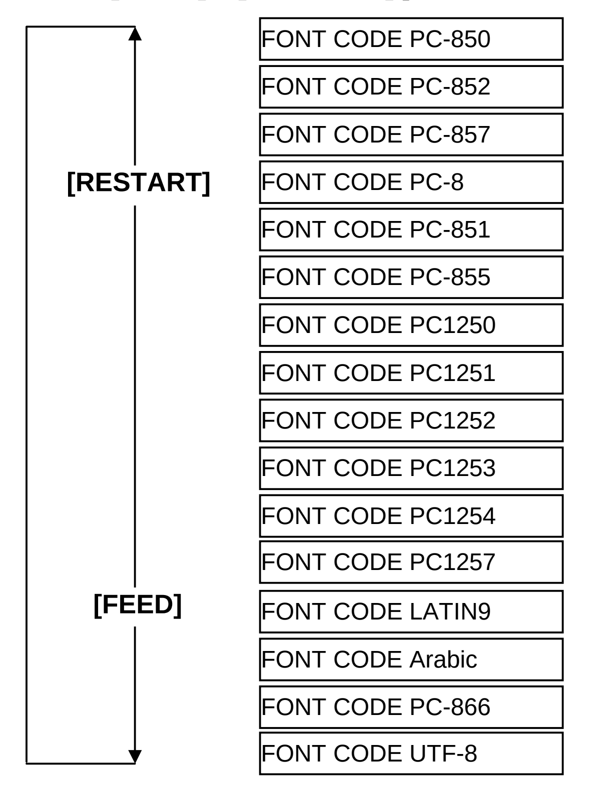
NOTA:
*Si desconecta la impresora sin haber pulsado la tecla **[PAUSE]**, los cambios efectuados no serán salvados.*

(1) Página de Códigos

Este parámetro permite seleccionar la página de códigos utilizada para imprimir. Los caracteres impresos difieren según sea la página de código y la fuente utilizada. Para más información sobre los caracteres consulte el manual de programación de la impresora **B-SX4T/SX5T Series External Equipment Interface Specification**.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<2>PARAMETER SET
FONT CODE PC-850
```

Pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de seleccionar una Página de Códigos, pulse la tecla **[PAUSE]**.

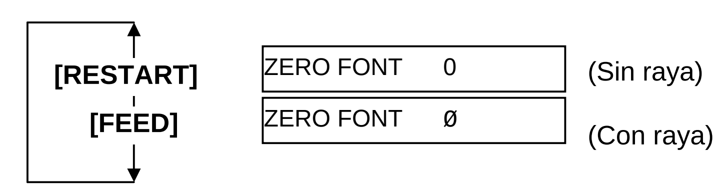
NOTA:
Las siguientes fuentes no soportan el cero con barra.
<u>Fuente Bit Map</u>:
OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinese
<u>Outline Font</u>:
Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black, Fuentes True Type

(2) Fuente Para el Dígito Cero

Permite seleccionar el modo en el que se imprimirá el cero, bien como “0” o como “Ø”.
Cuando el display indique “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** dos veces.

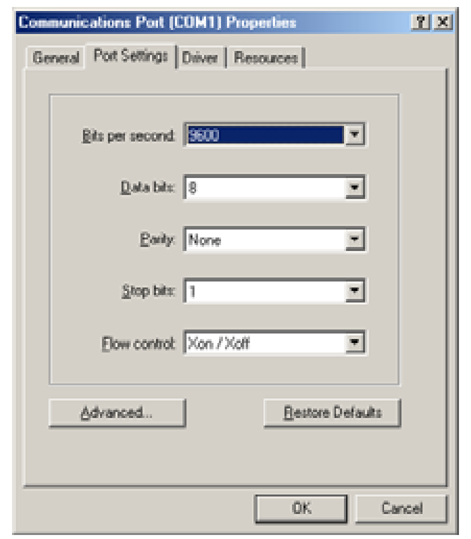
```
<2>PARAMETER SET
ZERO FONT      0
```

Pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de seleccionar el carácter del cero, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)



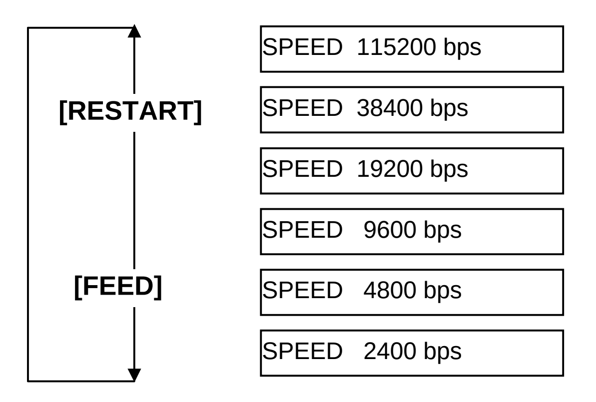
< Referencia>
Ventana de propiedades del puerto serie (COM) en Windows98

(3) Velocidad en Baudios

Este parámetro se utiliza para modificar la velocidad de comunicación del interfaz serie RS-232. Cuando la impresora esté conectada a un equipo por el puerto serie, asegúrese de configurar la conexión correctamente. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
SPEED   9600bps
```

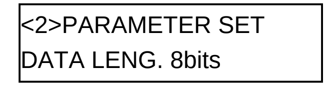
Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



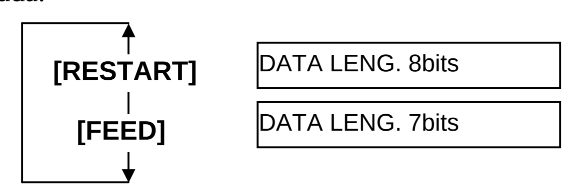
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(4) Longitud del Dato

Este parámetro se utiliza para modificar la longitud del dato del interfaz serie RS-232.
Se utilizan 7 bits cuando se transmiten sólo datos alfanuméricos. Se utilizan 8 bits cuando se transmiten caracteres especiales. Asegúrese de seleccionar la misma configuración en el ordenador.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.



Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

NOTAS:

1. *Cuando utilice control de flujo por hardware, las señales de control y datos deben usarse en pares entre la impresora y el PC.*

Impresora		*PC*
TD	→	*RD*
RD	←	*TD*
RTS	→	*CTS*
CTS	←	*RTS*
DSR	→	*DTR*
DTR	←	*DSR*

   *Consulte el pineado del conector RS-232C en el **APENDICE 2**. Verifique que la impresora está conectada correctamente con su cable.*
2. *Asegúrese de utilizar un pable punto a punto. Existen tanto cables cruzados como punto a punto para trabajar con interface RS-232C.*

NOTA:

A continuación se describe cada código de control de transmisión.

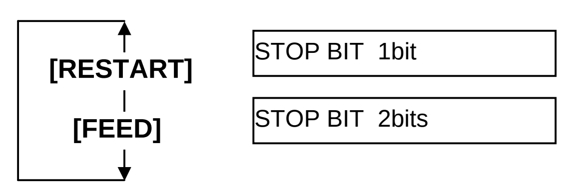
1) *XON/XOFF AUTO*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora envía XOFF.
2) *XON+READY AUTO*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora envía XOFF.
3) *READY/BUSY*
   Al conectar, la señal DTR enviada por la impresora pasa a nivel alto (READY). Al desconectar, la impresora no envía XOFF.
4) *ON/XOFF*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora no envía XOFF.
5) *READY/BUSY RTS*
   Al conectar, la señal RTS enviada por la impresora pasa a nivel alto (READY). Al desconectar, la impresora no envía XOFF.

(5) Bit de Parada

Este parámetro se utiliza para modificar el bit de parada del interfaz serie RS-232. Asegúrese de seleccionar la misma configuración en el ordenador. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

<2>PARAMETER SET
STOP BIT 1bit

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



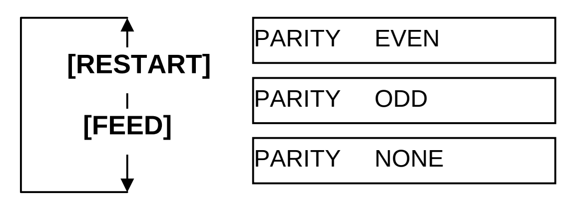
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(6) Paridad

Este parámetro se utiliza para modificar la paridad del interfaz serie RS-232. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.



Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



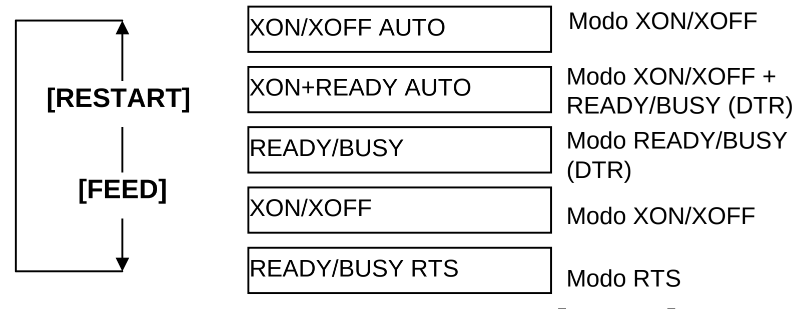
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(7) Control de Flujo

Este parámetro se utiliza para modificar el control de flujo del interfaz serie RS-232. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

<2>PARAMETER SET
XON+READY AUTO

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

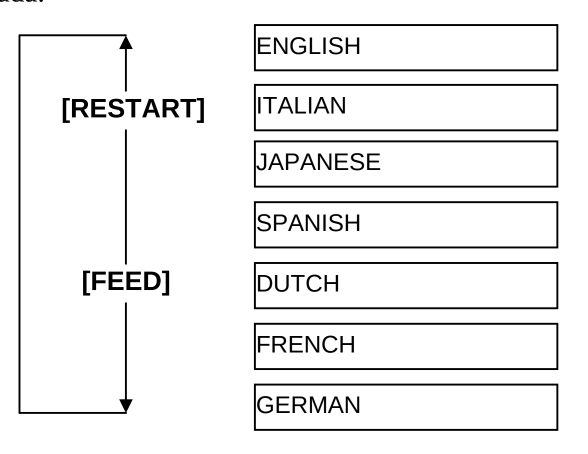
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(8) Idioma del Display

Este parámetro se utiliza para elegir el idioma en el que se mostrarán los mensajes del display.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
LCD   ENGLISH
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

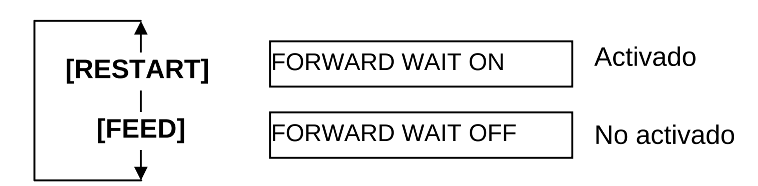
> ***NOTAS:***
> 1. *Si la impresora no es utilizada durante varios días, la parte superior de papel puede curvarse, lo que puede ocasionar un atasco de papel. La función de avance automático evita este problema ya que el papel avanza hasta que el cabezal apoya en la separación entre etiquetas.*
> 2. *Cuando el valor es positivo, el papel aumenta el avance antes de detenerse.*
>   *Cuando el valor es negativo, el papel reduce el avance antes de detenerse.*
> 3. *Este ajuste es útil para realizar un ajuste fino de la posición de corte manual del papel.*

(9) Avance Automático al Finalizar la Impresión

Este parámetro permite activar o desactivar el avance automático después de imprimir.
Esta función es utilizada en modo corte para avanzar aproximadamente 18 mm si la impresora está en espera durante más de 1 segundo y así evitar que el material se curve y ocasiones un atasco posterior.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
FORWARD WAIT OFF
```

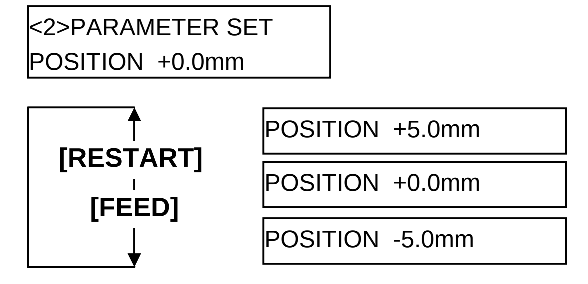
Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

Cuando seleccionamos ON pulsando **[PAUSE]** el display muestra el valor del ajuste de avance automático de paro.



Tecla **[FEED]**: Cada vez que se pulsa la tecla **[FEED]** varia el valor –0.5mm hasta un máximo de –5.0 mm.

Tecla **[RESTART]**: Cada vez que se pulsa la tecla **[FEED]** varia el valor +0.5mm hasta un máximo de +5.0 mm.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

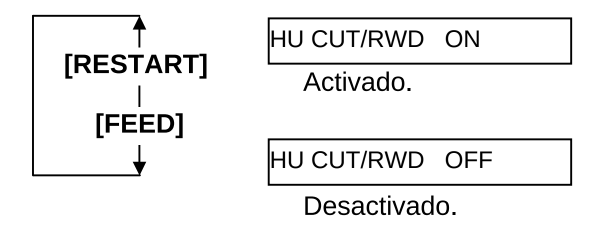
(10) Rebobinador Interno/Levantar el Cabezal en Modo Corte

Este parámetro permite activar la opción de levantar el cabezal en modo corte o utilizar el rebobinador interno en modo continuo o con despegado. Esta función evita la formación de arrugas en el ribbon, levantando el cabezal cuando el papel retrocede hasta la posición de inicio de impresión. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

> ***NOTA:***
> *Si la temperatura del solenoide es muy alta el cabezal puede no levantarse correctamente.*

```
<2>PARAMETER SET
HU CUT/RWD   OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

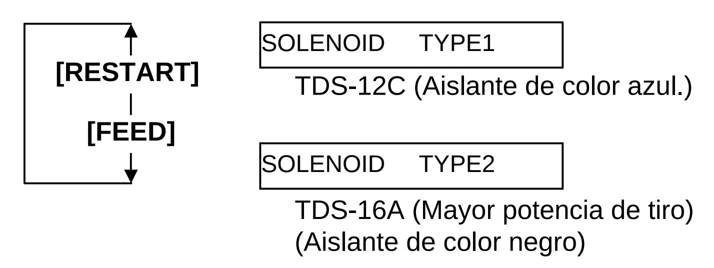
> ***NOTA:***
> *Una configuración incorrecta del tipo de solenoide puede alterar su correcto funcionamiento.*

(11) Tipo de Solenoide

Este parámetro permite seleccionar el tipo de solenoide que está instalado. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
SOLENOID     TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

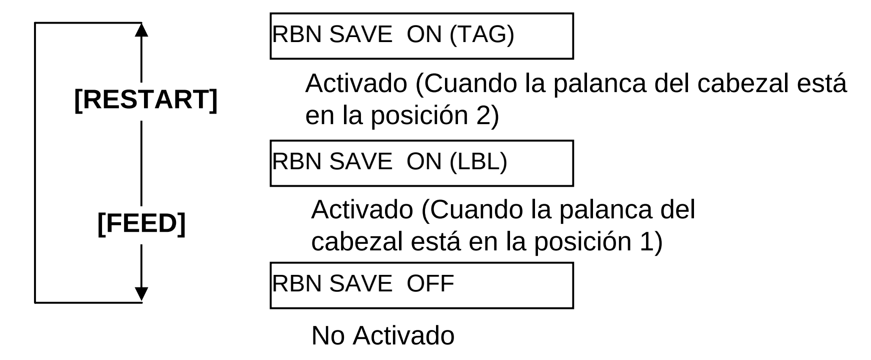
> ***NOTAS:***
> 1. *La función de ahorro de ribbon solo está disponible cuando el modulo ahorrador de ribbon (B-9904-R2-QM-R) está instalado.*
> 2. *La opción de ahorro de ribbon debería configurarse dependiendo de la posición de la palanca del cabezal. Una configuración incorrecta puede ocasionar un funcionamiento deficiente.*
> 3. *La función de ahorro de ribbon se activa cuando hay 20 mm o más sin impresión.*
> 4. *El ahorro de ribbon se activa hasta un máximo de 4 veces por etiqueta.*

(12) Ahorro de Ribbon

Este parámetro permite activar la función de ahorro de ribbon.
Esta opción permite reducir las perdidas de ribbon en las zonas sin impresión.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
RBN SAVE ON (TAG)
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

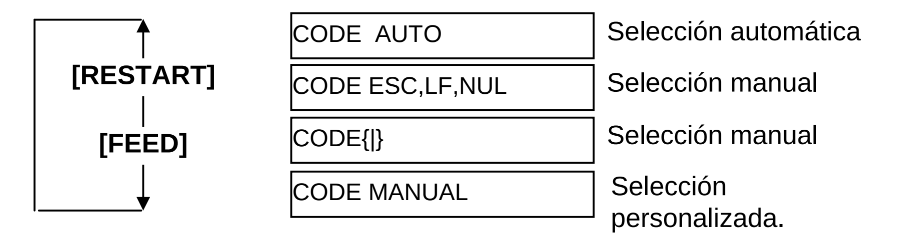
(13) Códigos de Control

Este parámetro permite seleccionar los caracteres de los códigos de control.

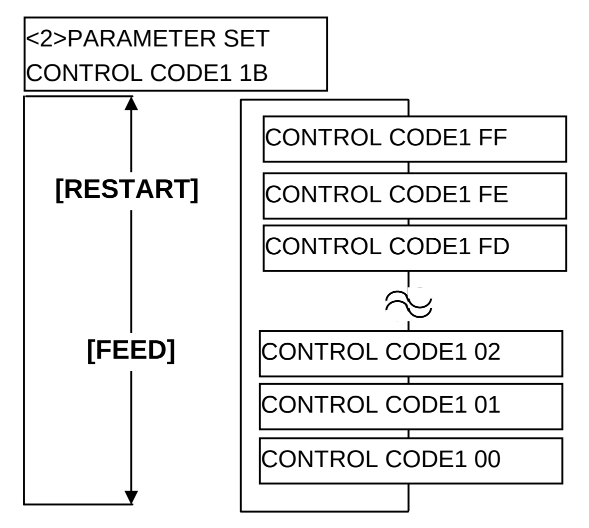
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
CODE  AUTO
```

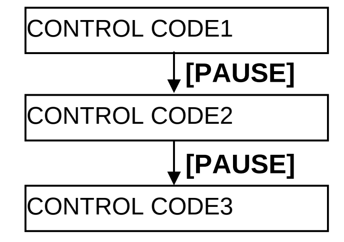
Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Cuando está seleccionado “CODE MANUAL” y pulsamos la tecla **[PAUSE]**, el display mostrará CONTROL CODE1 a CONTROL CODE3 tal y como se indica a continuación.



Después de seleccionar el carácter de control para el primer carácter (Control Code 1), pulsaremos la tecla **[PAUSE]** para pasar a la configuración del siguiente carácter de control, procederemos del mismo modo para el ultimo carácter de control.



Una vez seleccionado el último carácter de control (Control Code 3) al pulsar la tecla **[PAUSE]** el display muestra el siguiente menú.

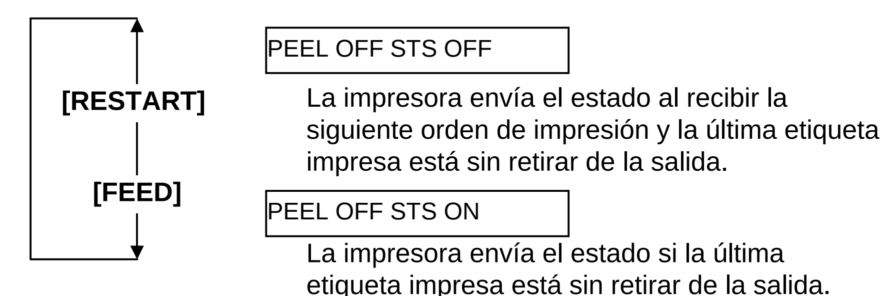
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(14) Respuesta de Estado en Modo Despegado

Este parámetro permite configurar la impresora para que envíe una respuesta de estado (05H) cuando está en espera trabajando en modo despegado.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
PEEL OFF STS OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



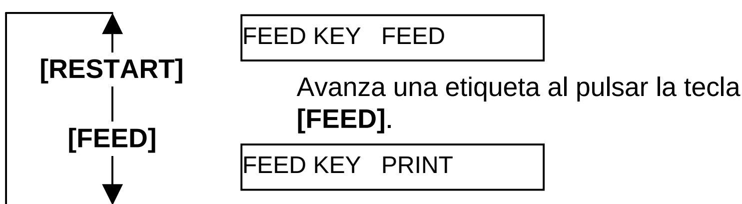
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(15) Función de la Tecla FEED

Este parámetro permite configurar la función de la tecla **[FEED]**.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
FEED KEY   FEED
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



La última etiqueta impresa volverá a imprimirse al pulsar la tecla **[FEED]**

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

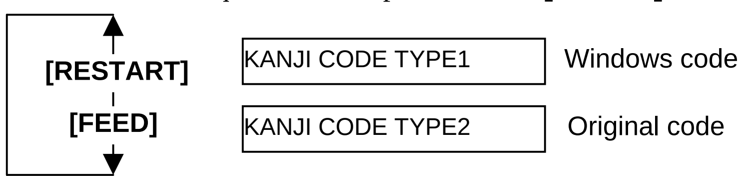
(16) Código KANJI

Este parámetro permite seleccionar el código KANJI que se utilizará.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

> **NOTA:**
> *En las impresoras comercializadas en Europa (QM) esta función no realiza cambios al no tener ROM con los códigos KANJI.*

```
<2>PARAMETER SET
KANJI CODE TYPE1
```

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

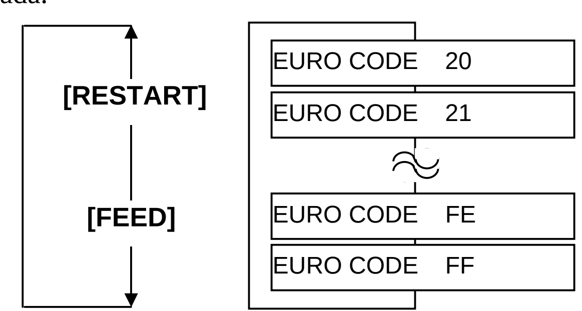
(17) Código EURO

Este parámetro permite cambiar el carácter hexadecimal que corresponde al carácter del euro (€).
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
EURO CODE   B0
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

> **NOTA:**
> *Cada vez que se pulsan las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** el valor del código del euro varía en 1 byte.*



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

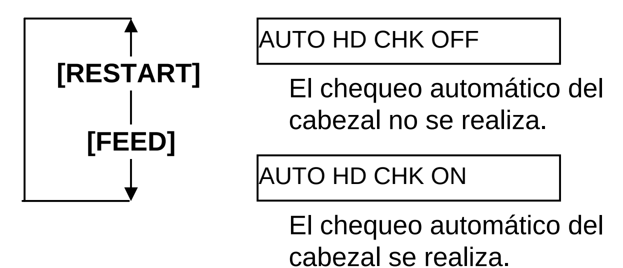
> ***NOTAS:***
> 1. *El chequeo automático tiene una duración aproximada de 2 segundos.*
> 2. *Es recomendable activarlo cuando se impriman códigos de barras, en caso contrario es recomendable desactivarlo.*
> 3. *Cuando el cabezal se encuentra dañado, el display muestra "HEAD ERROR". El estado de error puede eliminarse pulsando la tecla **[RESTART]**, es recomendable el cambio del cabezal si la impresión se ve afectada.*

(18) Chequeo Automático del Cabezal

Este parámetro permite activar el chequeo automático del cabezal al conectar la impresora. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
AUTO HD CHK OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



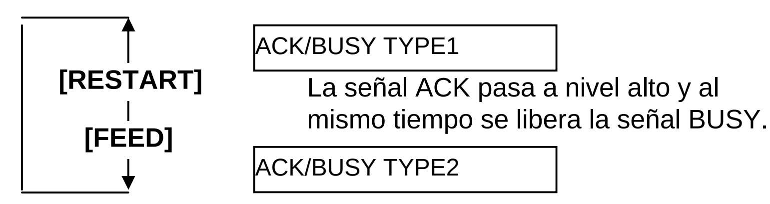
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(19) Temporización ACK/BUSY

Este parámetro permite seleccionar la temporización ACK/BUSY en el interface paralelo.
"TYPE1" es la configuración por defecto, si ocurrieran errores de comunicación deberá modificarlo a "TYPE2".
Cuando el display muestre "<2>PARAMETER SET" pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el display indique.

```
<2>PARAMETER SET
ACK/BUSY TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

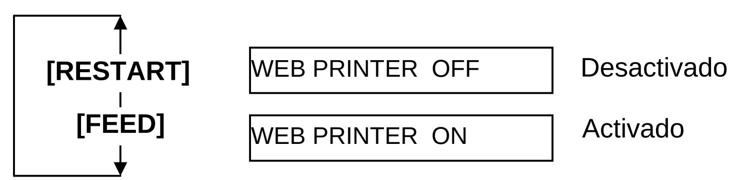
> ***NOTA:***
> *Cuando este parámetro esta activado, el chequeo del estado de la impresora puede realizarse si se encuentra conectada en red utilizando el navegador de Internet.*

(20) Funciones Web

Este parámetro permite activar las funcionalidades de red de la impresora. Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
WEB PRINTER  OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(21) Señal INPUT PRIME

Este parámetro permite activar la operación de reinicio cuando la señal INIT se activa.

Habitualmente cuando la impresora recibe del ordenador una petición de reinicio (señal nInit) mediante el puerto paralelo, la impresora se reiniciará y quedará en espera.

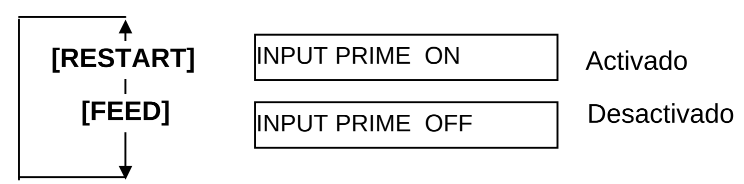
Cuando este parámetro esta desactivado, la impresora se reinicia pero no queda en espera.

Cuando este parámetro está activado, el ordenador envía la señal $\overline{\text{INIT}}$ y la impresora queda en espera cada vez que se conecta. Si quiere evitar este proceso deberá desactiva este parámetro.

Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
INPUT PRIME  ON
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

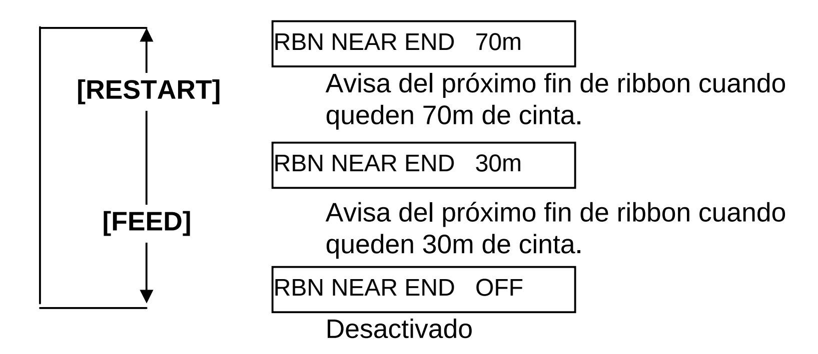
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(22) Aviso de Proximidad de Fin de Ribbon

Este parámetro permite activar el aviso de fin de ribbon y configurar los metros restantes en los que debe avisar.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
RBN NEAR END   70m
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



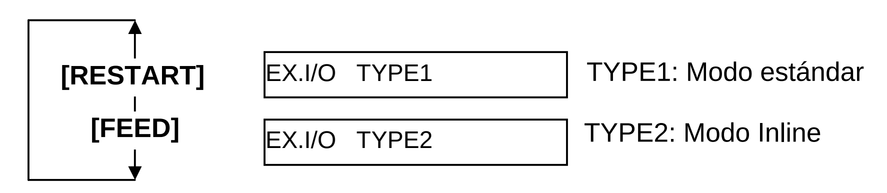
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(23) Modo de Trabajo del Interface IN/OUT

Este parámetro permite seleccionar el modo de trabajo del interface de expansión I/O.
Este parámetro debe configurarse en función de las especificaciones del dispositivo al que lo vayamos a conectar. Para ampliar la información consulte el manual **External Equipment Interface Specification**.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
EX.I/O   TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

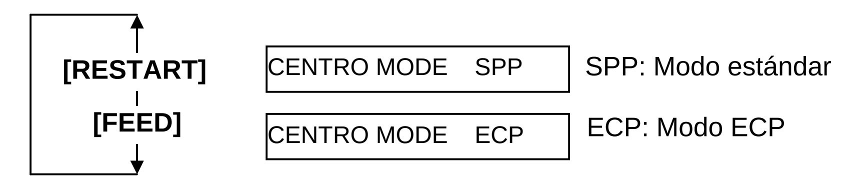
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(24) Modo del Interface Centronics

Este parámetro permite configurar el modo de trabajo del interface Centronics (paralelo).
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
CENTRO MODE    SPP
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

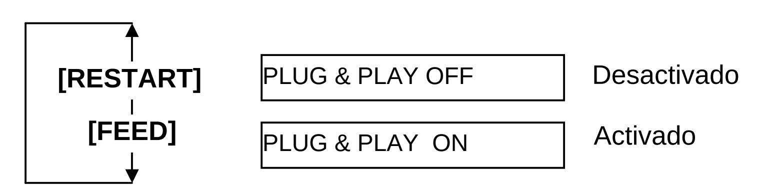
(25) Plug & Play

Este parámetro activa o desactiva la función plug & play.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.



NOTA:
Si la impresora está conectada al ordenador mediante USB, la opción plug & play se activa automáticamente, independientemente de la configuración de este parámetro.

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar un cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

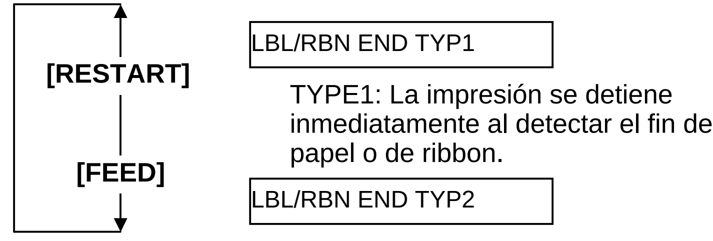
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(26) Modo de Trabajo al Detectar Fin de Ribbon o Papel

Este parámetro permite seleccionar el modo de impresión cuando la impresora detecte el fin de papel o de ribbon.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
LBL/RBN END TYP1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



TYPE2: Cuando se detecta el fin de papel o de ribbon durante la impresión, la impresora imprime la etiqueta en curso tanto como pueda y se detiene al localizar el fin de la etiqueta.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

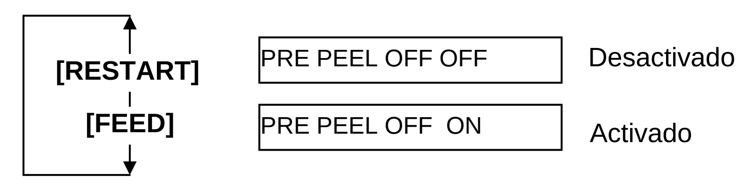
(27) Pre-Despegado

Este parámetro permite activar la función de pre-despegado.
Cuando se encuentra en activado (ON), el inicio de la etiqueta pasa por el despegado antes de imprimir. Esta función facilita el despegado una vez impresa la etiqueta en aquellos materiales con un adhesivo fuerte o si se usan altas velocidades de impresión.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

> ***NOTA:***
> *Cuando se configura la velocidad de impresión a 10”/seg., la función de pre-despegado se activará independientemente de su configuración.*

```
<2>PARAMETER SET
PRE PEEL OFF OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

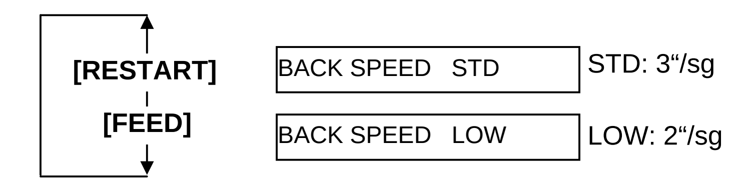
2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(28) Velocidad de Retroceso

Este parámetro permite configurar la velocidad de retroceso.
En modo despegado, la velocidad de retroceso es de 3”/sg pudiéndose reducir la distancia de avance debido a la tensión del material, superficie deslizante del material, etc. En estos casos es recomendable reducir la velocidad de retroceso a 2”/sg. para garantizar la cantidad de avance.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
BACK SPEED   STD
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



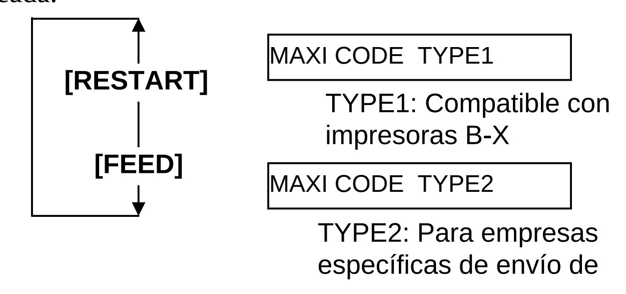
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(29) Selección de Especificaciones para Maxi Code

Este parámetro permite seleccionar la especificación del código de barras Maxi code.
Cuando aparezca “<2>PARAMETER SET”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
MAXI CODE  TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.9.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

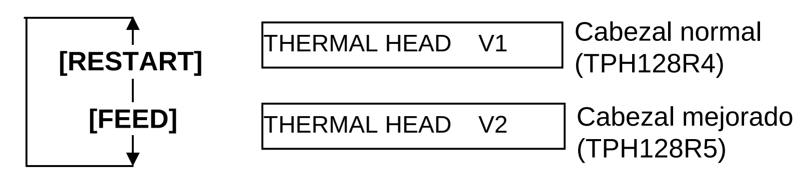
> ***NOTA:***
> *Cuando el cabezal instalado sea distinto al actualmente instalado debe configurarse correctamente. En caso de no hacerlo la calidad de impresión y la duración del cabezal pueden verse afectadas.*

(30) Tipo de Cabezal

Este parámetro permite seleccionar el tipo de cabezal actualmente instalado.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
THERMAL HEAD    V2
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(31) Selección de contraseña para el modo sistema

Este parámetro es solo para administradores de sistema.
Por favor, no cambie el valor de este parámetro.

```
<2>PARAMETER SET
PASSWORD OFF   ----
```

Pulse **[PAUSE]** para volver al menu inicial de Parámetros.

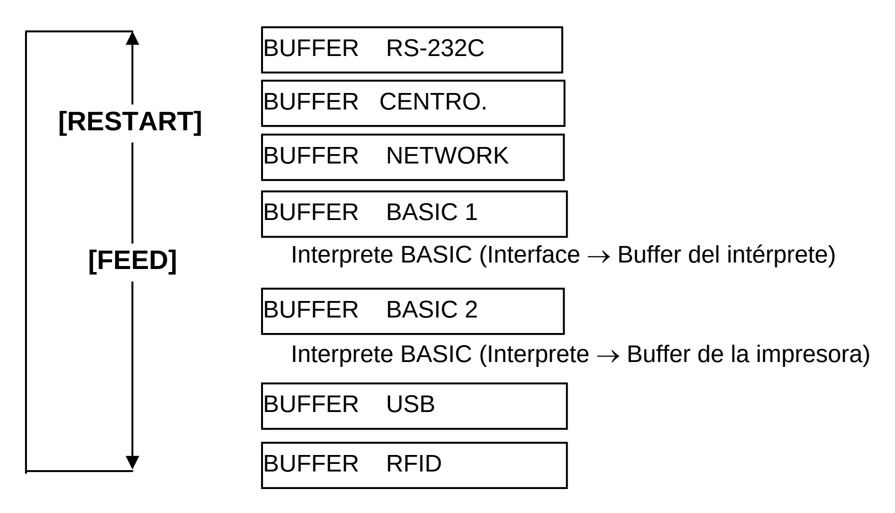
2.9.2 Configuración de modo volcado

Cuando el display muestre “<4>DUMP MODE”, pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en modo volcado.
En modo volcado, se imprimen los datos en el buffer de recepción. La información se imprime en hexadecimal. Este modo permite verificar los datos recibidos en la impresora para su revisión y depuración.

Cuando el display indique “<4>DUMP MODE”, pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<4>DUMP MODE
BUFFER   RS-232C
```

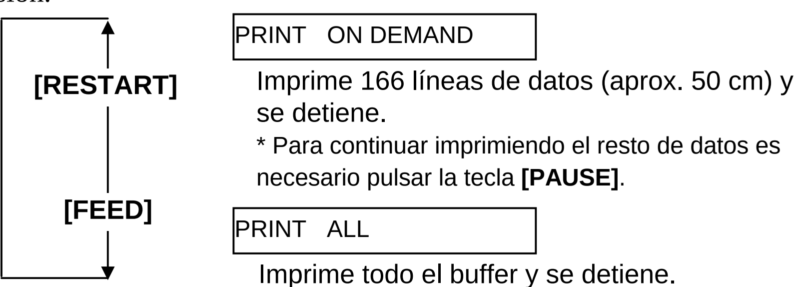
Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar el buffer.



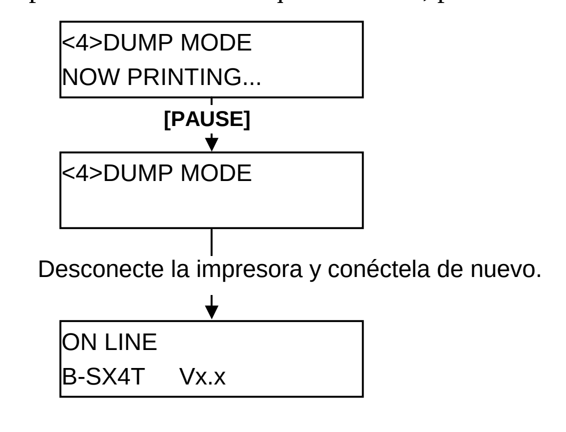
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<4>DUMP MODE
PRINT   ON DEMAND
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar el modo de impresión.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.



NOTAS:

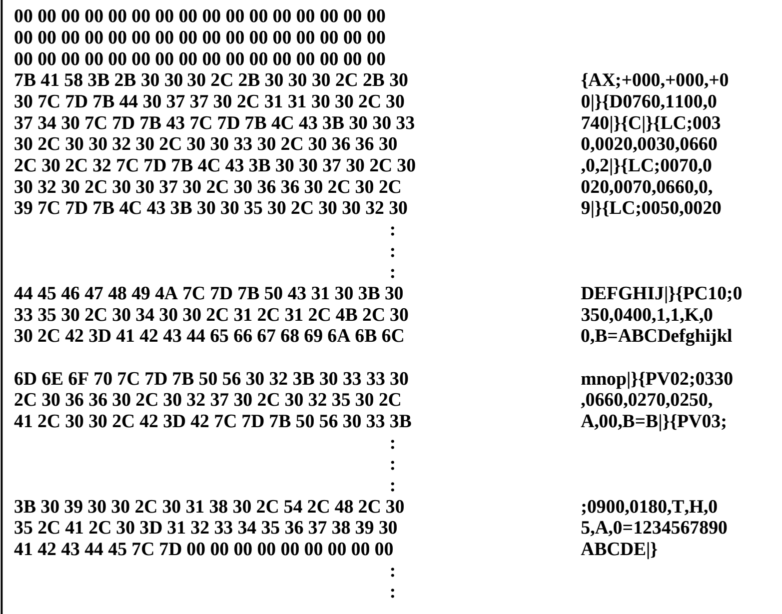
1. *Cuando está seleccionado “ON DEMAND”, y es necesario continuar imprimiendo hay que pulsar la tecla **[PAUSE]** hasta que todos los datos se hayan impreso.*
2. *Si ocurriera un error durante la impresión, la impresora mostrará el mensaje de error y detendrá la impresión. Para eliminar el error pulse la tecla **[PAUSE]**, y el display indicará “<4>DUMP MODE”*
   Después de eliminar el error la impresora no comienza a imprimir de modo automático.

2.9.2 Configuración de modo volcado (Cont.)

Condiciones de impresión

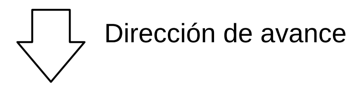
- Ancho de impresión: 100 mm (3,9 pulgadas)
- Sensor: Ninguno
- Velocidad de impresión: 4"/sg.
- Modo de impresión: Según selección
- 16 bytes/línea
- La impresión se realiza del dato más nuevo al más antiguo.
- Los datos utilizados por el buffer como puntero serán impresos en negrita.

Los datos del buffer de recepción se imprimen del siguiente modo:



```
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30     {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30     0|}{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33     740|}{C|}{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30     0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30     ,0,2|}{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C     020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30     9|}{LC;0050,0020
                        :
                        :
                        :
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30     DEFGHIJ|}{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30     350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C     0,B=ABCDefghijkl

6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30     mnop|}{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C     ,0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B     A,00,B=B|}{PV03;
                        :
                        :
                        :
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30     ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30     5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00     ABCDE|}
                        :
                        :
```



Tamaño del buffer de recepción

Interface	Tamaño del buffer
RS-232C	1MB (65536 líneas)
Centronics	1MB (65536 líneas)
Interface de red	1MB (65536 líneas)
BASIC 1	8KB (512 líneas)
BASIC 2	8KB (512 líneas)
USB	1MB (65536 líneas)
RFID	8KB (512 líneas)

Longitud de etiqueta requerida

Interface	Longitud de papel*
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
Interface de red	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2m

*: Longitud de material requerido para la impresión de la totalidad del buffer.

2.9.3 Modo de expansión BASIC

> ***NOTA:***
> *Consulte el manual* ***B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification*** *almacenado en el CD-ROM para conocer el modo de configuración.*

Cuando el display indique "<5>EXPAND MODE", pulse la tecla **[PAUSE]** para acceder al modo de expansión BASIC.

En este modo es posible ejecutar programas bajo las siguientes condiciones.

- El programa se encuentra cargado en la memoria de la impresora.
- El modo BASIC se encuentra activado.

El trabajo en este modo finaliza cuando el programa termina de ejecutarse.

Cuando el display indique "<5>EXPAND MODE" pulse la tecla **[PAUSE]**.

<5>EXPAND MODE

Cuando se pulsa la tecla **[PAUSE]**, se ejecuta el programa.

2.10 Instalación de los Controladores de Impresora

2.10.1 Introducción

Este manual describe como instalar los controladores Windows de su impresora de código de barras en su ordenador, instalación y borrado del controlador, procedimiento para añadir un puerto LAN, precauciones y limitaciones.
Los ejemplos indicados corresponden al procedimiento de instalación del driver v7.0 de la impresora TOSHIBA B-SA4T.

2.10.2 Descripción General

(1) Características

Una vez que ha instalado el controlador Windows en su ordenador podrá utilizar la impresora TOSHIBA del mismo modo que utiliza el resto de impresoras.
Puede conectar la impresora a su ordenador utilizando un cable paralelo de impresora, un cable USB o un cable de red LAN.

(2) Requerimientos de Sistema

Para instalar el controlador de su impresora TOSHIBA son necesarios cumplir los siguientes requerimientos:

- Sistema Operativo: Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP
- Hardware: Un equipo DOS-/V (compatible IBM PC/AT) capaz de ejecutar cualquiera de los sistemas operativos anteriores.
- Interfaz:
  - Interfaz Paralelo conforme al estándar IEEE1284
  - Interfaz USB
  - Interfaz LAN

2.10.3 Instalación del controlador de Windows

El procedimiento de instalación varía en función del interfaz conectado a la impresora y del sistema operativo utilizado. Por favor instale el controlador siguiendo el procedimiento apropiado.

Si existe una versión anterior de controladores para impresoras TOSHIBA instalada en su equipo, por favor asegúrese de desinstalarlo antes de instalar la versión más actual. (Consulte la **Sección 2.10.4 Desinstalación del Driver de Impresión.**)

Para imprimir utilizando su red, por favor instale el controlador siguiendo el procedimiento de instalación para el interfaz paralelo, y además haga lo siguiente:

1. Seleccione el puerto "LPT1"
2. Después de haber finalizado la instalación del controlador, añada el puerto LAN siguiendo las indicaciones de la **Sección 2.10.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN**, y seleccione el puerto LAN.

(1) Interfaz Paralelo

Para utilizar el interfaz paralelo es necesario realizar las siguientes configuraciones, después de instalar el controlador de la impresora:

Para Windows 98/Me:	Abra Propiedades de la Impresora, seleccione la pestaña "Detalles" y haga click en el botón **[Configuración de la Cola de Impresión]**. En la pantalla de "Configuración de la cola de Impresión" que se ha abierto, seleccione "Desactivar compatibilidad bidireccional para esta impresora".
Para Windows 2000/XP:	Abra Propiedades de la Impresora, seleccione la pestaña "Puertos". Desactive la opción "Habilitar compatibilidad bidireccional".

NOTA:
En el caso de las impresoras B-SX4T y B-SX5T, asegúrese de configurar el interface Centronics en el modo SPP (configuración por defecto).

Windows 98/Me

(1) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el botón de inicio para acceder a la carpeta de impresoras.

(2) Haga doble click en el icono "Añadir Impresora". El asistente para añadir una nueva impresora comenzará. Haga click en el botón **[Siguiente]**.

(3) Seleccione "Impresoras Locales", haga click en el botón **[Siguiente]**. Se mostrará la pantalla listando "Fabricantes e Impresoras".

(4) Haga click en el botón **[Utilizar Disco …]**. Se mostrará la pantalla de diálogo "Instalación desde disco". Especifique la carpeta "**\driver**" incluida en el CD-ROM, haga click en el botón **[OK]**.

> ***NOTA:***
> *La última versión del controlador está disponible desde la dirección,*
> *http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html, "**the Barcode Master**".*

(5) Seleccione la impresora a instalar desde la lista de impresoras y pulse en el botón **[Siguiente]**.

Driver	Modelo	Driver	Modelo	Driver	Modelo
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

(6) Se muestra la pantalla para seleccionar un driver existente o uno nuevo. Seleccione “Reemplazar el driver existente”, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**. Si instalara el driver por primera vez, esta pantalla no se mostraría.

(7) Seleccione el Puerto a usar desde la lista de “Puertos disponibles” y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(8) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y configure la impresora como predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

(9) El driver de impresión ya ha sido instalado. Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

Windows 2000/XP

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Seleccione “Configuración” – “Impresoras” desde el menú “Inicio” para abrir la carpeta de impresoras.

(3) Pulse doble-click en el icono de “Añadir impresora”. Se ejecutará el Asistente para Añadir Impresoras. Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(4) Seleccione “Impresora Local”. Deshabilite la “Detección automática e instalación de impresora Plug and Play”, pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(5) Seleccione el Puerto a usar desde la lista de “Puertos disponibles” y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(6) En la pantalla “Fabricantes e Impresoras”, pulse sobre **[Usar Disco]**. Se mostrará el diálogo “Usar Disco”.

(7) Especifique la carpeta “**\driver**” de la unidad CD-ROM, y pulse el botón **[Aceptar]**.

NOTA:
La última versión del controlador está disponible desde la dirección,
*http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html, “**the Barcode Master**”.*

(8) Seleccione la impresora a instalar desde la lista de impresoras y pulse en el botón **[Siguiente]**.

Driver	Modelo	Driver	Modelo	Driver	Modelo
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

(9) Se muestra la pantalla para seleccionar un driver existente o uno nuevo. Seleccione “Reemplazar el driver existente”, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**. Si instalara el driver por primera vez, esta pantalla no se mostraría.

(10) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y configure la impresora como predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(11) Seleccione si quiere compartir o no la impresora con otros usuarios (“Compartida” o “No compartida”). Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(12) Seleccione imprimir o no la página de prueba (“Sí” o “No”), pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

(13) Si se muestra la pantalla “Firma Digital No Encontrada”, pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(14) Cuando se muestre la pantalla “Finalizando el Asistente para Añadir Impresoras”, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

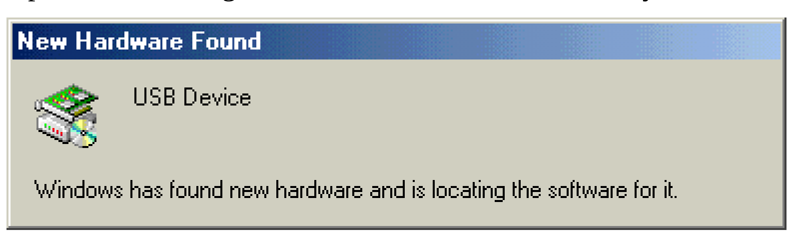
(15) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

(2) Interface USB

La instalación se inicia por la función plug-and-play del sistema operativo.

Windows 98/Me

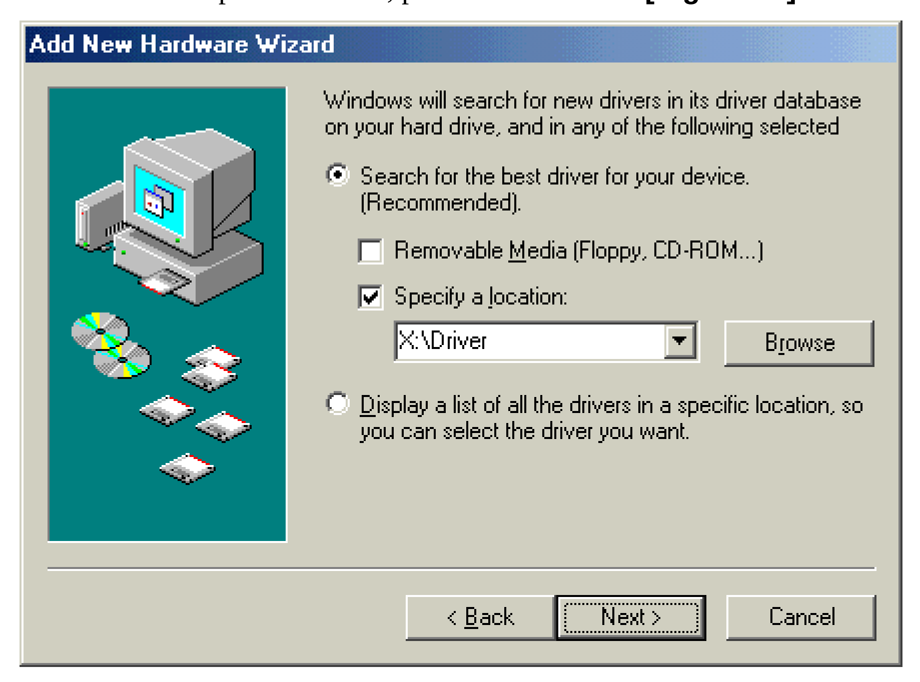
(1) Encienda la impresora y conéctela al PC usando el cable USB.
Aparecerá el diálogo "Nuevo Hardware Encontrado", y se detectará el "Dispositivo USB".



(2) Después de un momento aparece el asistente "Añadir Nuevo Hardware".
Seleccione "Especificar la ruta del driver (Avanzado)", pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(3) Seleccione “Búsqueda del dispositivo más adecuado. (Recomendado)”.
Marque “Especificar la ruta”, pulse en el botón **[Examinar]**.
Seleccione la carpeta “**driver**”, pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



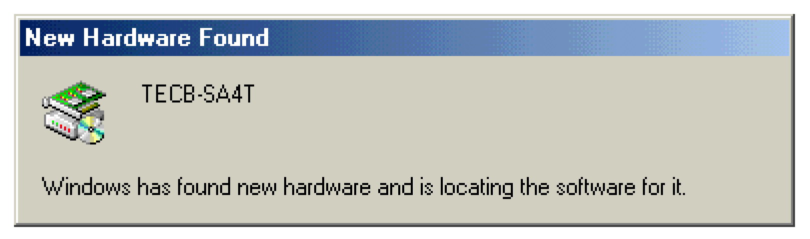
(4) Compruebe que el driver “Soporte para Impresión USB” ha sido detectado y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(5) Cuando la pantalla que indica que el Soporte para Impresión USB ha sido instalado, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.



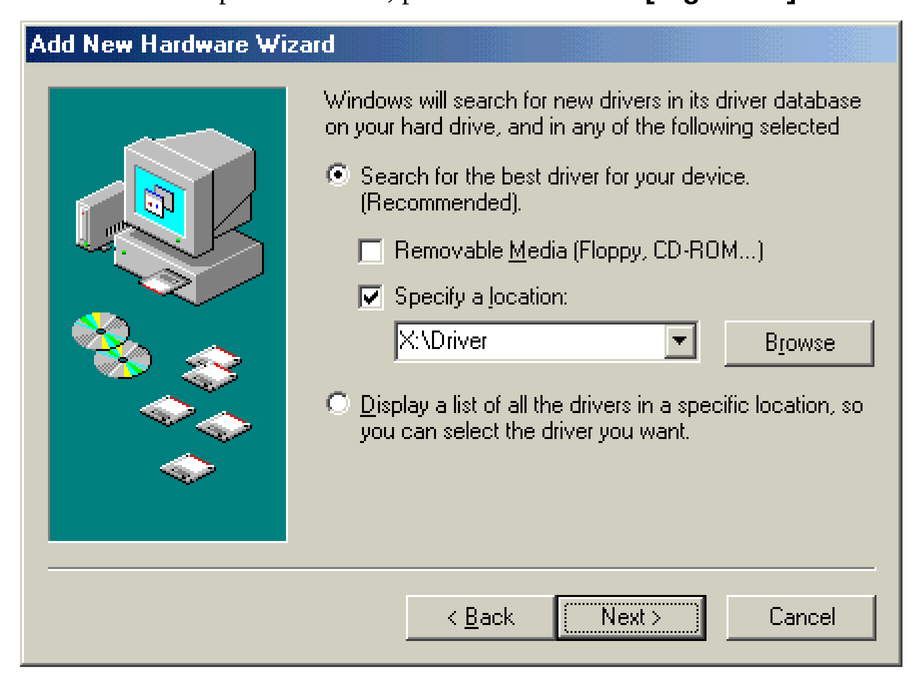
(6) Después de un momento, se detecta "**TEC B-SA4T**" como nuevo hardware.



(7) Se muestra el diálogo "Asistente para Añadir Nuevo Hardware".
Seleccione "Especificar la ruta del driver (Avanzado)", y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



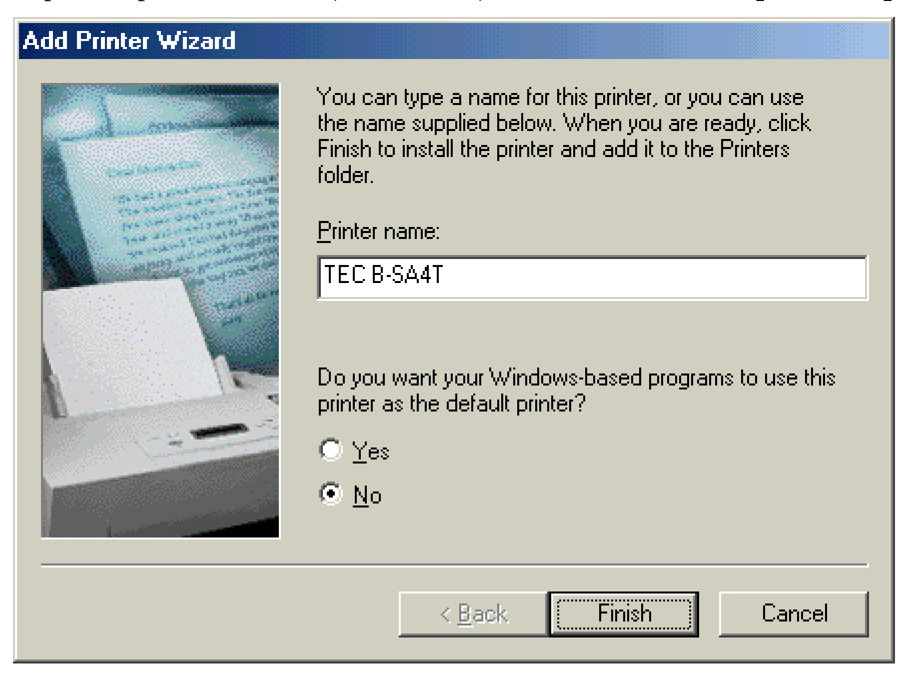
(8) Seleccione "Búsqueda del dispositivo más adecuado. (Recomendado)".
Marque "Especificar la ruta", pulse en el botón **[Examinar]**.
Seleccione la carpeta "**driver**", pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(9) Compruebe que el driver "**TEC B-SA4T**" ha sido detectado y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(10) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y seleccione si quiere configurarla como impresora predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Finalizar]**.



(11) Cuando se muestre la pantalla que indica que TEC B-SA4T ha sido instalada, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.



(12) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

Windows 2000/XP

> ***NOTA:***
> *Cuando el proceso de la instalación plug-and-play se detenga, asegúrese de eliminar la impresora detectada y mostrada en la pestaña "Administrador de Dispositivos" de las "Propiedades del Sistema".*

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Encienda la impresora y conéctela al PC usando el cable USB.

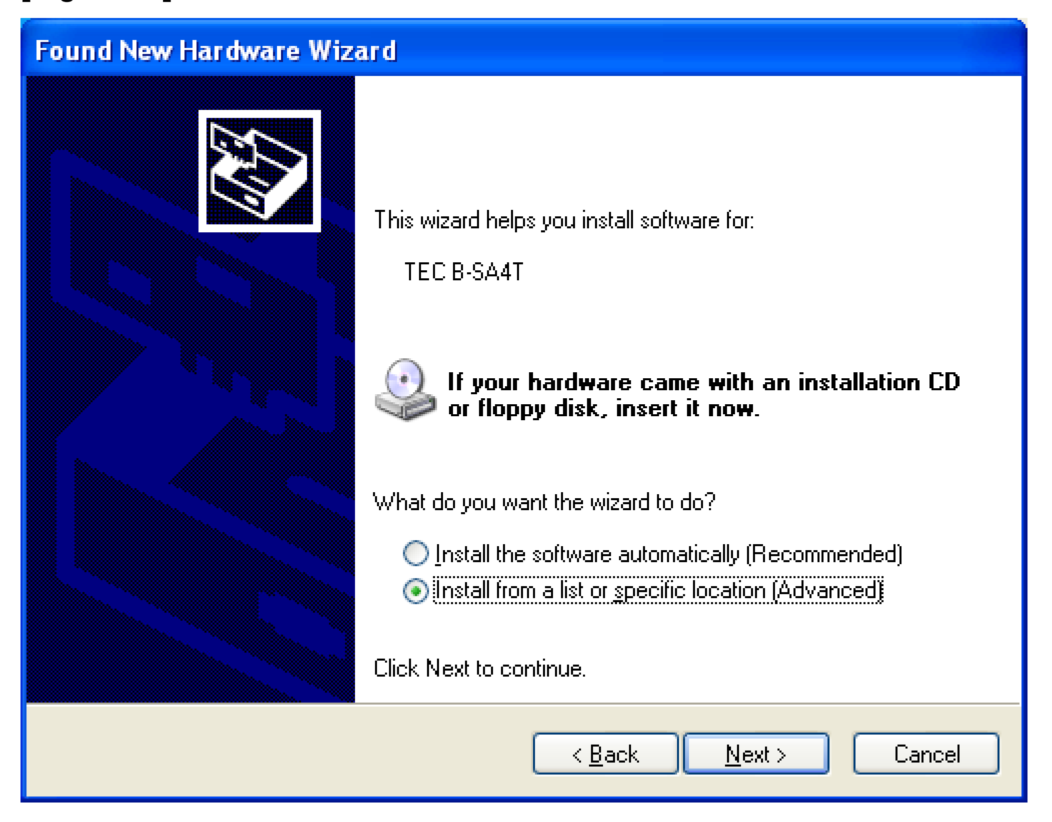
(3) El "dispositivo USB" se detecta automáticamente, y se instala automáticamente el "Soporte para Impresión USB".

(4) Después de un momento, en Windows XP, se detecta "**TEC B-SA4T**" como nuevo dispositivo. En Windows 2000, se detecta un dispositivo "Desconocido". En ambos casos, siga los siguientes pasos, aunque se van a mostrar los pasos cuando se usa Windows XP.

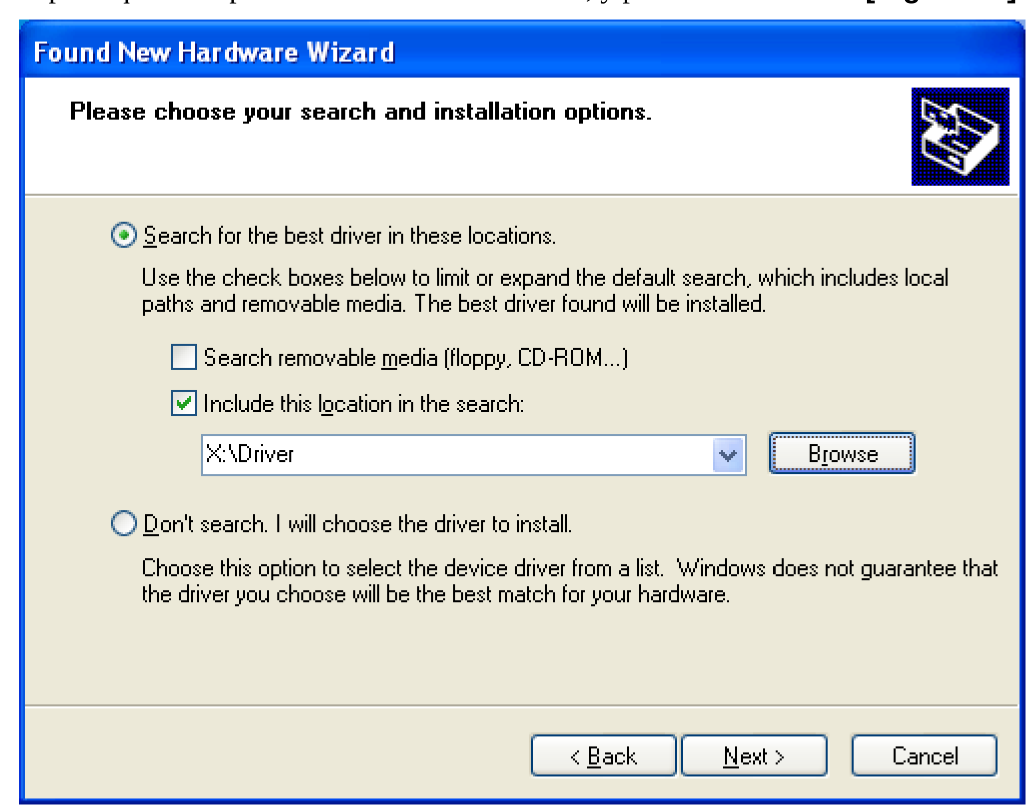
(5) Aparece el "Asistente para Añadir Nuevo Hardware".
Seleccione "No, not this time", y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(6) Seleccione "Instalar desde una localización específica (Avanzada)", y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



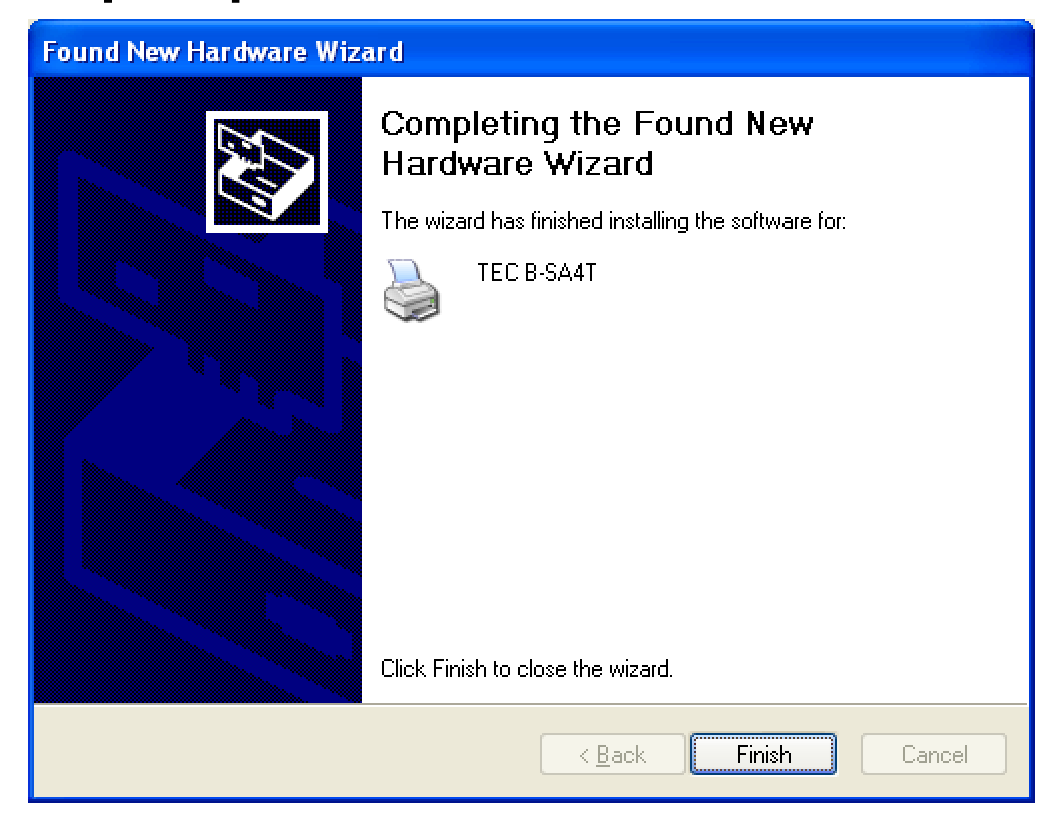
(7) Seleccione "Búsqueda del mejor driver en esas localizaciones".
Marque "Incluir esta localización en la búsqueda y pulse sobre el botón **[Examinar]**.
Especifique la carpeta "**\driver**" en el CD-ROM, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.



(8) Cuando se muestre la pantalla siguiente, pulse sobre el botón **[Continuar]**.



(9) Cuando se muestre la pantalla “Finalizando el Asistente de Nuevo Hardware”, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.



(10) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

2.10.4 Desinstalación del Driver de Impresión

NOTA:
Antes de desinstalar el driver, asegúrese de que todas las impresiones, el monitor de estado y las propiedades se encuentran finalizadas.

Windows 98/ME

(1) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el menú "Inicio" para abrir la carpeta de impresoras.

(2) Pulse con el botón derecho sobre el icono del driver que quiere ser eliminado y seleccione "Eliminar". Se muestra un mensaje de confirmación.

(3) Pulse sobre el botón **[Sí]** para eliminarlo.

(4) Reinicie el PC después de haber eliminado el driver.

Windows 2000/XP

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el menú "Inicio" para abrir la carpeta de impresoras.

(3) Pulse con el botón derecho sobre el icono del driver que quiere ser eliminado y seleccione "Eliminar". Se muestra un mensaje de confirmación.

(4) Pulse sobre el botón **[Sí]** para eliminarlo.

(5) Después de haber eliminado el icono, seleccione "Propiedades del Servidor" en el menú "Archivo" de la carpeta de "Impresoras".

(6) Seleccione el driver de impresión que desea eliminar y pulse sobre el botón **[Eliminar]**. Reinicie el PC después de haber eliminado el driver.

2.10.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN

Para utilizar el interface LAN, primero debe configurar los siguientes valores en el menú sistema de la impresora "<7> **IP ADDRESS**". (Contacte con un distribuidor oficial Toshiba TEC.)

- Configure la dirección IP ("**PRINTER IP ADRES**"), la dirección IP de la puerta de enlace ("**GATEWAY IP ADRES**"), y la máscara de subred ("**SUBNET MASK**").
- Seleccione el número del puerto ("**SOCKET PORT**").

Además de esos valores, se necesita la dirección IP de la impresora y el número de puerto para añadir el puerto LAN.

(1) Añadir un Puerto LAN

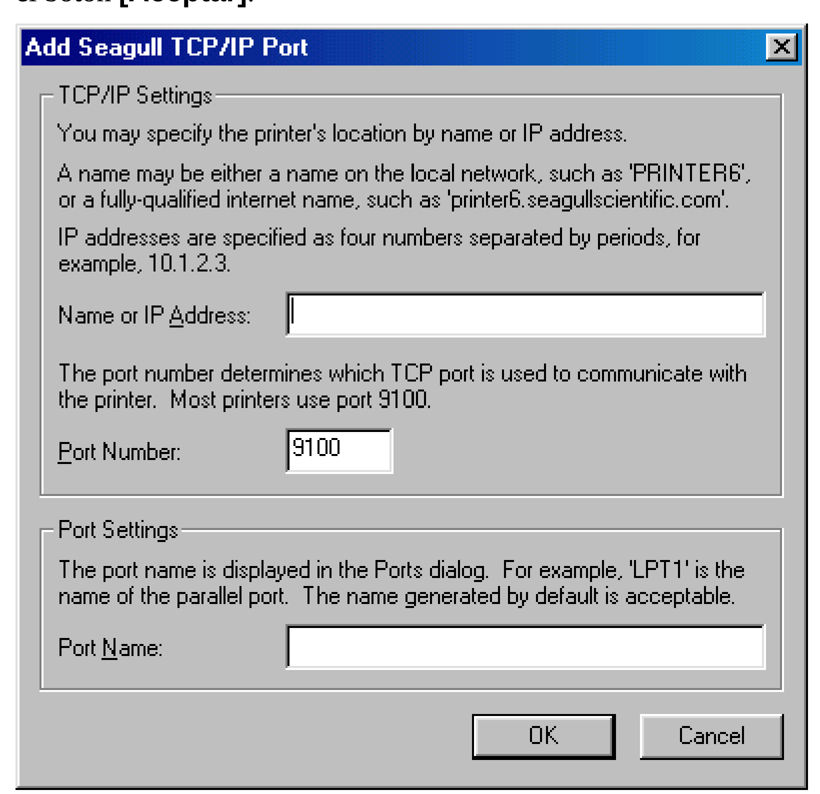
Windows 98/ME

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione "Propiedades" para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña "Detalles" y pulse en el botón **[Añadir Puerto…]**. Se mostrará el diálogo para "Añadir Puerto".

(3) Seleccione "Otro".
Seleccione "Seagull Scientific TCP/IP Port" de la lista y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) En la pantalla "Añadir Puerto Seagull TCP/IP", teclee el nombre o dirección IP, el número de puerto, y el nombre del puerto. Introduzca los mismos valores para la dirección IP y para el número del puerto introducidos en el modo sistema de la impresora "<7> **IP ADDRESS**". A continuación pulse el botón **[Aceptar]**.



(5) Cuando el puerto se haya añadido, el puerto se añadirá a la lista de puertos disponibles.

Windows 2000/XP

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione “Propiedades” para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña “Puertos”, y pulse sobre **[Añadir Puerto…]**. Se mostrará el diálogo de “Puertos de Impresora”.

(3) Seleccione “Seagull Scientific TCP/IP Port” de la lista de puertos disponibles y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) En la pantalla “Añadir Puerto Seagull TCP/IP”, teclee el nombre o dirección IP, el número de puerto, y el nombre del puerto. Introduzca los mismos valores para la dirección IP y para el número del puerto introducidos en el modo sistema de la impresora “**<7> IP ADDRESS**”. A continuación pulse el botón **[Aceptar]**.

(5) Cuando el puerto se haya añadido, el puerto se añadirá a la lista de puertos disponibles.

(2) Borrar un Puerto LAN

NOTA:
Antes de borrar un Puerto, asegúrese de que no haya otras impresoras que lo utilicen. Si otras impresoras lo utilizaran, cambie el puerto por otro antes de eliminarlo.

Windows 98/ME

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione “Propiedades” para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña “Detalles”, pulse sobre el botón **[Eliminar Puerto…]**.

(3) Seleccione el puerto a eliminar, y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) Cuando se haya completado la eliminación, el puerto es eliminado de la lista de puertos disponibles.

Windows 2000/XP

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione “Propiedades” para abrir las propiedades de la misma.

(2) En la pestaña “Puertos”, seleccione el puerto a eliminar y pulse sobre el botón **[Eliminar Puerto]**.

(3) Cuando se haya completado la eliminación, el puerto es eliminado de la lista de puertos disponibles.

2.10.6 Precauciones

(1) Actualizaciones del Driver de Impresión

- Para actualizar el driver a una nueva versión, desinstale previamente la versión anterior.
- Asegúrese de reiniciar su PC después de instalar la nueva versión.
- Cuando su sistema operativo sea Windows 98, o Windows Me, asegúrese de reiniciar su equipo después de desinstalar la versión anterior del driver. En caso contrario la actualización no se realizará adecuadamente.

(2) Otros

- Si su sistema operativo es Windows 2000 o Windows XP, si la instalación plug-and-play se detiene, asegúrese de eliminar la impresora detectada y mostrada en la pestaña “Administrador de Dispositivos” de las “Propiedades del Sistema”.
- Antes de desinstalar el driver, asegúrese de haber finalizado todas las impresiones y haber cerrado el monitor de estado y las propiedades del driver.
- Antes de eliminar un puerto, compruebe si otras impresoras lo utilizan. Si hay otras impresoras que lo usen, cambie su puerto por otro antes de eliminarlo.

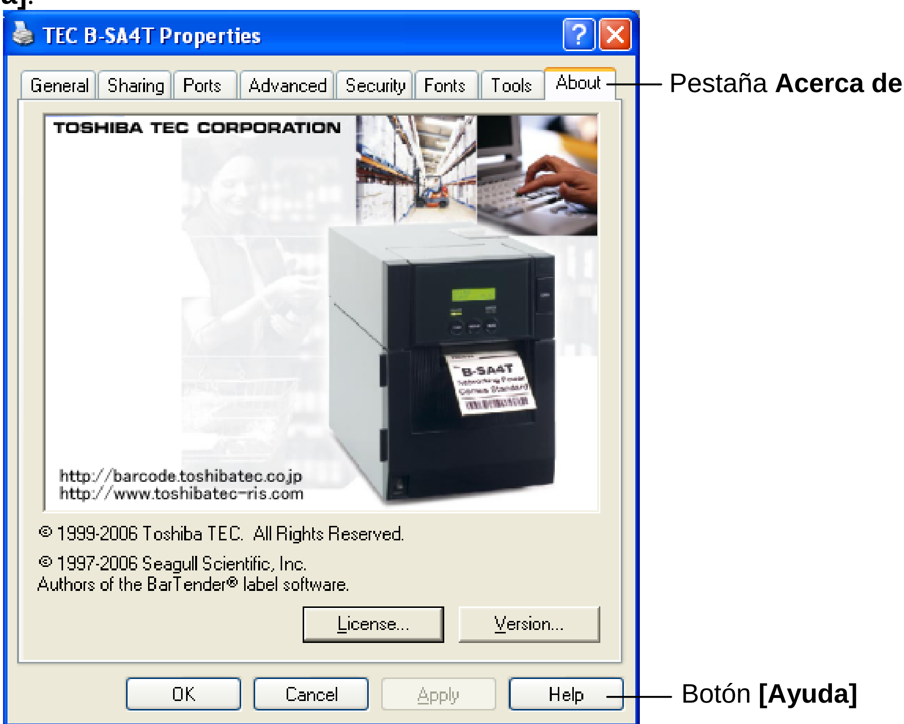
2.10.7 Uso del Driver de Impresión

Para conocer el manejo del driver, por favor consulte la Pantalla de Ayuda del propio Driver.

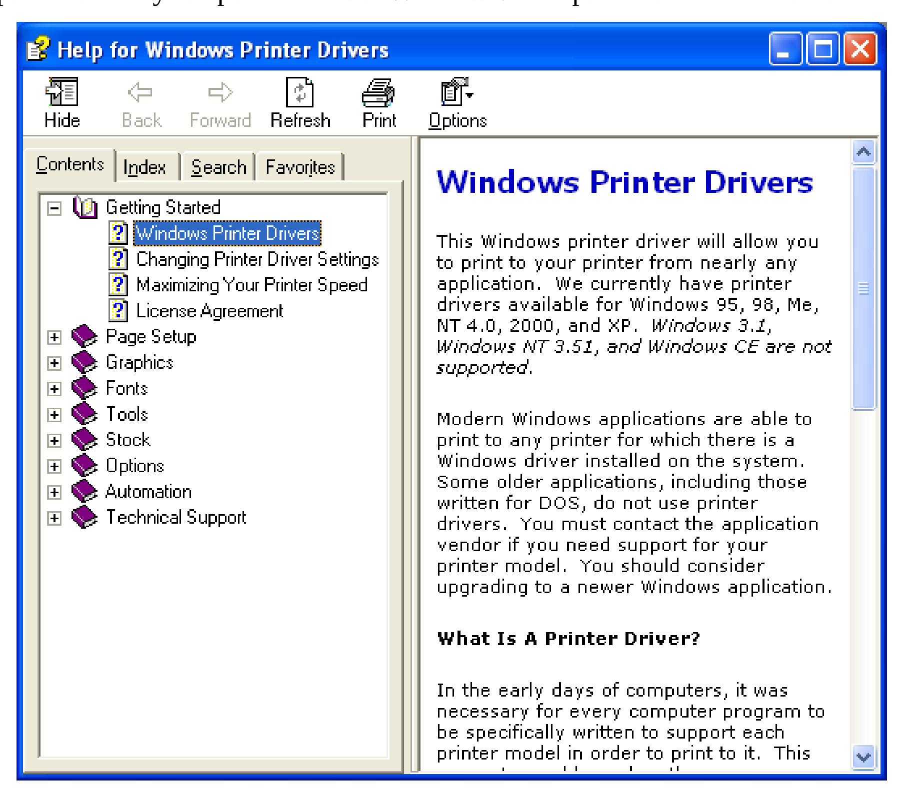
1) Abra la pantalla de Propiedades del Driver de Impresión.

2) Pulse en la pestaña **Acerca de** para que aparezca la siguiente pantalla.

Pulse en el botón **[Ayuda]**.



3) Aparecerá la pantalla de Ayuda para el Driver Windows. Esta pantalla indicará como utilizar dicho driver.



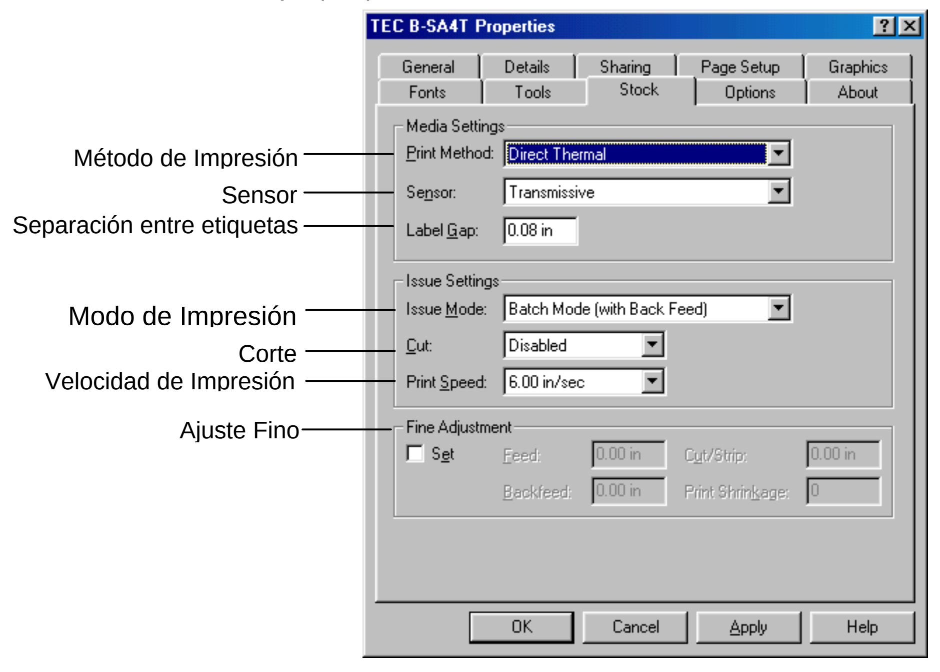
2.11 Test de Impresión

Después de haber establecido las condiciones de su entorno de trabajo, realice un test de impresión.

1. Realice un test de impresión usando el Driver o un Comando de Impresión.

   La pantalla de Propiedades del driver de impresora permite establecer las condiciones de comunicación, tamaño del papel y otras condiciones de impresión de acuerdo a su entorno de trabajo. Para más detalles, vea la pantalla de **Ayuda del Driver Windows**.

Ejemplo: pantalla de definición de Material del Driver Windows



Método de Impresión:	Permite seleccionar entre Térmico Directo o Transferencia Térmica.
Sensor:	Permite seleccionar el tipo de Sensor.
Modo de Impresión:	Continuo o con Despegado.
Corte:	Utilización o no del Módulo Cortador.
Ajuste Fino:	Para establecer valores de ajuste en la posición del papel, posiciones de corte o despegado, etc.

2. Confirme el resultado del test.

   - Cuando la posición de inicio de impresión, corte o despegado o tono de impresión deba ser ajustada: ⇒ **Sección 2.12 Ajuste Fino de Posición y Tono de Impresión**

   - Cuando se use papel pre-impreso, si la posición de inicio no se detecta adecuadamente: ⇒ **Sección 2.13 Ajuste de Umbral**

2.11 Test de Impresión (Cont.)

Cuando se use el Módulo Despegado o Cortador opcional

Es necesario establecer el modo de impresión, ajuste de corte/despegado, etc. en el Driver de Impresión TPCL (TEC Printer Command Language) de acuerdo a sus condiciones de impresión.

Consulte el documento **B-SX4T/SX5T Series External Equipment Interface Specification** almacenado en el CD-ROM, para encontrar más detalles sobre el lenguaje TPCL.

En relación al uso del Driver de Impresión, consulte la **Ayuda del Driver Windows de Impresión.**

Para conseguir máximo rendimiento y prolongar la vida del Cortador o del Módulo de Despegado, realice limpiezas periódicas.

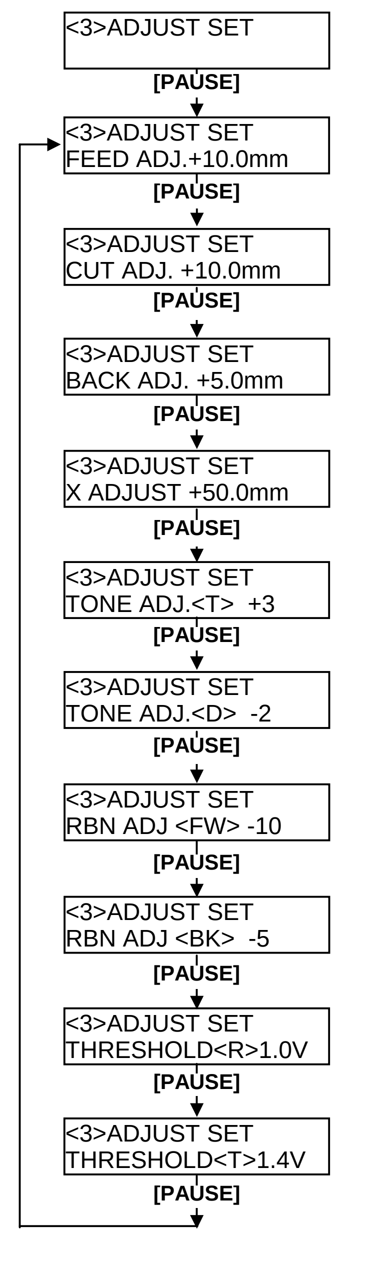
Asegúrese de APAGAR la impresora antes de comenzar la limpieza, para evitar lastimarse.

Para más detalles sobre la limpieza, vea la **Sección 4.1.3 Módulo Cortador Opcional**.

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión

Esta sección describe como ajustar la posición de inicio de impresión, la de corte/despegado, la de retroceso, el tono de impresión y la tensión de los motores de cinta.
Cuando se necesite el ajuste fino, como el de la posición de impresión, tono, etc. siga el siguiente procedimiento.

1. Encienda la impresora y confirme que en el Display LCD aparece el mensaje “ONLINE”
2. Pulse la tecla **[PAUSE]** de la impresora.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla **[RESTART]** durante tres segundos hasta que aparezca “<1>RESET”.
4. Pulse las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca el mensaje “<3>ADJUST SET”.
5. Cuando aparezca el mensaje “<3>ADJUST SET.” pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste Fino de Parámetros.



El modo de Ajuste Fino de parámetros contiene los siguientes submenús. Cada vez que se pulsa la tecla **[PAUSE]**, el sub menú se muestra secuencialmente.

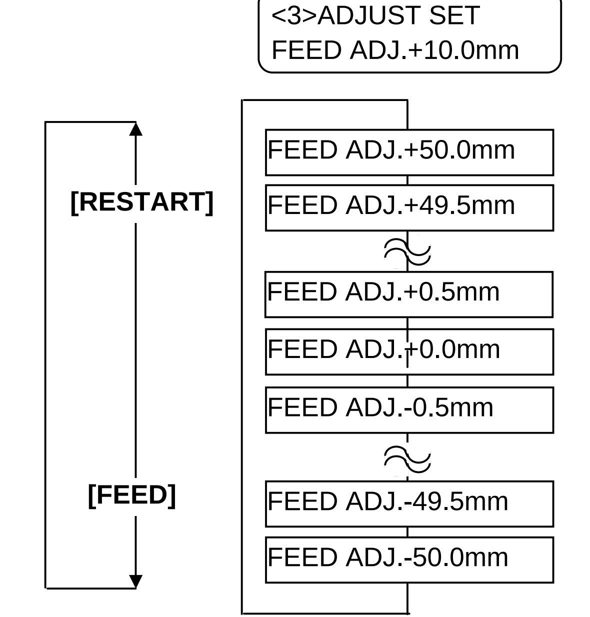
(1) **Ajuste Fino de la Posición de Inicio:**
Ajusta la posición de inicio de la impresión.
(2) **Ajuste Fino de la Posición de Corte/Despegado:**
Ajusta la posición de corte o la de despegado.
(3) **Ajuste Fino del Retroceso:**
Ajusta la posición de retroceso.
(4) **Ajuste Fino de la coordenada X:**
Ajusta la posición X de impresión.
(5) **Ajuste Fino del Tono de Impresión (Transferencia Térmica):**
Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo de transferencia térmica.
(6) **Ajuste Fino del Tono de Impresión (Térmico Directo):**
Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo térmico directo.
(7) **Ajuste Fino del Motor de Cinta (Motor Delantero):**
Ajusta la tensión aplicada al motor delantero de cinta.
(8) **Ajuste Fino del Motor de Cinta (Motor Trasero)**
Ajusta la tensión aplicada al motor trasero de cinta.
(9) **Ajuste Fino de Umbral (Sensor de Marca Negra):**
Ajusta el umbral del sensor de marca negra. Vea la **Sección 2.13**.
(10) **Ajuste Fino de Umbral (Sensor de Transparencia):**
Ajusta el umbral del sensor de transparencia. Vea la **Sección 2.13**.

NOTA:
La pantalla de propiedades del driver de impresión también incluye un menú de Ajuste Fino de Parámetros.

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Posición de Inicio

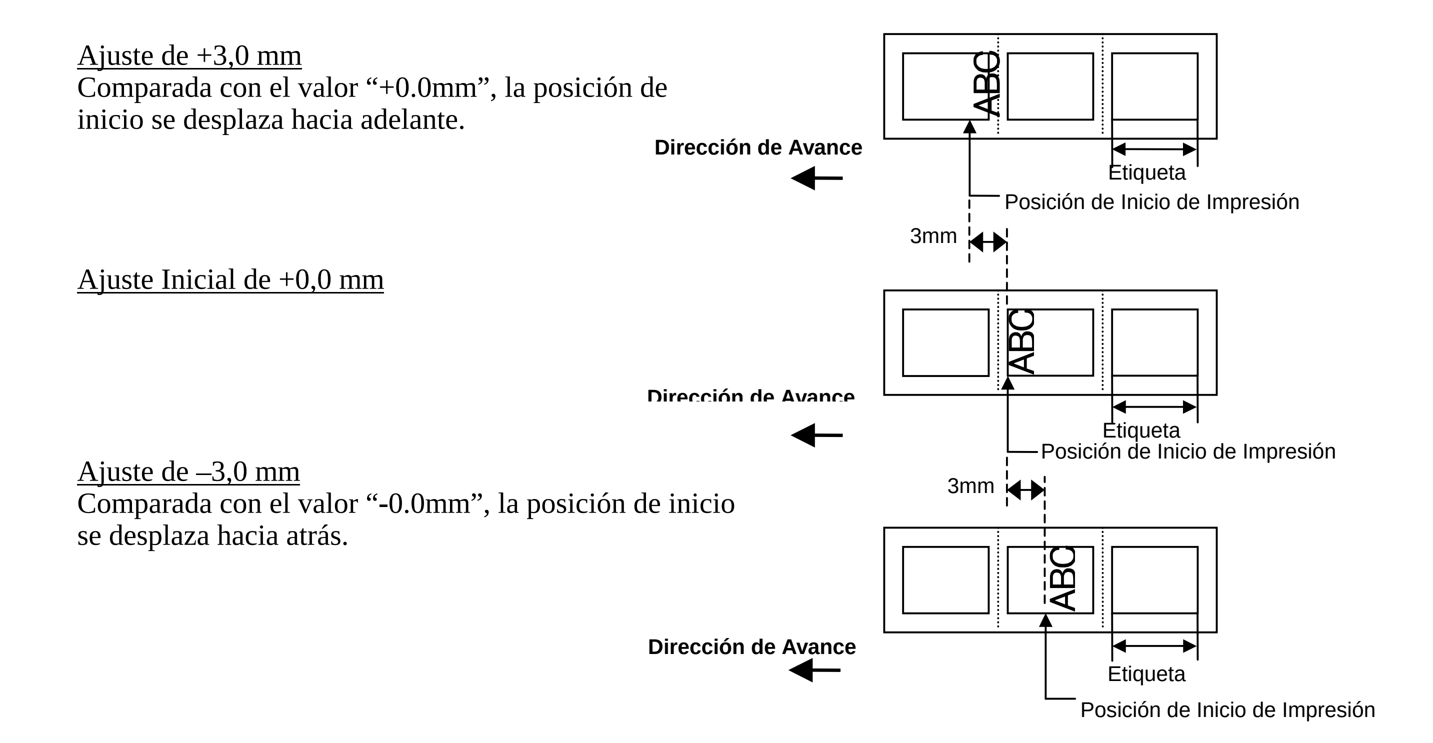
<3>ADJUST SET
FEED ADJ.+10.0mm



NOTAS:
Escoja el valor deseado pulsando las teclas ***[RESTART]*** *o* ***[FEED]****.*
Pulsar la tecla ***[FEED]*** *una vez provoca un cambio de –0,5mm hasta un máximo de –50,0 mm.*
Pulsar la tecla ***[RESTART]*** *una vez provoca un cambio de +0,5mm hasta un máximo de +50,0 mm.*

Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Inicio**



Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia adelante.

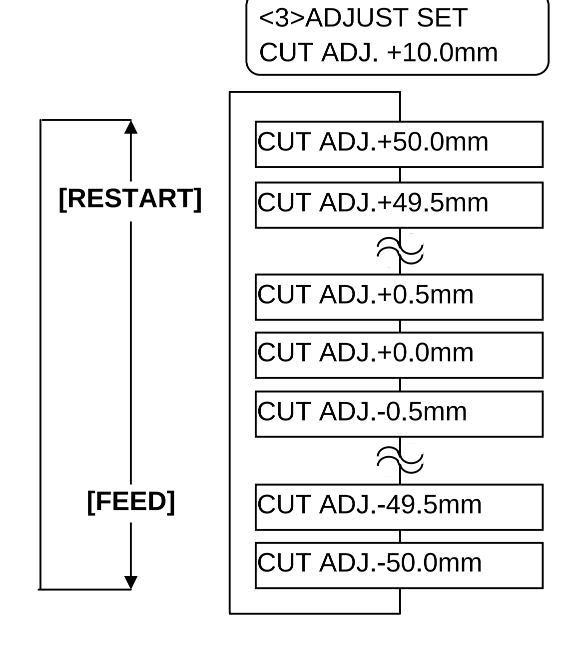
Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor “-0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia atrás.

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Posición de Corte/Despegado

> ***NOTAS:***
> *Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
> *Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,5mm hasta un máximo de –50,0 mm.*
> *Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,5mm hasta un máximo de +50,0 mm.*



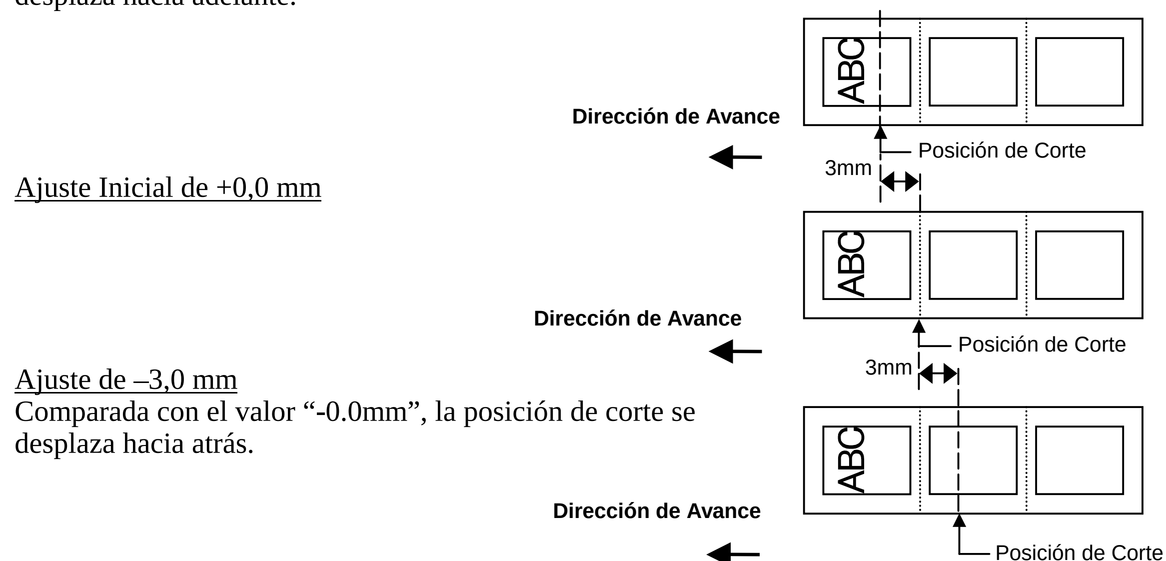
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Corte**

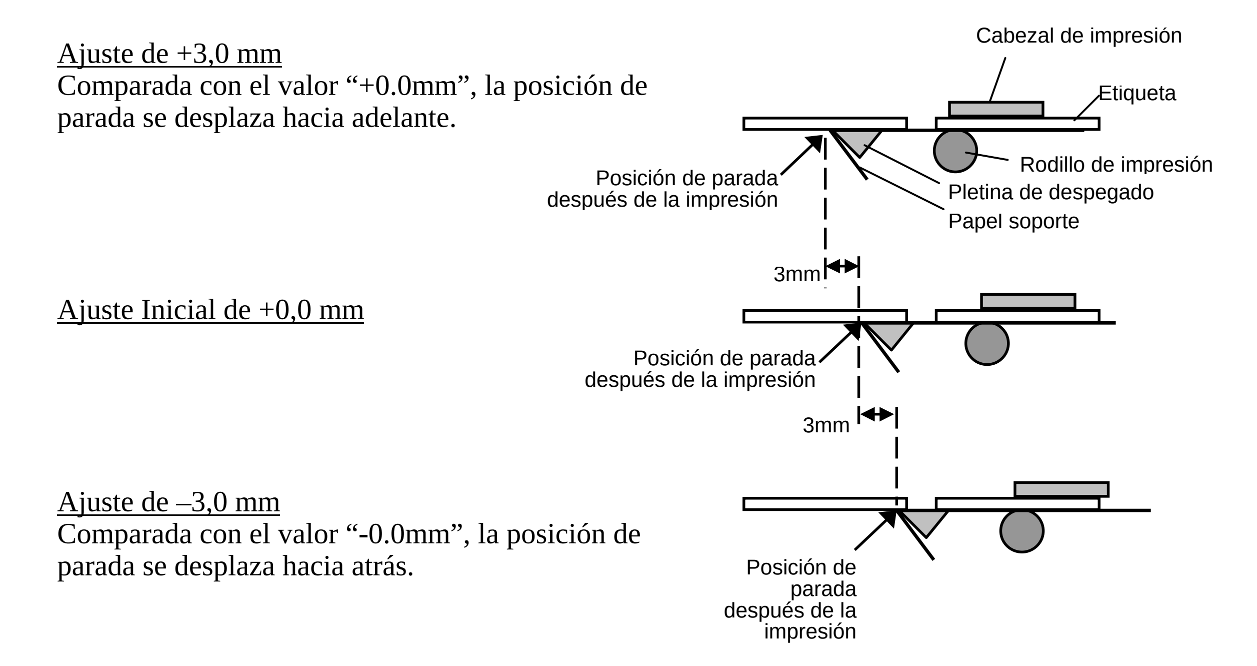
Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de corte se desplaza hacia adelante.

Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor "-0.0mm", la posición de corte se desplaza hacia atrás.



• **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Despegado**



Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de parada se desplaza hacia adelante.

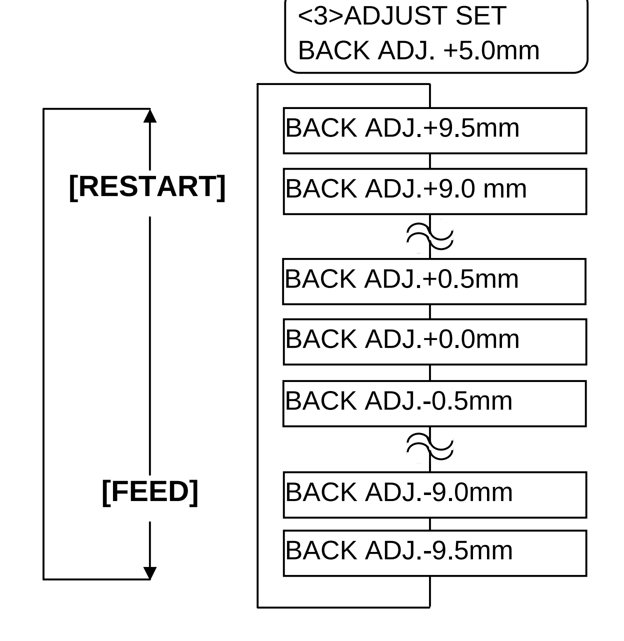
Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor "-0.0mm", la posición de parada se desplaza hacia atrás.

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

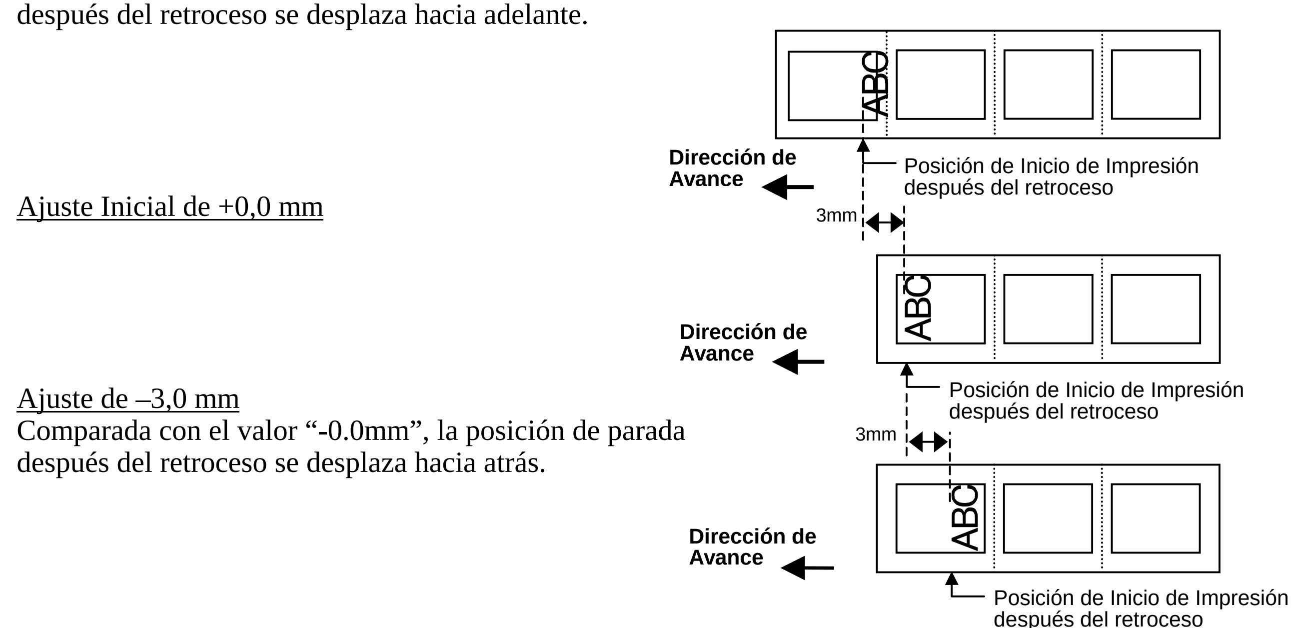
Ajuste Fino del Retroceso

NOTAS:
*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,5mm hasta un máximo de –9,5 mm.*
*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,5mm hasta un máximo de +9,5 mm.*



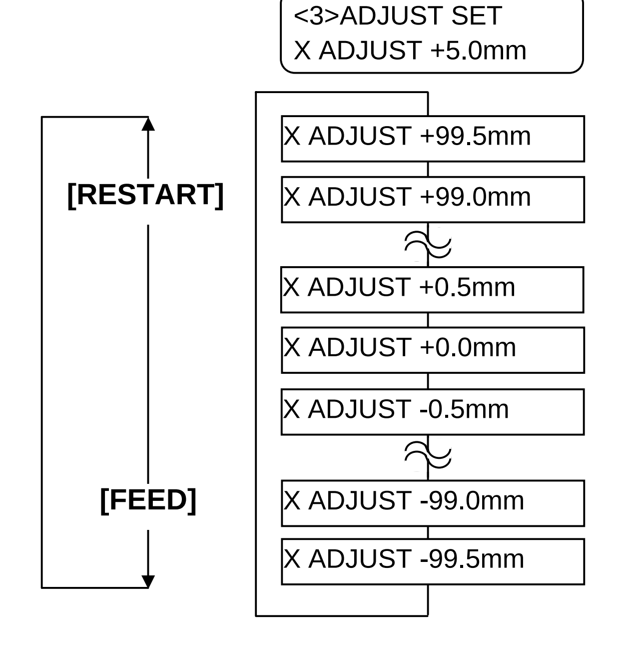
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino del Retroceso**



2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la coordenada X



NOTAS:
*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,5mm hasta un máximo de –99,5 mm.*
*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,5mm hasta un máximo de +99,5 mm.*

Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

• Ejemplo de Ajuste Fino de la coordenada X

Ajuste de –50,0 mm
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de impresión se desplaza hacia la izquierda.

Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de +50,0 mm
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de impresión se desplaza hacia la derecha.

Dirección de Avance
Impresión de parte superior primero
X
Y
ABC
Y
Impresión de parte inferior primero
X
50,0mm
ABC
50,0mm
ABC

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

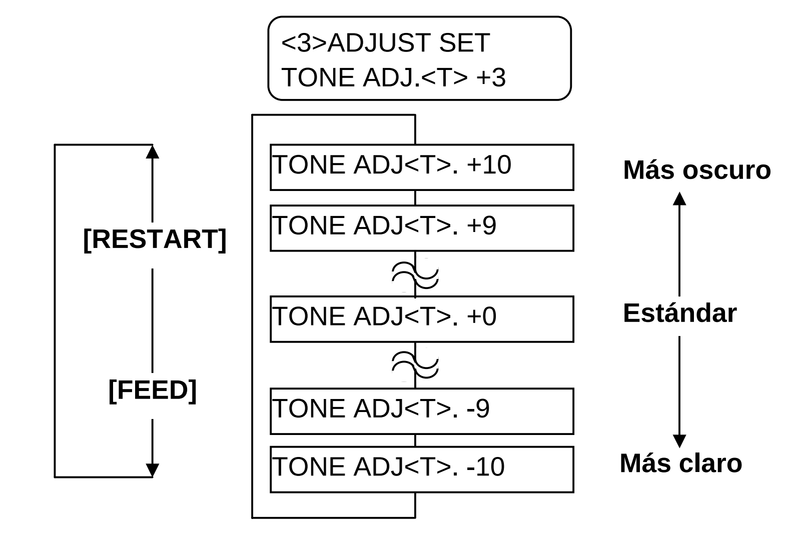


NOTAS:

Escoja el valor deseado pulsando las teclas ***[RESTART]*** *o* ***[FEED]****.*
Pulsar la tecla ***[FEED]*** *una vez provoca un cambio en el tono de –1 hasta un máximo de –10.*
Pulsar la tecla ***[RESTART]*** *una vez provoca un cambio en el tono de +1 hasta un máximo de +10.*

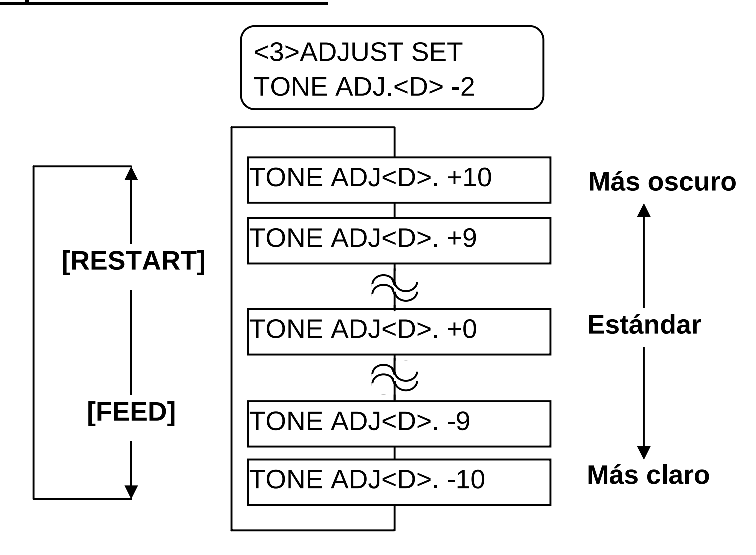
Ajuste Fino del Tono de Impresión

Impresión por Transferencia Térmica



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

Impresión Térmica Directa



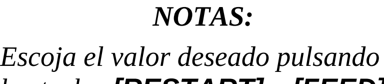
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.12 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Tensión de los Motores de Cinta

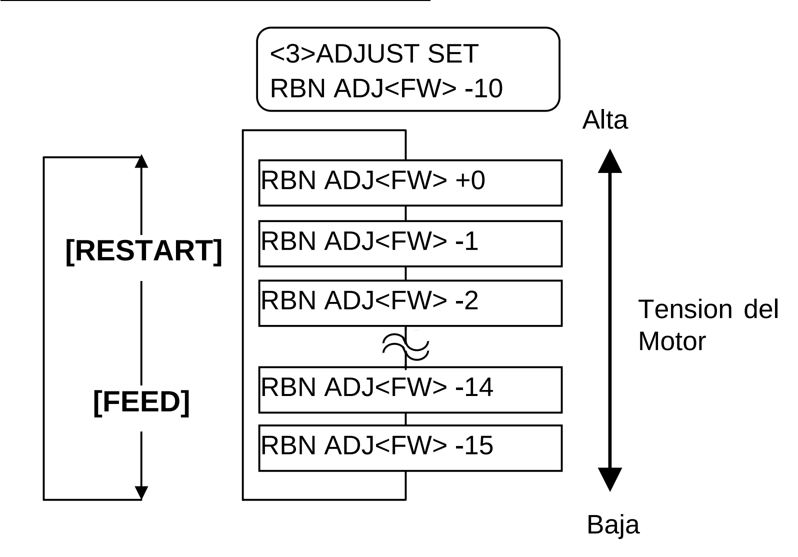
Cuando la cinta se arrugue o quede destensada afectando a la impresión, ajuste el valor de la tensión de los motores de cinta siguiendo el procedimiento siguiente.

Motor Delantero (RBN ADJ <FW>)



NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**. Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –1 paso hasta un máximo de –15. Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +1 paso hasta un máximo de +0.*

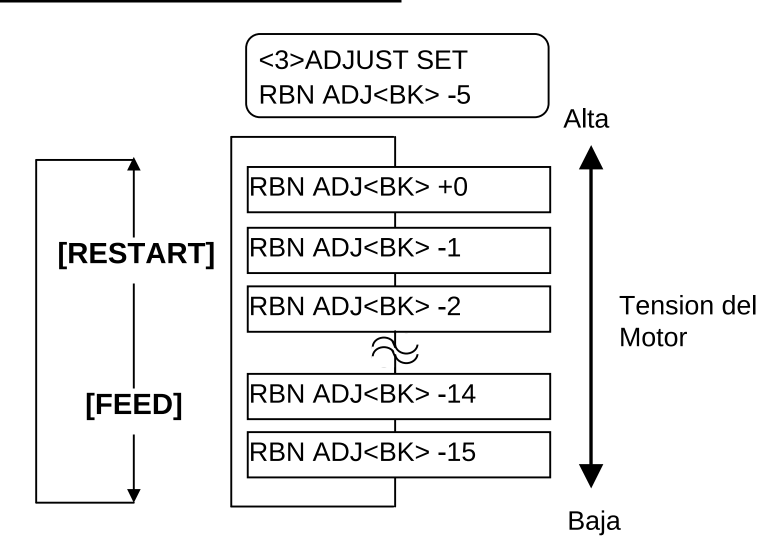


Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

Motor Trasero (RBN ADJ <BK>)

NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**. Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –1 paso hasta un máximo de –15. Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +1 paso hasta un máximo de +0.*



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.13 Ajuste de Umbral

Para mantener constante la posición de impresión la impresora utiliza el sensor de papel para detectar la posición de inicio, de acuerdo a la diferencia de tensión entre la zona de impresión y la separación entre etiquetas o la marca negra. Cuando el papel es pre-impreso, las tintas más oscuras (o más densas) pueden interferir con este proceso provocando errores de avance de papel.

Para solventar este problema, primero intente el ajuste automático del umbral.

Si el problema persiste, seleccione manualmente el ajuste de umbral.

Ajuste Automático del Umbral

1. Encienda la impresora. La impresora entrará en el modo online.

2. Cargue el rollo de papel pre-impreso.
Cuando use etiquetas, mueva el Sensor de Transparencia para que quede en el centro del papel.
Cuando use cartulina con marca negra, mueva el Sensor de Marca Negra para que quede en el centro de la marca negra.

3. Pulse la tecla **[PAUSE]**.

4. La impresora entra en modo pausa.

5. Pulse y mantenga la tecla **[PAUSE]** hasta que aparezca el siguiente mensaje.

6. Se visualiza el tipo de sensor.

TRANSMISSIVE B-SX4T V1.0A

7. Seleccione el sensor a ajustar pulsando la tecla **[FEED]**.

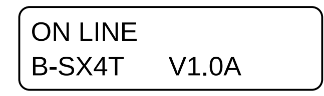


Sensor de marca negra Sensor de transparencia

8. Pulse y mantenga la tecla **[PAUSE]** hasta que se hayan alimentado más de 1,5 etiquetas (o cartulina).
El papel seguirá alimentándose hasta que la tecla **[PAUSE]** sea liberada. (El ajuste automático del umbral ha finalizado con esta operación).



9. Pulse la tecla **[RESTART]**.



10. La impresora vuelve al modo online.
Envíe una orden de impresión desde su sistema a la impresora.

NOTAS:
1. *El ajuste puede ser incorrecto si no se dejan pasar más de 1,5 etiquetas.*
2. *Mientras la Tapa Superior esté levantada, la tecla **[PAUSE]** no realiza ninguna acción.*
3. *No se detecta el fin de papel durante el avance del papel.*

2.13 Ajuste de Umbral (Cont.)

Ajuste Manual del Umbral

Si después de haber realizado el ajuste automático del umbral, siguen apareciendo problemas de detección del papel, realice un ajuste manual de los sensores.

Para realizarlo de forma adecuada, seleccione el Sensor Transmisivo (para etiquetas preimpresas) o el Sensor Reflexivo (umbral manual) en sus comandos de impresión o en el driver de impresión.

1. Encienda la impresora mientras mantiene pulsadas las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.
2. Cuando en el Display aparezca “<1>DIAG.”, libere las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.

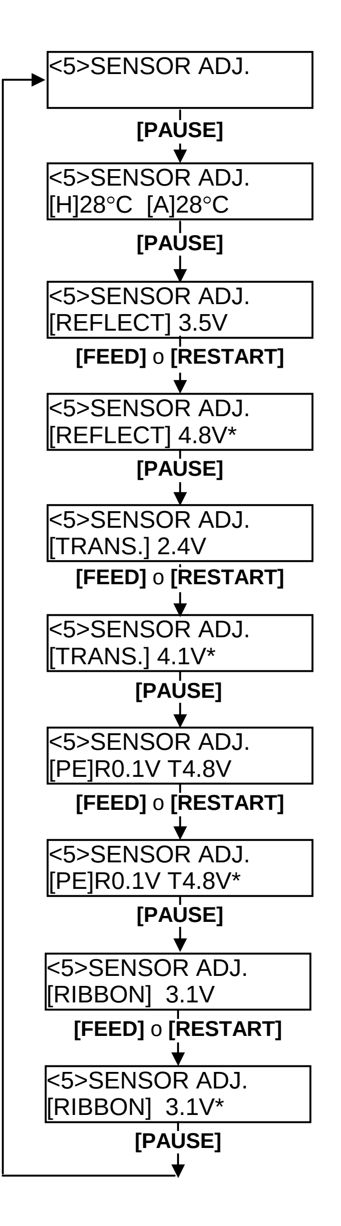
   <1>DIAG.

   Ahora la impresora ha entrado en el Modo Sistema para configuración por administradores de sistema.
3. Pulse las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca “<5>SENSOR ADJ.” en el Display.

   <5>SENSOR ADJ.

4. Pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste de Sensores.

   <5>SENSOR ADJ.
   [H]28°C [A]28°C



El Modo de Ajuste de Sensores contiene sub menús para visualizar el estado actual de cada sensor y almacenar los valores de tensión de “hay papel” y “no hay papel”. Cada vez que se pulse la tecla **[PAUSE]** los sub menús se muestran secuencialmente.

(1) Visualización del Estado de Varios Sensores:
Muestra las temperaturas detectadas por el Termistor del Cabezal de impresión y el Termistor de Temperatura Ambiente.

(2) Visualización del Estado del Sensor de Marca Negra:
Muestra el voltaje detectado por el Sensor de Marca Negra.

(3) Ajuste del Sensor de Marca Negra:
Se almacena el valor del papel usado actualmente cuando “hay papel”.

(4) Visualización del Estado del Sensor de Transparencia:
Muestra el voltaje detectado por el Sensor de Transparencia.

(5) Ajuste del Sensor de Transparencia:
Se almacena el valor del papel usado actualmente cuando “hay papel”.

(6) Visualización del Estado del Sensor de Marca Negra/Transparencia (Sin papel):
Se muestra el voltaje detectado por el Sensor de Marca Negra/Transparencia cuando “no hay papel”

(7) Ajuste del Sensor de Marca Negra/Transparencia (Sin papel):
Se almacena el voltaje detectado cuando “no hay papel”.

(8) Sensor de fin de Ribbon:
Se muestra el voltaje detectado por el sensor de fin de ribbon.

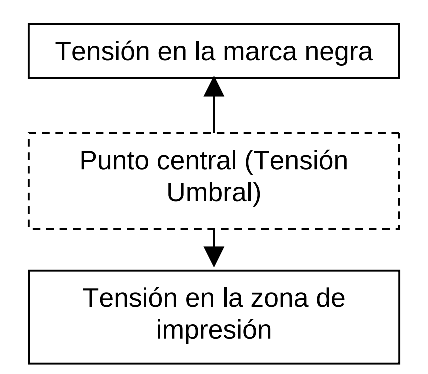
(9) Ajuste del Sensor de fin de Ribbon:
Se almacena el voltaje del ribbon detectado actualmente.

2.13 Ajuste de Umbral (Cont.)

■ Cuando se utilice el Sensor de Marca Negra

(1) Cuando de muestre “<5>SENSOR ADJ.”, pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que aparezca el mensaje siguiente.
El valor mostrado es el detectado en tiempo real por el Sensor de Marca Negra.

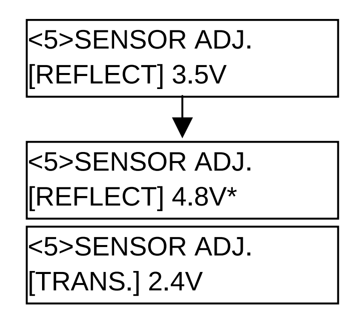
<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 3.5V



(2) Mida el voltaje tanto sobre la parte blanca del papel como en la marca negra. En este punto, apunte el punto medio entre ambos valores. (Este valor se usará posteriormente en el ajuste del umbral.)

(Ejemplo)
Área de impresión = 4,8V, Marca negra = 2,4V ➝ Punto medio = 3,6V

NOTAS:
1. *Cuando mida el valor en la parte blanca, tenga cuidado de no alinear el sensor con una zona preimpresa por error.*
2. *Confirme que existe al menos 0,7V de diferencia entre ambos valores. Si la diferencia fuera menor, la posición de inicio de impresión no podría ser detectada. En ese caso, considere cambiar el tipo de papel.*
3. *Asegúrese de que la Tapa Superior esté cerrada cuando mida los valores.*

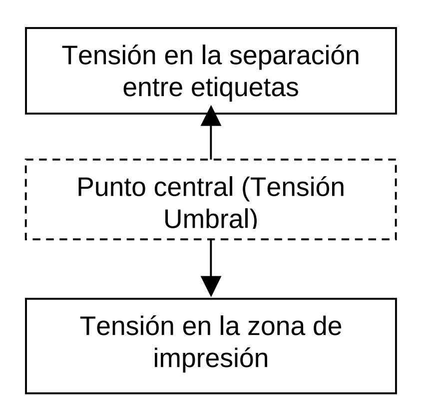


(3) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos alineando la parte blanca de la zona de impresión con el Sensor de Marca Negra.

(4) Cuando el almacenamiento del valor de “hay papel” se haya realizado, se muestra un asterisco “*” en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE]**.

(5) Se muestra en tiempo real el valor detectado por el Sensor de Transparencia.

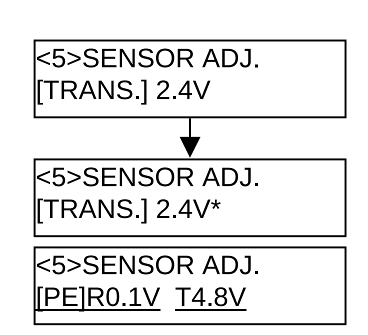
■ Cuando se utilice el Sensor de Transparencia



(1) Mida el voltaje tanto en la zona blanca de impresión como en la separación entre etiquetas. En este punto, apunte el valor medio de ambos valores. (Este valor se usará posteriormente en el ajuste del umbral.)

(Ejemplo)
Área de impresión = 2,4V, Separación = 4,0V ➝ Punto medio = 3,2V

NOTAS:
1. *Cuando mida el valor en la parte blanca, tenga cuidado de no alinear el sensor con una zona preimpresa por error.*
2. *Confirme que existe al menos 0,7V de diferencia entre ambos valores. Si la diferencia fuera menor, la posición de inicio de impresión no podría ser detectada. En ese caso, considere cambiar el tipo de papel.*
3. *Asegúrese de que la Tapa Superior esté cerrada cuando mida los valores*



(2) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos alineando la parte blanca de la zona de impresión con el Sensor de Transparencia.

(3) Cuando el almacenamiento del valor de “hay papel” se haya realizado, se muestra un asterisco “*” en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE]**.

(4) Los cambios en el display se muestran en la parte izquierda.

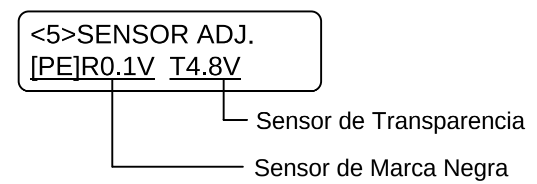
2.13 Ajuste de Umbral (Cont.)

■ Almacenamiento del valor de “Sin Papel”

Lo siguiente explica como establecer el voltaje de “Sin papel” que se utiliza para detectar cuando se acaba el papel.
Si aparece el mensaje “SIN PAPEL” incluso cuando el papel no se ha acabado, este valor debe ser ajustado de nuevo.

(1) Quite completamente el papel de los Sensores de Marca Negra y Transparencia.

(2) Se muestran los valores en tiempo real medidos por los sensores de Marca Negra y Transparencia.



(3) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos.

<5>SENSOR ADJ.
[PE]R0.1VT4.8V*

(4) Cuando el almacenamiento del valor de “sin papel” se haya realizado, se muestra un asterisco “*” en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE]**.

(5) El mensaje vuelve a ser “<5>SENSOR ADJ.”.



■ Ajuste Manual de Umbral

Introduzca el valor de umbral calculado en el modo de Ajuste Fino de Parámetros.

(1) Con el mensaje “<5>SENSOR ADJ.”, pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca “<3>ADJUST SET”.

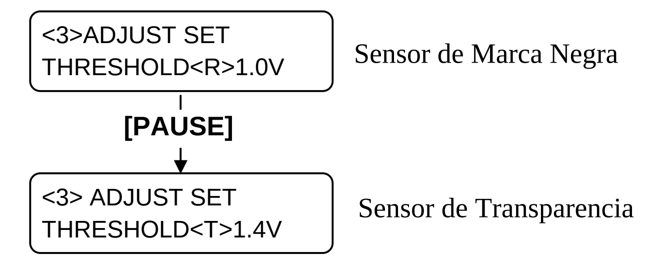


(2) Pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste Fino de Parámetros.

<3> ADJUST SET
FEED ADJ.+10.0mm

2.13 Ajuste de Umbral (Cont.)

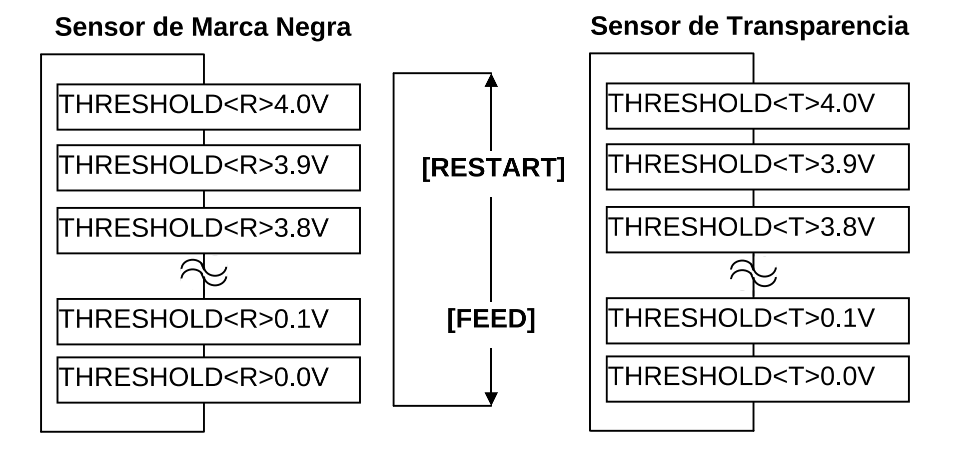
(3) Pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que se muestre el sensor deseado.



(4) Configure el valor del umbral (calculado en el Menú de Ajuste de Sensores) usando las teclas **[FEED]** o **[RESTART]**, como se muestra a continuación.

Tensión umbral = **Valor medio entre la tensión del área de impresión y el de la separación de etiquetas/marca negra**

NOTA:
*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1V hasta un máximo de 0,0V.*
*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1V hasta un máximo de +4,0V.*



(5) Después de seleccionar el valor calculado, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(6) Para verificar el correcto funcionamiento, imprima en el papel preimpreso de forma normal.
Si aparece algún error después de haber establecido el umbral, cambia el valor del umbral ligeramente y pruebe de nuevo.

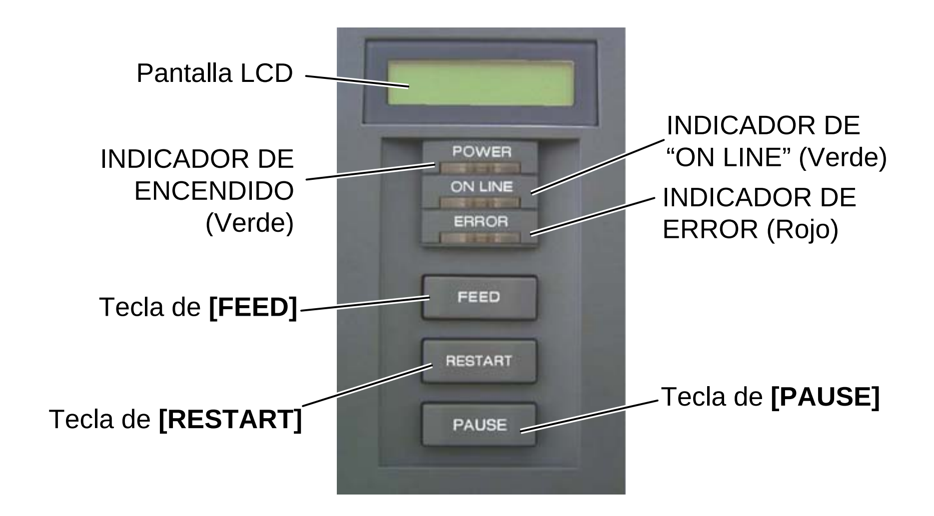
3. MODO ON LINE

Este capítulo describe el uso y el propósito de las teclas del Panel de Operaciones en Modo Online.

Cuando la impresora está en Modo Online y conectada a un ordenador, se puede lograr la impresión de imágenes sobre etiquetas o tickets.

3.1 Panel de Operaciones

- La figura de abajo muestra el Panel de Operaciones y la función de la teclas.



La pantalla LCD muestra mensajes con caracteres alfanuméricos y símbolos para indicar el estado de la impresora. Se pueden visualizar hasta 32 caracteres en dos líneas.

El Panel de Operaciones incorpora tres LED.

Indicador	Se ilumina cuando…	Parpadea cuando…
POWER	La impresora está encendida.	-----
ON LINE	La impresora está preparada para imprimir.	La impresora está en comunicación con el ordenador..
ERROR	Algún error ocurrió en la impresora.	La cinta está a punto de acabarse. (Vea la NOTA)

> ***NOTA:***
> *Parpadea solo cuando se encuentra seleccionada la función de Detección de Fin Próximo de Cinta.*

Hay tres teclas en el Panel de Operaciones.

PAUSE	Se utiliza para detener la impresión.
RESTART	Se utiliza para reanudar la impresión.
FEED	Se utiliza para avanzar el papel.

> ***NOTA:***
> *Utilice la tecla **[RESTART]** para reanudar la impresión cuando la impresora está en pausa, o cuando se produce un error.*

3.2 Operaciones

Cuando la impresora está encendida, el mensaje "ON LINE" aparece en la pantalla LCD. Se muestra en estado de reposo o imprimiendo normalmente.

1. La impresora está encendida, en reposo, o imprimiendo.

```
ON LINE
B-SX4T     V1.0A
```

2. Si ocurre un error durante la impresión, aparece un mensaje de error. La impresora detiene la impresión automáticamente.
(El número de la derecha indica el número de etiquetas que quedan por imprimir.)

```
NO PAPER     125
B-SX4T     V1.0A
```

> ***NOTA:***
> *Para conocer el significado de los mensajes de error y las acciones a tomar, vea la* ***Sección 5 SOLUCIÓN DE ERRORES*** *y el* ***APENDICE 1****.*

3. Para quitar el error, pulse la tecla **[RESTART]**. La impresora reanuda la impresión.

```
ON LINE
B-SX4T     V1.0A
```

4. Si se pulsa la tecla **[PAUSE]** durante la impresión, la impresora se detiene temporalmente. (El número de la derecha indica el número de etiquetas que quedan por imprimir.)

```
PAUSE         52
B-SX4T     V1.0A
```

5. Cuando se pulsa la tecla **[RESTART]**, la impresora reanuda la impresión.

```
ON LINE
B-SX4T     V1.0A
```

3.3 Reset

La operación de Reset borra los datos enviados a la impresora desde el ordenador, y la impresora vuelve al estado de reposo.

1. La impresora está encendida, en reposo, o imprimiendo.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

2. Para detener la impresión, o borrar los datos enviados desde el ordenador, pulsar la tecla **[PAUSE]**. La impresión se detiene.

```
PAUSE         52
B-SX4T      V1.0A
```

3. Pulsar y mantener la tecla **[RESTART]** durante 3 segundos o más.

```
<1>RESET
```

> ***NOTA:***
> *Si la tecla* ***[RESTART]*** *se suelta antes de 3 segundos cuando la impresora está en pausa o en error, la impresora continúa la impresión. Sin embargo, si ocurre un error de comunicación o un error de comando, la impresora vuelve al estado de espera.*

4. Pulsar la tecla **[PAUSE]**. Los datos enviados desde el ordenador se borrarán, y la impresora vuelve al estado de reposo.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

4. MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN!

1. *Asegúrese de que la impresora está en OFF (Desconectada) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. El no hacerlo puede ocasionarle una descarga eléctrica.*
2. *Para evitar dañarse, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre al tapa y el cabezal.*
3. *Tenga cuidado cuando manipule el cabezal de impresión ya que alcanza altas temperatures cuando acaba de imprimir. Deje que se enfríe antes de manipularlo.*
4. *No vierta agua directamente en la impresora.*

Este apartado explica como realizar el mantenimiento preventivo.
Para garantizar la alta calidad del trabajo de su la impresora, deberá realizar un mantenimiento preventivo.
Para un alto volumen de trabajo es recomendable hacerlo diariamente.
Para un bajo volumen de trabajo es recomendable hacerlo semanalmente.

4.1 Limpieza

Para mantener el funcionamiento y calidad de impresión, limpie la impresora regularmente o cuando se reemplaza el papel y la cinta..

4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores

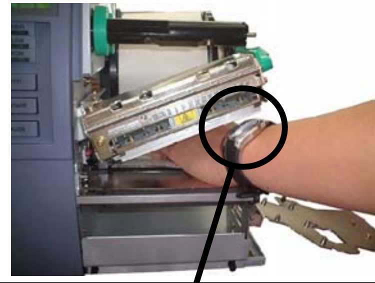
¡PRECAUCIÓN!

1. *No utilice disolventes incluidos aguarrás y bencina, ya que puede decolorar la cubierta, fallos de impresión, o avería de la impresora.*
2. *No toque los elementos de impresión directamente con las manos, ya que la estática puede dañar el cabezal.*

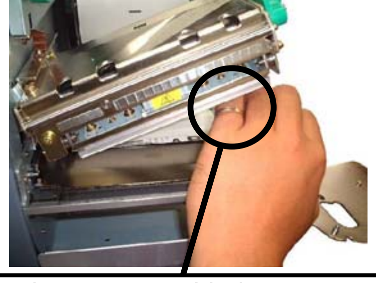
1. Apague y desenchufe la impresora.
2. Abra la cubierta superior.
3. Mueva la Palanca del Cabezal a la posición **Free** y abra la chapa de fijación de los Ejes de Cinta.
4. Abra el Bloque del Cabezal de Impresión
5. Retire la cinta y el papel.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando limpie el cabezal de la impresora, tenga cuidado de no dañar el cabezal con un elemento duro como un reloj o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores (Cont.)

NOTA:
Por favor, adquiera el limpiador de Cabezal (P/No. 24089500013) en su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

6. Limpie los Elementos de Impresión del Cabezal con un Limpiador de Cabezal, con un paño de algodón o un paño suave ligeramente humedecido con alcohol.



7. Limpie el Platen, el Rodillo de Alimentación y el Rodillo Superior con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol. Si los hubiera, elimine los restos de polvo o sustancias extrañas del interior de la impresora.
8. Limpie los sensores transmisivo y reflectivo con un paño suave seco.

4.1.2 Cubiertas y Paneles

¡PRECAUCIÓN!
1. *No arroje agua directamente sobre la impresora.*
2. *No aplique limpiadores o detergentes directamente sobre las cubiertas.*
3. *No use disolventes volátiles para limpiar las zonas plásticas.*
4. *Para limpiar la carcasa no use alcohol, ya que podría dañar parcial o totalmente los indicadores en ella situados.*

Limpie las cubiertas y paneles con un paño seco o ligeramente humedecido con detergente diluido.

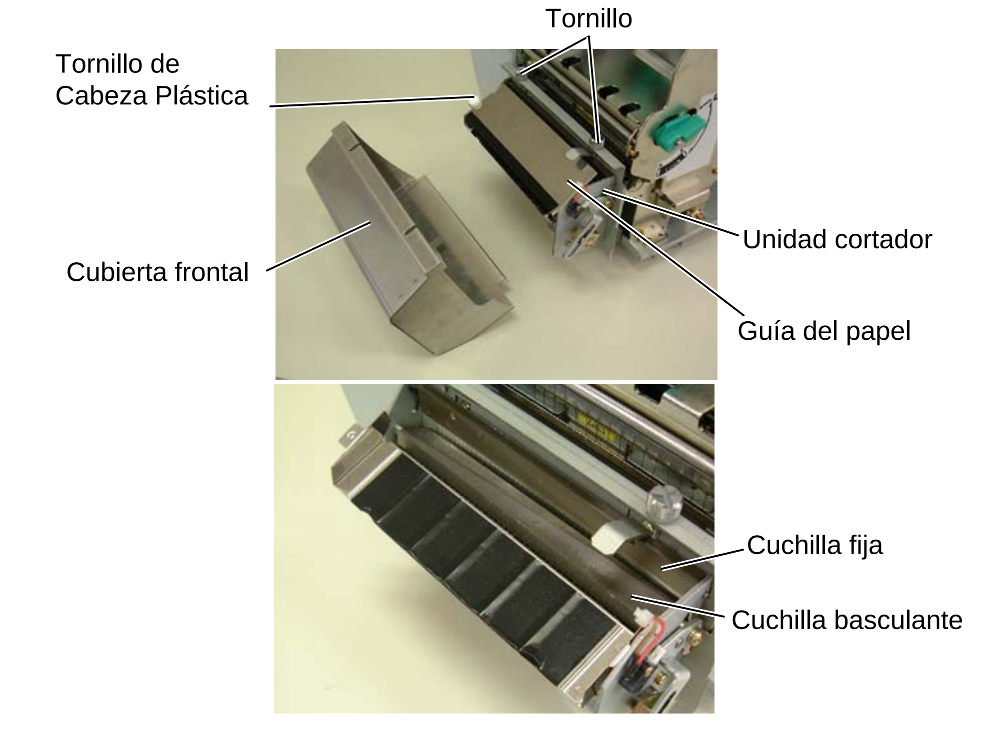


4.1.3 Módulo Cortador Opcional

¡ATENCIÓN!
1. Asegúrese de apagar la impresora antes de empezar a limpiarla. 2. El cortador está afilado, por lo que debe tener cuidado de no dañarse al limpiarlo.

Tanto el cortador de tijera como de tipo rotativo se encuentran disponibles como accesorio. Ambos se limpian de la misma manera aunque sean de diferente tipo. A continuación se le indicará como limpiarlos. Para quitar la tapa o el cortador de tipo rotativo, quite los tornillos de la parte inferior de la tapa.

1. Aflojar los dos tornillos de la cubierta frontal.
2. Quite el Tornillo de Cabeza Plástica para retirar la Guía de Papel.
3. Quitar el papel atascado.
4. Limpie la Cuchilla con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol.
5. Reensamble de nuevo el Cortador en el orden inverso a su desmontaje.



5. SOLUCIÓN DE ERRORES

Este capítulo presenta el listado de mensajes de error y los posibles problemas y sus soluciones.

¡ATENCIÓN!
Si su problema no se encuentra entre los expuestos en este capítulo, no intente reparar la impresora. Apague, desenchufe la impresora y contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC para solicitar asistencia.

5.1 Mensajes de Error

NOTAS:
- *Si un error no se elimina pulsando la tecla* ***[RESTART]****, apague y encienda la impresora.*
- *Cuando vuelva a encender la impresora, los datos que iban a ser impresos se habrán perdido.*
- *La señal"****" indica la cantidad de etiquetas que no han sido impresas. Hasta 9999 (en unidades).*

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
CABEZAL ABIERTO	El cabezal de impresión está levantado en modo "ONLINE".	Coloque el cabezal correctamente y pulse la tecla **[RESTART]**.
CABEZA ABIER ****	El cabezal de impresión está levantado cuando intentamos imprimir o hacer un avance de papel.	Coloque el cabezal correctamente y pulse la tecla **[RESTART]**.
ERROR COMUNICACI	Ha ocurrido un error en la comunicación.	Asegúrese de que el cable del interfaz está firmemente conectado al ordenador, y el ordenador está encendido.
ATASCO PAPEL ****	1. El papel se ha atascado. El papel no avanza con facilidad.	1. Retire el papel atascado, limpie el cabezal de impresión, coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 5.3**.
	2 El papel instalado no concuerda con el tipo de sensor seleccionado.	2. Apague la impresora y vuélvala a encender, configure la impresora para que concuerden el tipo de papel y el sensor.
	3. La marca negra del papel no está colocada en la posición del sensor.	3. Coloque la posición del sensor y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.4**.
	4. El tamaño del papel instalado es distinto al programado.	4. Apague y encienda la impresora. Programe bien el tamaño del papel y reenvíe el trabajo de impresión.
	5. El sensor de transparencia no distingue entre el área de impresión y los espacios entre etiquetas.	5. Vea la **Sección 2.13** para configurar el umbral. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado.
ERROR CORTAD **** (Sólo cuando está instalado el módulo cortador.)	Papel atascado en la unidad cortadora.	Quite el papel atascado y pulse la tecla **[RESTART]**. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado. ⇒ **Sección 4.1.3**.

5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
SIN PAPEL ****	1. El papel se ha acabado.	1. Coloque nuevo papel y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.4**.
	2. El papel no está colocado adecuadamente.	2. Coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.4**.
	3. El papel está flojo.	3. Tense el papel.
ERROR CINTA ****	La cinta no avanza adecuadamente.	Retire la cinta y compruebe su estado. Si es necesario, reemplácela. Si no se soluciona el problema, apague la impresora, y llame a su distribuidor autorizado.
SIN CINTA ****	La cinta se ha acabado.	Coloque una nueva cinta y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.5**.
REBOB LLENO ****	El Rebobinador Interno se ha llenado.	Vacíe el papel soporte del eje del Rebobinador Interno y pulse la tecla **[RESTART]**.
TEMP. CABEZA ALTA	El cabezal de impresión está muy caliente.	Apague la impresora y deje que se enfríe unos 3 minutos. Si esto no soluciona el problema, llame a su distribuidor autorizado.
ERROR DE CABEZAL	Hay un problema en el cabezal de impresión.	Reemplace el cabezal de impresión.
FALLO DE TENSION	Ha ocurrido un fallo momentáneo en la alimentación.	Compruebe la alimentación de la impresora. Si el valor no es correcto o comparte toma de alimentación con otros dispositivos con un gran consumo, cambie de toma.
ERROR DE SISTEMA	1. La impresora está instalada en un lugar afectado por el ruido. O, hay cables de alimentación u otros dispositivos eléctricos cerca del cable del interface.	1. Mantenga la impresora y el cable del interfaz alejados de la fuente de ruido.
	2. El cable de alimentación no está conectado a tierra.	2. Conecte a tierra el cable de alimentación.
	3. La impresora comparte la toma de corriente con otros dispositivos eléctricos.	3. Utilice una línea de alimentación exclusiva para la impresora.
	4. Una aplicación de software utilizada en su ordenador ha ocasionado un error o funcionamiento incorrecto.	4. Confirme que el ordenador funciona correctamente.
FLASH WRITE ERR.	Ha ocurrido un error cuando se estaba escribiendo en la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
FORMAT ERROR	Ha ocurrido un error cuando se estaba formateando la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
FLASH CARD FULL	No ha podido guardarse la información debido a que no había espacio suficiente en la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
EEPROM ERROR	No pueden leerse/escribirse datos en la memoria EEPROM correctamente.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.

5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
RFID WRITE ERROR	La impresora no ha podido completar la escritura en un tag RFID después de haberlo intentado durante el número especificado de veces.	Pulse la tecla **[RESTART]**.
RFID ERROR	La impresora no puede comunicar con el módulo RFID.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
SYNTAX ERROR	La impresora ha recibido un comando no esperado, p.ej. una orden de impresión, mientras la impresora está en modo de carga de firmware.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
INPUT PASSWORD	La impresora está esperando la introducción de la contraseña.	Consulte al administrador del sistema.
PASSWORD INVALID Please Power OFF	Se ha introducido una contraseña incorrecta tres veces seguidas.	Consulte al administrador del sistema.
Otros mensajes de error	Error de software y/o hardware.	Apague y encienda la impresora. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

5.2 Posibles Problemas

Esta sección describe problemas que se pueden dar al utilizar la impresora, y sus posibles causas y soluciones.

Posible problema	Causas	Soluciones
La impresora no se enciende.	1. El cable de alimentación no está enchufado.	1. Enchufe el cable de alimentación.
	2. La toma de corriente no funciona.	2. Asegúrese que la toma de corriente funciona conectando otro aparato eléctrico.
	3. Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático.	3. Compruebe el fusible o el automático.
El papel no avanza.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ **Section 2.4**.
	2. La impresora está en error.	2. Resuelva el problema de la pantalla. (Vea la **Sección 5.1** para más detalles.)
Ocurre un error al pulsar la tecla **[FEED]** al conectar la impresora.	Se intentó realizar un avance o impresión en las condiciones por defecto: Tipo de sensor: Sensor Transmisivo Método de impresión: Transf. Térmica Altura de la etiqueta y separación: 76,2 mm.	Cambie las condiciones de impresión en el driver o por comando de modo que se corresponda con las condiciones existentes. Elimine el error pulsando la tecla **[RESTART]**.
No imprime.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ **Sección 2.4**.
	2. La cinta no está bien colocada.	2. Coloque bien la cinta. ⇒ **Sección 2.5**.
	3. El cabezal de impresión no está colocado adecuadamente.	3. Instale adecuadamente el cabezal de impresión. Colque el cabezal en la posición correcta.
	4. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	4. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
Impresión borrosa.	1. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	1. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
	2. El cabezal de impresión no está limpio.	2. Limpie el cabezal usando el limpiador de cabezales o un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol etílico.

5.2 Posibles Problemas (Cont.)

Posible problema	Causas	Soluciones
No actúa el cortador	1. La Tapa del Cortador no está instalada correctamente.	1. Instale correctamente la Tapa del Cortador.
	2. El papel se atasca en el cortador.	2. Retire el papel atascado ⇒ **Sección 4.1.3**.
	3. Las cuchillas están sucias.	3. Limpie las cuchillas del cortador. ⇒ **Sección 4.1.3**.
El módulo de despegado opcional no separa las etiquetas del papel soporte.	Las etiquetas son demasiado finas o el adhesivo es muy fuerte.	1. Consulte la **Sección 7.1 Papel** y cambie las etiquetas.
		2. Active la función de pre-despegado. ⇒ **Sección 2.9.1**.

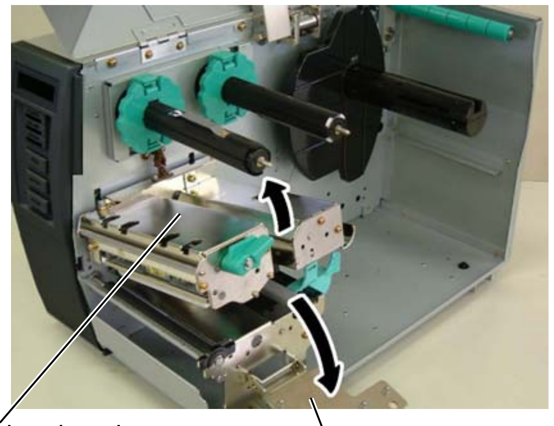
5.3 Cómo Quitar el Papel Atascado

Esta sección describe en detalle cómo retirar el papel atascado de la impresora.

¡PRECAUCIÓN!

No arañe el cabezal o el rodillo de impresión utilizando herramientas afiladas, ya que esto puede causar fallos de avance de papel o daños a la impresora.

1. Apague y desenchufe la impresora.
2. Abra la cubierta superior.
3. Mueva la palanca del cabezal a la posición **Free** y abra la chapa de fijación de los Ejes de Cinta.
4. Abra el Bloque del Cabezal de Impresión.
5. Extraiga el papel y la cinta (si se usa).



Bloque del cabezal de impresión

Placa de fijación de la cinta

6. Extraiga el papel atascado. Para ello no use objetos que puedan dañar la impresora..
7. Limpie el Cabezal y el Rodillo de Impresión, elimine cualquier resto de polvo o sustancias extrañas.
8. Los atascos de papel en el Módulo Cortador pueden ser provocados por restos de adhesivo de las etiquetas en el cortador. No utilice papel no recomendado para uso con cortador.

NOTA:

Si tiene frecuentes atascos de papel en el Cortador, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando retire el papel atascado, tenga cuidado de no dañar el cabezal con un elemento duro como un reloj o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA

Esta sección describe las especificaciones de la impresora.

Característica \ **Modelo**		**B-SX4T-GS20-QM-R**
Dimensiones (Ancho × Fondo × Alto)		291 mm × 460 mm × 308 mm (11.5” × 18.1” × 12.1”)
Peso		39.7 lb (18 kg) (Papel y cinta no incluidos.)
Rango de temperaturas		5°C a 40°C (40°F a 104°F)
Humedad relativa		25% a 85% RH (sin condensación)
Fuente de alimentación		Fuente de alimentación Universal AC100V a 240V, 50/60Hz±10%
Voltaje de entrada		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%
Consumo	Durante la impresión	100V: 2.5 A, 130 W máximo 240V: 1.1A, 138 W máximo
	En espera	100V: 0.18 A, 11 W máximo 240V: 0.17A, 20W máximo
Resolución		8 puntos /mm (203 dpi)
Modos de impresión		Transferencia térmica / Térmica directa
Velocidad de impresión		76.2 mm/seg. (3 pulgadas/seg.) 152.4 mm/seg. (6 pulgadas/seg.) 254.0 mm/seg. (10 pulgadas/seg.) Para más detalles ver la **sección 7.1.1**.
Anchos de impresión disponibles (incluido papel soporte)		30.0 mm a 112.0 mm (1.2 pulgadas a 4.4 pulgadas)
Ancho efectivo de impresión (máx.)		104.0 mm (4.1”)
Modo de emisión		Continuo Corte (El modo de corte sólo está disponible si el módulo cortador opcional está instalado.) Despegado (El modo despegado está disponible solamente cuando el módulo opcional de despegado se encuentra instalado)
Pantalla de mensajes		16 caracteres × 2 líneas

6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA

Característica / Modelo	B-SX4T-GS20-QM-R
Tipos de códigos de barras disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 o 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), RSS14
Códigos de barras bidimensionales	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Fuentes de letra disponibles	Times Roman (6 tipos), Helvetica (6 tipos), Presentation (1 tipo), Letter Gothic (1 tipo), Prestige Elite (2 tipos), Courier (2 tipos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tipo), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos)
Rotaciones	0°, 90°, 180°, 270°
Interfaz de comunicación estándar	Interfaz serie (RS-232C) Interfaz paralelo (Centronics)
Interfaz opcional	Interfaz PCMCIA (B-9700-PCM-QM-R) Interfaz USB (B-9700-USB-QM-R) Interfaz LAN (B-9700-LAN-QM-R) Interfaz de expansión I/O (B-7704-IO-QM-R) Interface interno LAN inalámbrica (B-9700-WLAN-QM-R)

NOTAS:

- *Data Matrix™ es una marca registrada de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ es una marca registrada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code es una marca registrada de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code es una marca registrada de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

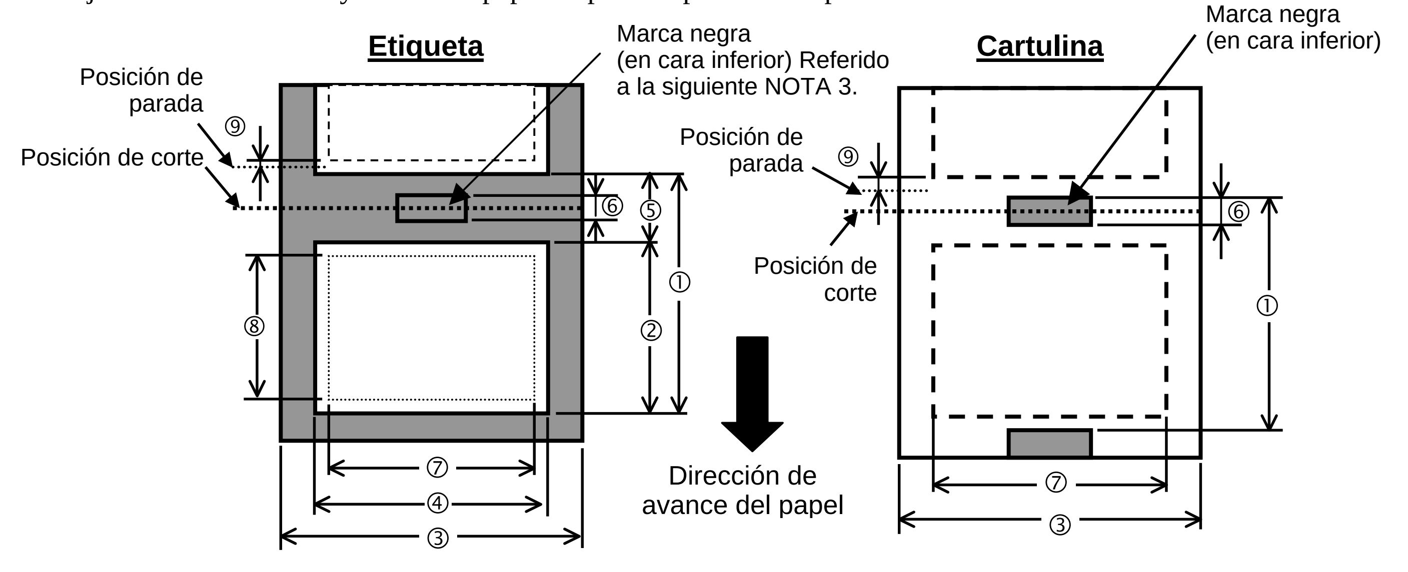
7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.1 Papel

Asegúrese de que el papel que utilice esté aprobado por TOSHIBA TEC. La garantía no se aplica si sucediera un problema producido por utilizar papel no aprobado por TOSHIBA TEC.
Para información respecto al papel aprobado por TOSHIBA TEC, por favor, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

7.1.1 Tipo de Papel

Se pueden utilizar dos tipos de papel, etiquetas y tickets, para transferencia térmica y térmico directo. La tabla de abajo muestra el tamaño y forma del papel disponible para esta impresora.



[Unidades: mm]

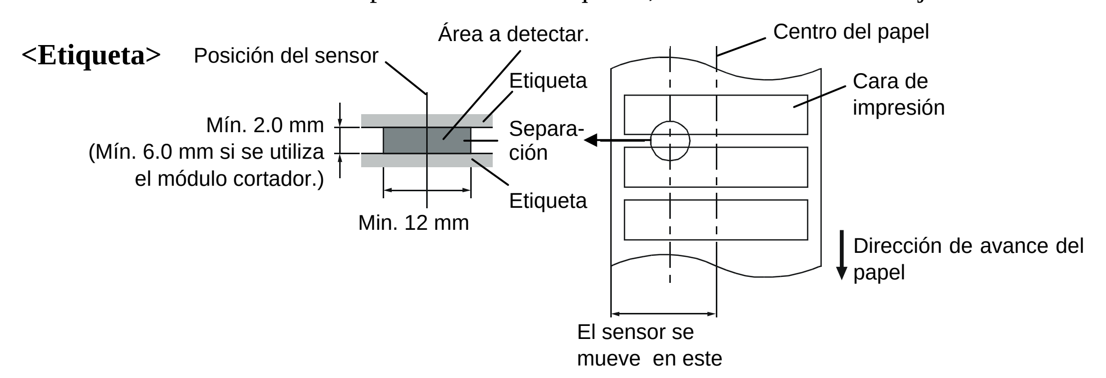
Especificación	Modo de Emisión	Contínuo	Dispensado automático	Modo Corte	
				Cortador rotativo (*2)	Cortador de tijera
① Alto + separación	Etiqueta	10.0 – 1500.0	25.4 – 1500.0	3"/sec., 6"/sec.: 38.0 - 1500.0	38.0 – 1500.0
	Cartulina	10.0 – 1500.0	----	3"/sec., 6"/sec.: 30.0 – 1500.0	25.4 – 1500.0
② Altura de etiqueta		8.0 – 1498.0	23.4 – 1498.0	3"/sec., 6"/sec.: 32.0 – 1494.0	25.0 – 1494.0(*1)
③ Ancho incluyendo papel soporte (*Vea la NOTA 5.*)		30.0 – 112.0	50.0 – 112.0	30.0 – 112.0	
④ Anchura (*Vea la NOTA 5.*)		27.0 – 109.0	47.0 – 109.0	27.0 – 109.0	
⑤ Espacio entre etiquetas		2.0 – 20.0		6.0 – 20.0	
⑥ Longitud de la marca negra		2.0 – 10.0			
⑦ Ancho efectivo de impresión		10.0 – 104.0			
⑧ Altura efectiva de impresión	Etiqueta	6.0 – 1496.0	21.4 – 1496.0	3"/sec., 6"/sec.: 30.0 – 1492.0	23.0 – 1492.0
	Cartulina	8.0 – 1498.0	----	3"/sec., 6"/sec.: 28.0 – 1496.0	23.0 – 1496.0
⑨ Tolerancia de impresión arriba/abajo		1.0			
Espesor	Etiqueta	0.13 – 0.17			
	Cartulina	0.15 – 0.29			
Longitud máxima de impresión continua "on the fly"		1361.0			
Diámetro exterior máximo del rollo		Ø200			
Bobinado del rollo		Interior			
Diámetro interior del mandril		Ø76.2±0.3			

NOTAS:
1. *Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal de impresión utilice sólo papel recomendado por TOSHIBA TEC.*
2. *Para uso con cortador las especificaciones de longitud del papel son:*
   **1: Para etiquetas con cortador de tijera, la longitud de la etiqueta debe ser 35.0 mm – (Longitud del Espacio entre etiquetas /2).*
   **2: El cortador rotativo no soporta la impresión a 10"/s.*
   Cuando se use el Cortador Rotativo asegúrese de instalar el Módulo Ahorrador de Cinta (Serie B-9904-R/R2). En caso contrario podrían producirse atascos de papel o errores de cinta.
3. *Cuando los rollos dispongan de marca negra, deberán llevarla impresa en la separación entre etiquetas.*
4. *"Se llama "On the fly" al tipo de impresión que genera la imagen e imprime al mismo tiempo, sin paro entre etiquetas.*
5. *Existen algunas restricciones cuando se use papel más estrecho de 50 mm. Para más detales, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.*
6. *La relación entre la longitud de la etiqueta y la de la separación debe ser al menos 3 a 1 (3:1)*
7. *Cuando utilice etiquetas en modo corte, asegúrese de cortar en la separación entre etiquetas. El corte sobre la etiqueta ocasiona que el adhesivo se pegue en el cortador, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del cortador y a la duración de las cuchillas.*

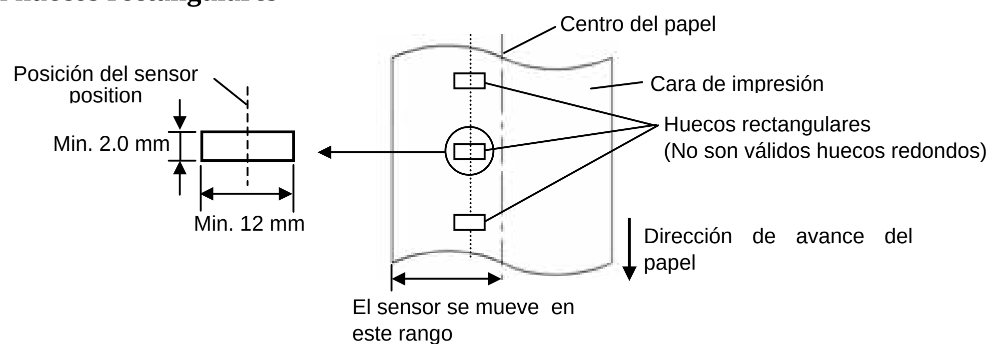
7.1.2 Área de Detección del Sensor Transmisivo

El sensor transmisivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel.
El sensor transmisivo detecta una separación entre etiquetas, como se ve en el dibujo.

<Etiqueta>



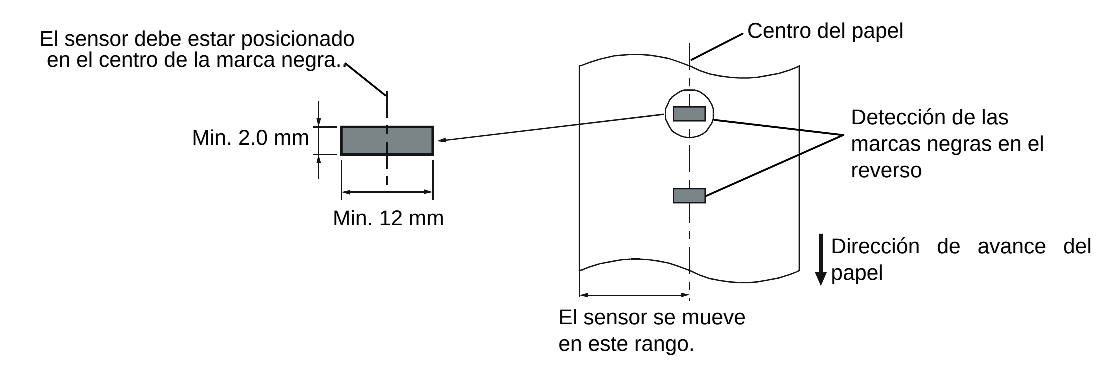
<Cartulina con huecos rectangulares>



NOTA:
Los huecos redondos no son válidos.

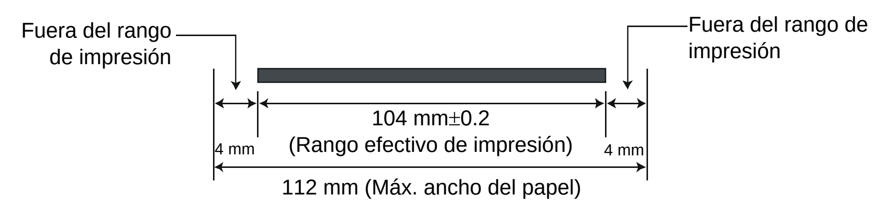
7.1.3 Área de Detección del Sensor Reflectivo

El sensor reflectivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel.
El factor de reflexión de la marca negra debe ser de un 10% o menor, con una longitud de onda de 950 nm.
El sensor reflectivo debe estar alineado con el centro de la marca negra.

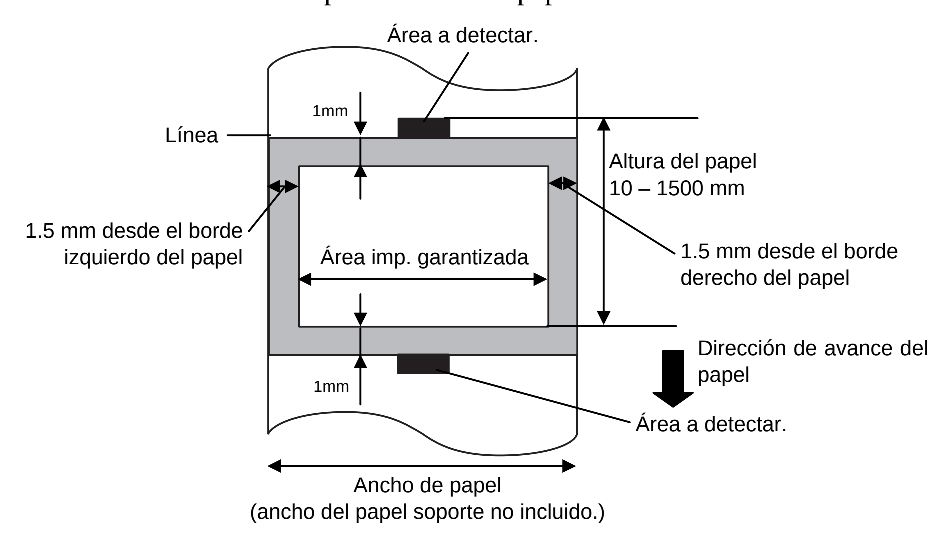


7.1.4 Área Efectiva de Impresión

La figura de abajo muestra la relación entre el ancho efectivo de impresión del cabezal y el papel.



La siguiente figura muestra el área efectiva de impresión sobre el papel.



NOTAS:

1. *Asegúrese de no imprimir a menos de 1.5 mm. del borde de la etiqueta (zona oscurecida de la imagen superior). El imprimir en esta zona puede ocasionar arrugas en el ribbon, causantes de una impresión deficiente en el área de impresión garantizada.*
2. *El centro del papel está posicionado en el centro del cabezal de impresión.*
3. *La calidad de impresión en la zona de 3 mm desde la zona de parada del cabezal (incluyendo el área de 1-mm no imprimible) no está garantizada.*

7.1.5 RFID Tags

Se encuentran disponibles distintos tipos de tags RFID en función de los módulos RFID usados. Son los siguientes:

■ **B-9704-RFID-U1-US-R y B-9704-RFID-U1-EU-R**

- EPC Class 1
- EPC Class 1 Gen2 (Sólo cuando el módulo RFID soporta GEN2.)
- ISO18000-6B

■ **B-9704-RFID-H1-QM-R**

- TAGSYS C210
- TAGSYS C220
- TAGSYS C240
- TAGSYS C320 (Sólo cuando se usa el módulo TAGSYS S003.)
- I-Code
- Tag-it
- ISO15693

Precauciones de uso de Tags RFID

(1) Subir el cabezal

Tanto el chip del tag RFID como el cabezal de impresión pueden dañarse cuando el cabezal pasa sobre el chip. Esto puede evitarse utilizando el modulo ahorrador de ribbon (estándar en la impresora B-SX5T y opcional en la impresora B-SX4T). El solenoide levanta el cabezal para permitir el paso del chip evitando que éste se dañe.
El cabezal se levanta aproximadamente 1 mm sobre el rodillo de impresión.

(2) Almacenamiento de tags RFID

No almacene Tags RFID cerca de la impresora ya que puede deteriorarse su rendimiento cuando se utilicen.

(3) Tags RFID en rollo

Cuando los tags se suministran en rollo, deben de tenerse en cuenta las características de los rollos de etiquetas. Aunque varía en función del tipo de adhesivo, tag y papel soporte, las etiquetas con tags RFID tienden a permanecer enrollados.
Especialmente cuando se utiliza bobinado exterior, pueden ocurrir atascos de papel. A no ser que se especifique otra cosa, es recomendable utilizar bobinado interior cuando se utilizan etiquetas con tag RFID.

(4) Sensor

Cuando el sensor transmisivo o el sensor reflectivo están activados, la transmisividad o reflectibilidad de una etiqueta o cartulina pueden variar en la zona del tag RFID dependiendo del diseño de la etiqueta, del diseño de la antena u otros aspectos. En estos casos, es necesario hacer un ajuste fino del sensor. Para más detalles, consulte la **Sección 2.13 Ajuste de Umbral**.

(5) Cortador

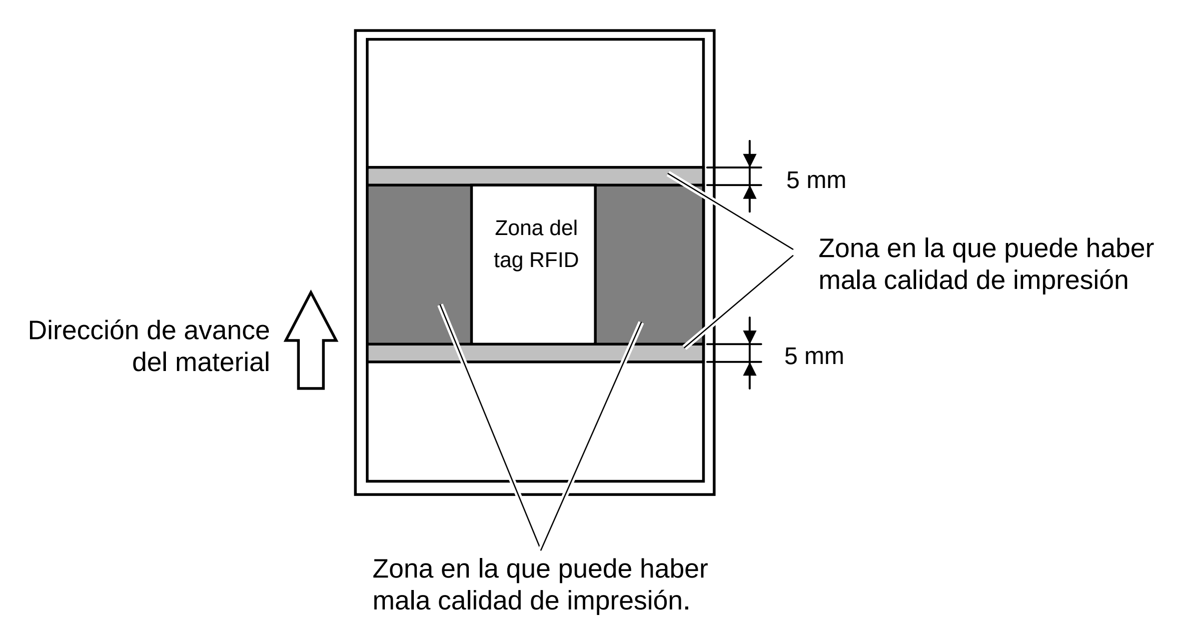
Cuando una etiqueta o cartulina con tag RFID se utilizan en modo corte, debe de tenerse la precaución de no cortar la antena o el chip del tag RFID ya que el cortador puede dañarse.

(6) Electricidad estática

Cuando se imprime en ambientes secos o en determinadas condiciones, los datos grabados en el tag RFID pueden verse afectados por la electricidad estática generada por las etiquetas o el ribbon.

(7) Impresión en el área del chip o la antena
Las etiquetas con tags RFID en su interior crean un área de mayor grosor en la que la calidad de impresión puede verse afectada.
Del mismo modo, puede obtenerse mala calidad de impresión o una impresión incompleta en los 5 mm anteriores y posteriores al chip, así como en los laterales, tal y como muestra la siguiente imagen.

NOTA: *El grado de baja calidad de impresión varia según el grosor y tamaño del chip/antena utilizados.*



(8) Temperatura ambiente
Del mismo modo que las bajas temperaturas disminuyen el rendimiento de las comunicaciones inalámbricas, la grabación de tags RFID también puede verse afectada.

(9) Retroceso con cabezal levantado
Cuando se utiliza una etiqueta RFID, puede ser necesario un retroceso antes de comenzar la impresión en función de la posición del tag.
Una impresora sin modulo ahorrador de ribbon no será capaz de realizar el retroceso necesario de un modo correcto ya que el cabezal queda atrapado en la separación entre etiquetas. Para evitar esto, el modulo ahorrador de ribbon debe ser instalado en aquellas impresoras que necesiten hacer un retroceso antes de imprimir.

(10) Modo despegado
El rendimiento en modo despegado varía según el tipo de adhesivo, el tag y el papel soporte utilizados. En algunas etiquetas RFID el despegado puede no realizarse correctamente.

(11) Advertencia de tamaño mínimo (etiqueta+separación)
Cuando se utilicen consumibles, en los que la suma de la altura de la etiqueta y la altura de la separación entre etiquetas sea pequeña, los textos pueden ser impresos en la siguiente etiqueta, en lugar de en la deseada.
Como la posición de impresión varía en función de la etiqueta, deben realizarse pruebas antes de comenzar a trabajar. La aplicación B-SX RFID Analyze Tool puede utilizarse con este propósito.
Para más detalles, por favor contacte con su distribuidor oficial TOSHIBA TEC.

(12) Consumibles RFID defectuosos
Los consumibles RFID pueden contener tags defectuosos. La frecuencia de aparición de material dañado varía según el tag utilizado, método de fabricación de la etiqueta, etc.
El fabricante de consumibles RFID debe proveer de un modo de distinguir los tags defectuosos, ya sea con una marca o de otro modo.
O los tags defectuosos deben ser retirados en el proceso de producción.
El modo de distinguirlos debe ser comunicado a los usuarios finales.

7.2 Cinta

Por favor, asegúrese de que la cinta que está utilizando esté aprobada por TOSHIBA TEC. No se aplica la garantía por un problema provocado por la utilización de cintas no aprobadas.
Para más información respecto a cintas aprobadas por TOSHIBA TEC, por favor, contacte con su distribuidor.

Tipo	Tipo de Rollo
Ancho	41 – 112 mm Ancho recomendado es 41, 50, 68, 84, y112 mm.
Longitud	600 m
Diámetro exterior	ϕ90 mm (máx.)

La tabla siguiente muestra la relación entre el ancho de cinta y el ancho del papel (papel soporte no incluido).

Ancho de cinta	Ancho del papel	Ancho de cinta	Ancho del papel
41 mm	30 – 36 mm	84 mm	63 – 79 mm
50 mm	36 – 45 mm	112 mm	71 – 112 mm
68 mm	45 – 63 mm		

NOTAS:

1. *Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal, utilice sólo cintas homologadas por TOSHIBA TEC.*
2. *Para evitar que la cinta se arrugue, utilice cinta al menos 5 mm más ancha que el papel. Sin embargo, demasiada diferencia entre los dos anchos puede provocar arrugas en la cinta.*
3. *Cuando utilice etiquetas de 112 mm de ancho, asegúrese de utilizar ribbon de 108 mm de ancho. El uso de un ribbon de ancho distinto podría ocasionar arrugas.*
4. *Cuando se deshaga de las cintas utilizadas, por favor, siga las normas locales.*

7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados

Tipo de papel	Descripción
Papel sin capa	Uso general para aplicaciones de bajo coste
Papel con capa	Papel mate con capa Uso general incluyendo aplicaciones que requieran caracteres pequeños o símbolos. Papel brillo con capa Usado cuando se requiera un mejor acabado.
Materiales plásticos	Film sintético (Polipropileno, etc.) Este material resistente al agua y disolventes tiene gran resistencia física y baja resistencia al calor (dependiendo del material). Puede ser utilizado para etiquetas pegadas en contenedores reciclables porque pueden reciclarse para el mismo proceso. Film PET Este material resistente al agua y disolventes tiene gran resistencia física además de gran resistencia al calor. Se usa para gran cantidad de aplicaciones, especialmente donde se requiera gran durabilidad. Etiquetas de modelo o nº de serie, de precaución, etc. Polyimide Este material ofrece el mayor rendimiento y resistencia al calor (mayor que el film PET). Se utiliza habitualmente para etiquetas PCB porque aguantan los baños usados en la soldadura.

7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados (Cont.)

Tipo de cinta	Descripción
Cinta mate	Se utiliza para papel sin capa. Posee gran densidad de impresión para poder rellenar la superficie irregular de estos materiales.
Cinta estándar ceras	Buena compatibilidad para papel con capa (De acabado mate o brillo).
Cinta brillo (Mixta ceras-resinas)	Buena compatibilidad para papel con capa. La imagen impresa resistirá al agua y el desgaste ocasionado por la luz.
Cinta de alta resistencia al roce y disolventes	Muy buena compatibilidad con materiales plásticos (sintéticos, PET, polyimide, etc.) Resistencia al roce y a disolventes Gran resistencia al calor con materiales PET y polyimide.

Combinación de Papel y Cinta

Tipo de papel / Tipo de cinta	Papel sin capa	Papel con capa	Materiales plásticos
Cinta mate	○		
Cinta estándar ceras		○	
Cinta brillo (Mixta ceras-resinas)		○	
Cinta de alta resistencia al roce y disolventes			○

○: Buena compatibilidad

7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

¡PRECAUCIÓN!
Asegúrese de leer atentamente y comprender el Manual. Utilice únicamente papel y cintas que estén dentro de especificaciones. La utilización de papel y cintas fuera de especificaciones puede acortar la vida del cabezal y problemas de legibilidad en los códigos de barras o calidad de impresión. El papel y las cintas deben manejarse con cuidado para evitar cualquier daño al papel, a las cintas o a la impresora. Lea las pautas cuidadosamente en esta sección.

- No almacene el papel y la cinta durante más tiempo que el recomendado por el fabricante.
- Almacene los rollos de papel sobre el extremo plano. No los almacene sobre la superficie curvada ya que se podrían aplanar, produciendo avances incorrectos del papel y baja calidad de impresión.
- Almacene el papel en bolsas de plástico y precíntelas siempre después de abrir. El papel sin protección puede coger suciedad y ésta acortará la vida del cabezal de impresión.
- Almacene el papel y las cintas en un lugar fresco y seco. Evite lugares donde pueda estar expuesto a la luz directa del sol, altas temperaturas, humedad alta, suciedad o gas.
- El papel térmico para impresión térmica directa no debe exceder en su composición de Na^+ 800 ppm, K^+ 250 ppm y Cl^- 500 ppm.
- Algunas tintas usadas en papel preimpreso pueden contener ingredientes que acorten la vida del cabezal de impresión. No utilice etiquetas preimpresas con tinta que contenga sustancias duras como carbonato cálcico ($CaCO_3$) o Caolín (Al_2O_3, $2SiO_2$, $2H_2O$).

Para más información, contacte con su distribuidor o fabricante de papel y cintas.

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS

El apéndice 1 describe los mensajes en la pantalla del panel de operaciones.

Símbolos en el mensaje

1: ❍: Indicador iluminado. ⊙: Indicador parpadeando. ●: Indicador apagado.
2: ****: Cantidad de etiquetas por imprimir. Hasta 9999 (en unidades)
3: %%%%%%%: Memoria restante de tarjeta ATA: 0 a 9999999 (en K bytes)
4: ###: Memoria restante de memoria flash del área para formatos: 0 a 895 (en K bytes)
5: &&&&: Capacidad restante de memoria flash para caracteres externos: 0 a 3147 (en K bytes)

No.	Mensaje	Indicadores			Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR
		POWER	ONLINE	ERROR			
1	ON LINE	❍	❍	●	Modo online, impresora preparada	-----	Si
	ON LINE	❍	⊙	●	Modo online, (en comunicación)	-----	Si
2	CABEZAL ABIERTO	❍	●	●	Se ha levantado el cabezal en modo online.	-----	Si
3	PAUSA ****	❍	●	●	En pausa.	Si	Si
4	ERROR COMUNICACI	❍	●	❍	Error de paridad, desbordamiento, o de trama durante la comunicación por RS-232C.	Si	Si
5	ATASCO PAPEL****	❍	●	❍	Atasco de papel durante un avance.	Si	Si
6	ERROR CORTAD****	❍	●	❍	Se produjo un problema en el cortador.	Si	Si
7	SIN PAPEL ****	❍	●	❍	El papel se ha terminado o no está instalado correctamente.	Si	Si
8	SIN CINTA ****	❍	●	❍	La cinta se ha acabado.	Si	Si
9	CABEZA ABIER****	❍	●	❍	Se ha intentado un avance o una impresión con el cabezal levantado.	Si	Si
10	ERROR DE CABEZAL	❍	●	❍	Hay un problema con el cabezal de impresión.	Si	Si
11	TEMP.CABEZA ALTA	❍	●	❍	La temperatura del cabezal está demasiado alta.	No	Si
12	ERROR CINTA****	❍	●	❍	Se ha roto. Se produjo un problema con el sensor que determina la velocidad del motor de la cinta	Si	Si
13	REBOB LLENO ****	❍	●	❍	El Rebobinador Interno se ha llenado.	Si	Si
14	SALVAR%%%%%%% SALVAR###&&&&	❍	❍	●	En modo guardar formatos o caracteres externos	-----	Si
15	ERROR ESCRITURA.	❍	●	❍	Se produjo un error al escribir en la memoria flash o en la tarjeta ATA.	No	Si
16	ERROR DE FORMATO	❍	●	❍	Se produjo un error de borrado al formatear la memoria flash o la tarjeta ATA.	No	Si
17	MEMORIA INSUFICI	❍	●	❍	Los datos no se pueden almacenar debido a que la memoria flash o la tarjeta ATA están llenas.	No	Si
18	Mensaje de error (Ver Notas)	❍	●	❍	Se encontró un error durante el análisis de un comando.	Si	Si
19	FALLO DE TENSION	❍	●	❍	Ha ocurrido un fallo de alimentación eléctrica.	No	No
20	INICIALIZANDO…	❍	●	●	Se esta inicializando la tarjeta de memoria	-----	-----
21	EEPROM ERROR	❍	❍	❍	No se puede leer o escribir correctamente en la memoria de backup EEPROM.	-----	-----

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS

No.	Mensaje	Indicadores			Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR
		POWER	ONLINE	ERROR			
22	SYSTEM ERROR	❍	●	❍	Aparece un error de sistema cuando se produzca alguna de las operaciones siguientes: (a) Búsqueda de un comando en una dirección impar (b) Acceso a una palabra de datos en una dirección impar (c) Acceso a una palabra larga de datos en una dirección impar (d) Acceso al área desde 80000000H a FFFFFFFFH en modo usuario. (e) Se ha decodificado una instrucción indefinida en una zona no autorizada. (f) Se ha decodificado una instrucción no definida. (g) Se ha decodificado una instrucción para reescribir una zona no autorizada.	No	No
23	100BASE LAN INICIALIZANDO...	❍	●	●	Se está inicializando la tarjeta de red 100Base LAN.	-----	-----
24	RFID WRITE ERROR	❍	●	❍	La impresora no pudo escribir correctamente los datos en el tag RFID después de haberlo intentado un número determinado de veces.	Si	Si
25	RFID ERROR	❍	●	❍	La impresora no puede comunicarse con el módulo RFID.	Si	Si
26	INPUT PASSWORD	❍	●	●	La impresora está esperando la introducción de la contraseña.	No	No
27	PASSWORD INVALID Please Power OFF	❍	●	●	Se ha introducido una contraseña incorrecta tres veces seguidas.	No	No

NOTA: *Cuando en el display LCD aparezca alguno de los mensajes anteriores, vea la* ***Sección 5 SOLUCIÓN DE ERRORES*** *para encontrar la solución.*

NOTAS:

- *Si se encuentra un error de comando en el comando recibido, se visualizan los primeros 16 caracteres del comando erróneo. (Sin embargo, [LF] y [NUL] no se visualizarán.)*

Ejemplo 1
[ESC] T20 G30 [LF] [NUL]
(G: Error de comando)
Aparece el siguiente mensaje.

```
T20G30
B-SX4T     V1.0A
```

Ejemplo 2
[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]
(1: Error de comando)
Aparece el siguiente mensaje.

```
XR;0200,0300,045
B-SX4T     V1.0A
```

Ejemplo 3
[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, A, 00, B [LF] [NUL]
(A: Error de comando)
Aparece el siguiente mensaje.

```
PC001;0A00,0300,
B-SX4T     V1.0A
```

- *En el mensaje, aparece "? (3FH)" para los códigos distintos de 20H a 7FH y A0H a DFH*
- *Para más detalles, vea el documento* ***B-SX4T/SX5T Series External Equipment Interface Specification*** *que podrá encontrar en el CD-ROM.*

APENDICE 2 INTERFAZ

APENDICE 2 INTERFAZ

NOTA:
Para evitar radiaciones e interferencias de ruido eléctrico, los cables de conexión deben reunir los siguientes requisitos:
- *Cables serie o paralelo, completamente apantallados y conectores fijados con tornillos metálicos o metalizados.*
- *Ser lo más cortos posible.*
- *No debe estar sujeto a cables de alimentación.*
- *No debe estar atado a circuitos de alimentación.*
- *El cable paralelo a utilizar debe ser conforme a IEEE1284.*

■ Interface Paralelo (Centronics) (estándar)

Modo: Conforme a IEEE1284
Modo estándar (SPP), modo Nibble, modo ECP

Entrada de Datos: 8 bits en paralelo

Señales de Control:

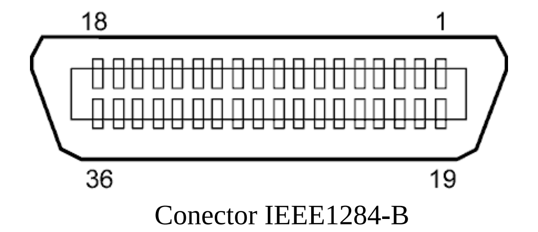
Modo SPP	Modo Nibble	Modo ECP
nStrobe	HostClk	HostClk
nAck	PtrClk	PeriphClk
Busy	PtrBusy	PeriphAck
Perror	AckDataReq	NAckReverse
Select	Xflag	Xflag
nAutoFd	HostBusy	HostAck
nInit	nInit	nReverseRequest
nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active

Códigos entrada Datos: Código ASCII
Código Europeo 8 bits
Código Gráfico 8 bits
Código JIS8
Código Shift JIS Kanji
Código JIS Kanji

Buffer de Recepción: 1M byte

Connector:

PIN Nº	Señal		
	Modo SPP	Modo Nibble	Modo ECP
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



Conector IEEE1284-B

■ Interface Serie (estándar)

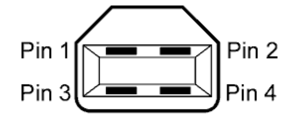
Tipo: RS-232C
Modo de Comunicación: Full duplex
Velocidad de Transmisión: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronización: Start-stop synchronization
Bit de Inicio: 1 bit
Bit de Parada 1 bit, 2 bits
Longitud de Datos: 7 bits, 8 bits
Paridad: No, PAR, IMPAR
Detección de Errores: Paridad, Trama, Desbordamiento
Protocol: “Unprocedure communication”
Códigos entrada Datos: código ASCII, código Europeo de caracteres de 8 bits, código gráfico de 8 bits, código JIS8, código Shift JIS Kanji, código JIS Kanji
Buffer de recepción: 1M byte
Conector:

Pin Nº	Señal
1	FG
2	RD (Received Data)
3	TD (Transmit Data)
4	CTS (Clear to Send)
5	RTS (Request to Send)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	SG (Signal Ground)
20	DSR (Data Set Ready)

■ USB interface (Opcional: B-9700-USB-QM-R)

Capa Física : Conforme a V1.1 Full speed
Transferencia: Control transfer, Bulk transfer
Velocidad: Velocidad plena (12M bps)
Clase: Clase Impresión
Número de puertos: 1
Alimentación: Auto alimentado
Conector: Tipo B

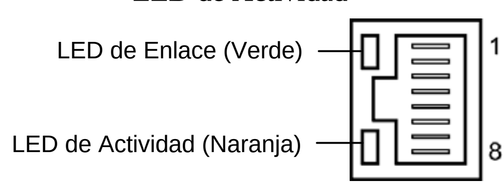
Pin Nº	Señal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Series B Plug

■ LAN (Opcional: B-9700-LAN-QM-R)

Capa Física: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
Número de puertos: 1
Conector: RJ-45
LED de estado: LED de Enlace, LED de Actividad



LED	Estado del LED	Estado de la RED
Enlace	ON	Detectado enlace de 10Mbps o 100Mbps.
	OFF	Enlace no detectado. ** No se puede realizar la comunicación mientras el LED de Enlace se encuentre apagado.*
Actividad	ON	Comunicando
	OFF	Inactivo

Cable LAN: 10BASE-T: UTP categoría 3 o categoría 5
100BASE-TX: UTP categoría 5
Longitud del Cable: Longitud del segmento Máx. 100 m

NOTAS:
1. *Para configurar la dirección IP, vea la* ***B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification*** *disponible en el CDROM.*
2. *Cuando se use un cable Ethernet genérico de par trenzado (TPE) o UTP, pueden aparecer errores de comunicación dependiendo de su entorno de trabajo. En ese caso, deberá utilizar un cable de par trenzado apantallado.*

■ LAN Inalámbrica (Opcional: B-9700-WLAN-QM-R)

Estándar: Conforme a IEEE802.11a, IEEE802.11b, e IEEE802.11g
Protocolo: IP (RFC791), ICMP (RFC792), UDP (RFC768), TCP (RFC793,896), ARP (RFC826), HTTPD (RFC1866), TELNET, FTPD (RFC959), DHCP (RFC2131), SNMP
Protocolo de seguridad: WEP (64 bits/128 bits/152 bits) o AES, AES-OCB (128 bits)
TKIP (sólo al utilizar WPA, WPA-PSK)
TWSL (encriptación única)
Antena: tipo Chip, antena diversificada
Parametrización: vía HTTP
Dirección IP por defecto: 192.168.10.21
Máscara subred por defecto: 255.255.255.0

NOTA:
Se necesitará la dirección MAC del módulo inalámbrico cuando se configure la función de filtrado de direcciones MAC del punto de acceso. Por favor, consulte a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

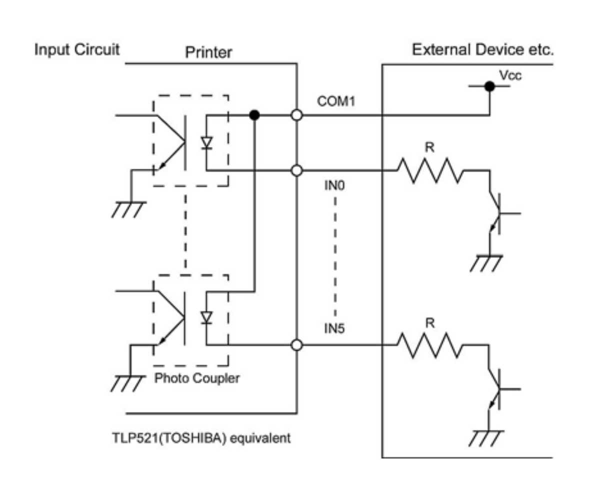
■ Interfaz de expansión I/O (Opcional: B-7704-IO-QM-R)

Señal de entrada IN0 a IN5
Señal de salida OUT0 a OUT6
Conector FCN-781P024-G/P o equivalente
(Lado del dispositivo externo)
Conector FCN-685J0024 o equivalente
(Lado de la impresora)

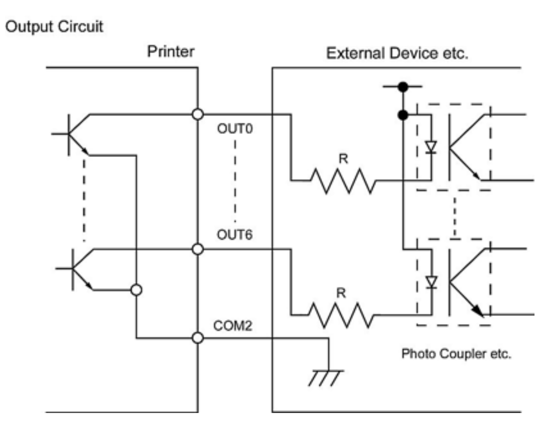
Pin	Señal	I/O	Función	Pin	Señal	I/O	Función
1	IN0	Entrada	AVANCE	13	OUT6	Salida	
2	IN1	Entrada	IMPRESIÓN	14	N.C.	-----	
3	IN2	Entrada	PAUSA	15	COM1	Común (Alimentación)	
4	IN3	Entrada		16	N.C.	-----	
5	IN4	Entrada		17	N.C.	-----	
6	IN5	Entrada		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Salida	AVANCE	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Salida	IMPRESIÓN	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Salida	PAUSA	21	COM2	Común (Masa)	
10	OUT3	Salida	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Salida		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Salida	ALIMENTACIÓN	24	N.C.	-----	

N.C.: No Conectado

Circuito de Entrada



Circuito de Salida



Temperatura de trabajo Temperatura: 0 a 40 °C
Humedad: 20 a 90% (Sin condensación)

■ RFID (Opcional)

• B-9704-RFID-U1-US-R

Módulo:	AWID MPR-1510A-RM
Frecuencia:	902 MHz to 928 MHz (FH-SS (Frequency Hopping Spectrum Spread))
Salida:	500 mW
Tags RFID disponibles:	EPC Class 0, 1, ISO018000-6B

• B-9704-RFID-U1-EU-R

Módulo:	AWID MPR-1580A-RM
Frecuencia:	869.5 MHz
Salida:	500 mW
Tags RFID disponibles:	EPC Class 0, 1, ISO018000-6B

• B-9704-RFID-H1-QM-R

Módulo:	TagSys MEDIOS002 (No incluido en el accesorio.)
Frecuencia:	13.56 MHz
Salida:	200 mW
Tags RFID disponibles:	TagSys C210, C220, C240, I-Code, Tag-it, ISO15693

■ Interfaz PCMCIA (Opcional: B-9700-PCM-QM-R)

El interface PCMCIA opcional permite la utilización de las siguientes Tarjeta ATA o Tarjeta de memoria Flash, al instalar esta placa en la impresora.

- Conforme a PCMCIA V2.1/JEIDA V4.2
- Número de ranuras: Type II ranura x 1
- Disponibles Cartes: Vea la **Sección 2.8 Colocación de las Tarjetas PCMCIA Opcionales**.

APENDICE 3 CABLE DE ALIMENTACIÓN

Elección del cable de alimentación:

Debido a que el cable de alimentación no se incluye con este equipo es necesario adquirir en su distribuidor TOSHIBA TEC un cable aprobado que cumpla las siguientes homologaciones o estándares.

(Septiembre 2004)

País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación
Australia	SAA		Alemania	VDE		Suecia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Suiza	SEV	
Bélgica	CEBEC		Italia	IMQ		Reino Unido	ASTA	
Canadá	CSA		Japón	METI		Reino Unido	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Holanda	KEMA		Estados Unidos	UL	
Finlandia	FEI		Noruega	NEMKO		Europa	HAR	
Francia	UTE		España	AEE				

Instrucciones para el Cable de Alimentación

1. Para fuentes de alimentación de 100 – 125 Vac, seleccione un cable 125V, 10A.
2. Para fuentes de alimentación de 200 – 240 Vac, seleccione un cable Mín. 250V.
3. La longitud del cable debe ser, como máximo, de 4,5m.

País/Región	América del Norte	Europa	Reino Unido	Australia
Cable de Alimentación Valores (Mínimos) Tipo Sección (Mínimos)	125V, 10A SVT No. 3/18AWG	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm^2	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm^2	250V Conforme AS3191, uso normal o poco frecuente 3 x 0,75 mm^2
Configuración del conector (locally approved type) Valores (Mínimos)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

*1: Como mínimo, 125% del consumo estimado del producto.

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN

■ **Fuentes de letras**

<A>Times Roman medium:12point
<B>Times Roman medium:15point
<C>Times Roman bold:15point
<D>Times Roman bold:18point
<E>Times Roman bold:21point
<F>Times Roman italic:18point
<G>Helvetica medium:9point
<H>Helvetica medium:15point
<I>Helvetica medium:18point
<J>Helvetica bold:18point
<K>Helvetica bold:21point
<L>Helvetica italic:18point
<M>PRESENTATION BOLD:27POINT
<N>Letter Gothic medium:14.3point
<O>Prestige Elite medium:10.5point
<P>Prestige Elite bold:15point
<Q>Courier medium:15point
<R>Courier bold:18point
<S>OCR-A 12POINT
<T>OCR-B 12POINT
<q>Gothic 725 Black:6point
<Outline Font:A> H e l v e t i c a b o l d
<Outline Font:B> Helvetica bold(P)
<Outline Font:E> 0123456789,¥$
<Outline Font:F> 0123456789,¥$
<Outline Font:G> 0123456789,¥$
<Outline Font:H> Dutch 801 bold
<Outline Font:I> Brush 738 regular
<Outline Font:J> Gothic 725 Black

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

■ Fuentes de letras

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

UPC-A+5 digits



Industrial 2 of 5



Customer bar code



KIX Code



RSS-14



RSS-14 Stacked Omnidirectional



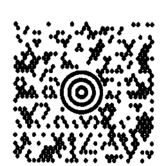
Data Matrix



QR code



MaxiCode



UCC/EAN128



POSTNET



Customer bar code of high priority



RM4SCC



RSS-14 Stacked



RSS Limited



RSS Expanded



PDF417



Micro PDF417



CP Code



APENDICE 5 GLOSARIO

Ajuste del umbral de etiquetas
Operación de ajuste del sensor para mantener en la impresora una posición constante de impresión sobre papel preimpreso.

Cabezal térmico de impresión
Cabezal de impresión que utiliza el método de impresión de transferencia térmica o térmico directo.

Cartulina
Tipo de papel que no tiene adhesivo en el reverso, sino marcas negras para indicar el área de impresión.

Cinta (ribbon)
Cinta de impresión utilizada para transferir una imagen al papel. En impresión por transferencia térmica, el cabezal de impresión calienta la cinta, produciendo que la imagen se transfiera al papel.

Código de barras
Un código que representa caracteres alfanuméricos utilizando una serie de barras negras y blancas en diferentes anchos. Los códigos de barras se utilizan en distintos campos industriales: Fabricación, Hospitales, Librerías, Retail, Transporte, Almacenaje, etc. La lectura de códigos de barras es un método rápido y exacto de captura de datos, mientras que la entrada con teclado tiende a ser lenta e inexacta.

Consumible
Papel y cinta

DPI
Puntos por pulgada (Dot Per Inch)
Unidad utilizada para expresar la densidad de impresión.

Espacio entre etiquetas
Separación entre el final de una etiqueta y el principio de la siguiente

Etiqueta
Tipo de papel que tiene adhesivo por el reverso.

Fuente
Juego completo de caracteres alfanuméricos en un mismo estilo. Ejemplo: Helvetica, Courier, Times

Impresión por transferencia térmica
Método de impresión en el que el cabezal térmico de impresión calienta la tinta o resina que recubre la cinta, sobre el papel, provocando la transferencia de la tinta/resina al papel.

Impresión térmico directo
Método de impresión que no utiliza cinta, sino que el papel reacciona al calor. El cabezal térmico de impresión calienta directamente el papel térmico, provocando la impresión sobre el papel.

Interfaz de expansion I/O
Circuito interfaz opcional que puede ser instalado en la impresora para permitir la conexión a un dispositivo externo como máquina envasadora para recibir avances, comenzar la impresión, y señales de pausa desde el dispositivo externo y para devolver las señales de los estados de impresión, pausa y error al dispositivo externo

IPS
Pulgadas por segundo (Inch per second)
Unidad para expresar la velocidad de impresión.

LCD
Pantalla de cristal líquido (Liquid Crystal Display)
Instalado en el panel de operaciones para visualizar los modos de operación, mensajes de error y demás.

Marca negra
Marca impresa sobre el papel para que la impresora pueda mantener la posición de impresión constante detectando esta marca

Modo continuo
El modo continuo imprime de forma continuada el número de etiquetas especificadas.

Modo corte
Modo de operación de la impresora donde se instala un módulo cortador opcional para cortar el papel automáticamente después de ser impreso. El comando de impresión puede especificar el corte de cada etiqueta o de un conjunto de etiquetas

Modo de rebobinado interno
Modo de trabajo en el que gracias al módulo instalado, nos permite recoger las etiquetas impresas en el interior de la impresora.

Modo despegado
Modo de impresión que permite separar la etiqueta del papel soporte.

Módulo cortador
Dispositivo utilizado para cortar el papel.

Resolución
El grado de detalle al cual una imagen se puede duplicar. La unidad de división mínima de una imagen se llama pixel. Cuando la resolución es alta, el número de pixels se incrementa, produciendo una imagen más detallada.

Papel
Material sobre el que la impresora imprime los datos. Etiquetas, papel cartulina (tickets), papel plegado, papel perforado, etc.

Papel pre-impreso
Tipo de papel que ya tiene impresos caracteres, logotipos y otros diseños.

PCMCIA interface
Circuito interfaz opcional que puede ser instalado en la impresora para permitir la utilización de tarjetas de PC del tamaño de una tarjeta de crédito como tarjetas de memoria flash y tarjetas LAN. PCMCIA es el acrónimo de Personal Computer Memory Card International Association.

Punto del cabezal
El cabezal térmico de impresión consta de una línea de minúsculas resistencias que cuando pasa la corriente a través de cada una de ellas se calienta provocando que un pequeño punto se queme en un papel térmico, o un pequeño punto de tinta se transfiera de la cinta térmica al papel normal.

RFID (Radio Frecuencia de IDentificación)
Método para identificar automáticamente personas o cosas usando ondas de radio. En el caso de las impresoras de la serie SX, el módulo RFID graba información digital en el tag RFID insertado en el interior de etiquetas o cartulina, mientras la impresora imprime datos sobre él. El tag RFID es un microchip unido a una antena. El microchip mantiene los datos y la antena permite que el tag envíe y reciba los datos.

Sensor de espacio entre etiquetas
Sensor transmisivo que detecta la diferencia de potencial entre la separación entre etiquetas y la etiqueta para encontrar la posición inicial de impresión.

Sensor de marca negra
Sensor reflectivo que detecta la diferencia de potencial entre la marca negra y el área de impresión para encontrar la posición inicial de impresión.

Sensor reflectivo
Ver sensor de marca negra.

Sensor transmisivo
Ver sensor de espacio entre etiquetas.

USB (Bus Serie Universal)
Interface utilizado para conectar periféricos, tales como impresoras, teclados, ratones, etc. El puerto USB permite la desconexión de los periféricos sin necesidad de ser apagados.

Velocidad de impresión
Velocidad a la que tiene lugar la impresión. Esta velocidad viene expresada en unidades de ips, pulgadas por segundo (inches per second).

INDICE

A
Ahorro Automático de Ribbon   2-10
Ajuste Fino de la Posición de Inicio   2-57
Ajuste Fino de la Posición de Corte/ Despegado   2-58
Ajuste Fino del Tono de Impresión   2-62
Ancho   7-1
Ancho efectivo de impresión   7-1
Alto   7-1
Alto + separación   7-1
Área imp. Garantizada   A7-3

B
Bloque del cabezal de impresión   1-4, 2-4, 2-9, 5-5

C
Cabezal   1-4, 2-4, 2-31, 4-2
Cable de alimentación   2-3, A3-1
Cartulina   2-4, 7-1, A5-1
Centronics   1-3, 2-11, 2-25, 2-28, 6-2, A2-2
Cinta   2-9, 7-6, 7-7, A5-1
Códigos de barras   6-2, A5-1
Conector de expansión I/O   1-3, 2-11, 2-27, 6-2, A2-6
Conector Interface Paralelo   1-3, 2-11, 6-2, A2-2
Consumo   6-1

E
Ejes de la cinta   1-4, 2-9
Emisión con cortador   2-8, 7-1
Espacio entre etiquetas   2-6, 7-2, A5-1
Etiqueta   2-4, 7-1, 7-2, A5-1

F
Filtro del ventilador 1-2, 2-3
Funciones Web   2-26

G
Guía de papel plegado   1-5

I
Idioma del Display   2-19
INDICADOR DE ENCENDIDO   1-4, 3-1, A1-1
INDICADOR DE ERROR   1-4, 3-1, A1-1
INDICADOR DE “ON LINE”   1-4, 3-1, A1-1
Interfaz LAN   1-1, 1-5, 2-11, 6-2
Interfaz USB   1-3, 1-5, 2-11, 6-2, A2-3, A5-2
Interfaz   2-11, 6-2, A2-1
Interfaz paralelo   1-3, 2-11, 6-2, A2-2
Interfaz PCMCIA   1-1, 1-5, 2-13, 6-2, A2-7, A5-2
Interfaz serie   1-3, 2-11, 6-2, A2-4
Interruptor   1-3, 2-3, 2-12

L
LAN inalámbrica   1-1, 1-3, 1-5, 2-11, 6-2, A2-5
Longitud de la marca negra   7-1

M
Marca negra   2-6, 7-1, 7-3, A5-1
Mensajes de Error   5-1
Modo continuo   2-7, 7-1, A5-1
Módulo cortador   1-1, 1-5, 2-8, 2-55, 4-3, A5-2
Modo de emisión   2-7, 2-54, 6-1
Módulo optimizador de cinta   1-1, 1-5, 2-8, 2-21, 7-4
Modos de impresión   6-1
Módulo de despegado   1-1, 1-5, 2-7, 2-8, 2-55
Módulo RFID   1-5

P
Palanca de apertura del cabezal   1-4, 2-4
Pantalla LCD   1-3, 1-4, 2-14, 3-1, 6-1
Papel   7-1, 7-7, A5-2
Papel Atascado   5-5
Papel pre-impreso   2-54, 2-64, 7-7, A5-2
Papel soporte   2-7, 7-1
Placa de interfaz de expansion I/O   1-1, 1-5

R
Rebobinador interno   2-8
Resolución   6-1, A5-2
RFID   A2-7
Rodillo de impresión   1-4, 4-2
RS-232C   1-3, 2-11, 2-17, 2-18, 6-2, A2-1

S
Sensor de espacio entre etiquetas   2-6, 2-66, 4-2, A5-2
Sensor de papel   2-6
Sensor de Marca Negra   2-6, 2-66, 4-2, A5-2
Sensor reflectivo   2-65, 7-3
Sensor transmisivo   2-65, 7-2

T
Tarjeta PCMCIA   1-5, 2-13
Térmica directa   2-62, 6-1, A5-1
Tipo Memoria Flash   1-5, 2-13
Topes de la cinta   1-4, 2-9
Transferencia térmica   2-62, 6-1, A5-1

V
Velocidad de impresión 1-1, 6-1, A5-2
Voltaje de entrada   6-1